

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUKCJA OBSŁUGI

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUEL D'UTILISATION

ISTRUZIONI PER L'USO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

BRUGSANVISNING

NEDERLANDS

CERAMIC WALL HEATER UNI_HEATER_03

DEUTSCH 3

ENGLISH 9

POLSKI 15

ČESKY 22

FRANÇAIS 28

ITALIANO 35

ESPAÑOL 41

DANSK 47

NEDERLANDS 53

PRODUKTNAME	KERAMIK-WANDHEIZLÜFTER
PRODUCT NAME	CERAMIC WALL HEATER
NAZWA PRODUKTU	GRZEJNIK ŚCIENNY CERAMICZNY
NÁZEV VÝROBKU	KERAMICKÝ TOPNÝ VENTILÁTOR
NOM DU PRODUIT	RADIATEUR SOUFFLANT MURAL AVEC ÉLÉMENT EN CÉRAMIQUE
NOME DEL PRODOTTO	RISCALDATORE A PARETE IN CERAMICA
NOMBRE DEL PRODUCTO	PANEL CALEFACTOR CERÁMICO
PRODUKTNÁVN	KERAMISK VARMEBLÆSER
PRODUCTNAAM	KERAMISCHE WANDVERWARMING
MODELL	UNI_HEATER_03
PRODUCT MODEL	
MODEL PRODUKTU	
MODEL VÝROBKU	
MODÈLE	
MODELLO	
MODELO	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
PRODUCTMODEL	
MODEL	
IMPORTEUR	
IMPORTER	
IMPORTER	
DOVOZCE	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU
IMPORTATEUR	
IMPORTATORE	
IMPORTADOR	
IMPORTER	
IMPORTØR	
ADRESSE VON IMPORTEUR	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU
IMPORTER ADDRESS	
ADRES IMPORTERA	
ADRESA DOVOZCE	
ADRESSE DE L'IMPORTATEUR	
INDIRIZZO DELL'IMPORTATORE	
DIRECCIÓN DEL IMPORTADOR	
IMPORTØRENS ADRESSE	
IMPORTØRENS ADRESSE	

TECHNISCHE DATEN	
Parameter	Werte
Produktname	KERAMIK WANDHEIZLÜFTER
Modell	UNI_HEATER_03
Nennspannung [V~]/ Frequenz [Hz]	230/50
Nennleistung [W]	1000/2000* * 1000 - in Position I/ 2000 - in Position II
Schutzklasse	II
Schutzart IP	IPX2
Abmessungen [mm]	460x190x110
Gewicht [kg]	1,9
Energieeffizienzklasse	A++
Temperaturbereich [oC]	10-49
Fernbedienung	Ja
Batterie - Fernbedienung	CR 2025 3V
Maximale Luftgeschwindigkeit [m/s]	2,5

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten:

Modellkennung(en)			
Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	P _{nom}	2,0	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P _{min}	0	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P _{max,c}	2,0	kW
Hilfsstromverbrauch			
Bei Nennwärmeleistung	el _{max}	0	kW
Bei Mindestwärmeleistung	el _{min}	0	kW
Im Bereitschaftszustand	el _{sb}	0,000	kW

Angabe	Einheit
Nur bei elektrischen Speicher- Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	[nein]
manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]

elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]
Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	[nein]
Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	[nein]
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	[nein]
elektronische Raumtemperaturkontrol- le und Tageszeitregelung	[nein]
elektronische Raumtemperaturkontrol- le und Wochentagsregelung	[ja]
Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
Raumtemperaturkontrolle mit Präsen- zerkennung	[nein]
Raumtemperaturkontrolle mit Erken- nung offener Fenster	[ja]
mit Fernbedienungsoption	[nein]
mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	[nein]
mit Betriebszeitbegrenzung	[ja]
mit Schwarzkugelsensor	[nein]

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Diese Anleitung ist als Hilfe für eine sichere und zuverlässige Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

**VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG
GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN
WERDEN.**

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen. Unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Geräuschreduzierung wurde das Gerät so entworfen und produziert, dass das infolge der Geräuschemission entstehende Risiko auf dem niedrigsten Niveau gehalten wird.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

	Das Produkt erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen.
	Gebrauchsanweisung beachten.
	Recyclingprodukt.
	ACHTUNG!, WARNUNG! oder HINWEIS!, um auf bestimmte Umstände aufmerksam zu machen (allgemeines Warnzeichen).
	ACHTUNG! Warnung vor elektrischer Spannung!
	Gerät der Schutzklasse II mit Doppelisolierung.
	ACHTUNG! Heiße Fläche. Verbrennungsgefahr!
	Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen.
	Das Gerät mit keinen Materialien oder Gegenstände abdecken

HINWEIS! In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die von dem tatsächlichen Aussehen das Produkt abweichen können.

Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. NUTZUNGSSICHERHEIT

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“ in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs beziehen sich auf KERAMIK-WANDHEIZLÜFTER.

2.1. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Gerätestecker muss mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie den Stecker in keiner Weise. Originalstecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Bauteilen wie Rohrleitungen, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken. Es besteht das erhöhte Risiko eines elektrischen Schlags, wenn Ihr Körper durch nasse Oberflächen und in feuchter Umgebung geerdet ist. Wasser, das in das Gerät eintritt, erhöht das Risiko von Beschädigungen und elektrischen Schlägen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Verwenden Sie das Kabel nicht in unsachgemäßer Weise. Verwenden Sie es niemals zum Tragen des Geräts oder zum Herausziehen des Steckers. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder geschweißte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn sich die Verwendung des Geräts in feuchter Umgebung nicht verhindern lässt, verwenden Sie

einen Fehlerstromschutzschalter (RCD). Mit einem RCD verringert sich das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Es ist verboten, das Gerät zu verwenden, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Gebrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder vom Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.
- Tauchen Sie Kabel, Stecker bzw. das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
- ACHTUNG LEBENSGEFAHR! Tauchen und Halten Sie das Gerät während des Reinigens oder des Betriebes nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit oder in unmittelbarer Nähe von Wasserbehältern!
- Lassen Sie das Gerät nicht nass werden. Gefahr eines elektrischen Schlags!

2.2. SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

- Im Falle eines Schadens oder einer Störung sollte das Gerät sofort ausgeschaltet und dies einer autorisierten Person gemeldet werden.
- Wenn Sie nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Service des Herstellers.
- Reparaturen dürfen nur vom Service des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie keine Reparaturen auf eigene Faust durch!
- Zum Löschen des Geräts bei Brand oder Feuer, nur Pulverfeuerlöscher oder Kohlendioxidlöscher (CO₂) verwenden.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.
- Verpackungselemente und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

2.3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Seien Sie aufmerksam und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand beim Betreiben des Gerätes. Ein Moment der Unaufmerksamkeit während der Arbeit kann zu schweren Verletzungen führen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten in der Nähe des Geräts unter Aufsicht stehen, um Unfälle zu vermeiden.
- Legen Sie keine Hände oder Gegenstände in das laufende Gerät!

2.4. SICHERE ANWENDUNG DES GERÄTS

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Einstellung, Reinigung und Wartung beginnen. Eine solche vorbeugende Maßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung des Geräts.
- Nicht verwendete Werkzeuge sind außerhalb der Reichweite von Kindern sowie von Personen aufzubewahren, welche weder das Gerät noch die Anleitung kennen. In den Händen unerfahrener Personen können diese Geräte eine Gefahr darstellen.

- Halten Sie das Gerät stets in einem einwandfreien Zustand. Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme, ob am Gerät und seinen beweglichen Teilen Schäden vorliegen (defekte Komponenten oder andere Faktoren, die den sicheren Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten). Im Falle eines Schadens muss das Gerät vor Gebrauch in Reparatur gegeben werden.
- Reparatur und Wartung von Geräten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Nur so wird die Sicherheit während der Nutzung gewährleistet.
- Um die Funktionsfähigkeit des Gerätes zu gewährleisten, dürfen die werksmäßig montierten Abdeckungen oder Schrauben nicht entfernt werden.
- Beachten Sie bei Transport zwischen Lager und Bestimmungsort und Handhabung des Gerätes die Grundsätze für Gesundheits- und Arbeitsschutz des Landes, in dem das Gerät verwendet wird.
- Berühren Sie keine beweglichen Teile oder Zubehörteile, es sei denn, das Gerät wurde vom Netz getrennt.
- Es ist verboten, das Gerät während des Betriebs zu schieben, umzustellen oder zu drehen. Lassen Sie dieses Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden, damit sich nicht dauerhaft Schmutz festsetzt.
- Luft einlass und Luftauslass dürfen nicht verdeckt werden.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden..
- Es ist untersagt, in den Aufbau des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu ändern.
- Geräte von Feuer- und Wärmequellen fernhalten.
- Die Ventilationsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden!
- Das Gerät sollte in einer Mindesthöhe von 1,8 Metern über dem Boden installiert werden.

ACHTUNG! Obwohl das Gerät in Hinblick auf Sicherheit entworfen wurde und über Schutzmechanismen sowie zusätzlicher Sicherheitselemente verfügt, besteht bei der Bedienung eine geringe Unfall- oder Verletzungsgefahr. Es wird empfohlen, bei der Nutzung Vorsicht und Vernunft walten zu lassen.

3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Das Gerät dient zur Erwärmung der Luft in Räumen. Es verfügt über einen Wärmeschutz, der sie vor Überhitzung schützt.

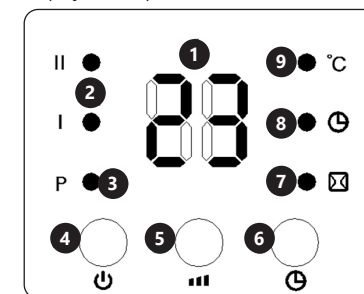
Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG



- Standby-EIN/AUS-Schalter
- Steuerpaneel mit Display
- Luftauslass

Display/ Steuerpaneel des Geräts:



- Display der Wertanzeige
- Kontrollleuchten der gewählten Heizleistung
- Kontrollleuchte der Programmanzeige
- EIN/AUS-Taste bzw. ON/OFF
- Auswahltaste für die Heizleistung
- Timer-Taste
- Kontrollleuchte der Fenstererkennungsanzeige
- Minutenanzeige (Timer)
- Kontrollleuchte der Temperatureinstellung

Fernbedienung:



1. EIN/AUS-Taste
2. Timer-Taste
3. Programmierstaste der Einstellungen
4. Auswahlstaste für die Heizleistung
5. Tasten zum Verringern (-), Erhöhen (+) und Bestätigen (OK) von Parametern
6. Funktionstaste zur Fenstererkennung
7. Einstellungstaste für den Wochentag
8. Taste für Programmabbruch
9. Zeiteinstellungstaste
10. Taste zum Bearbeiten des Programms
11. Zeiteinstellungstaste AUS

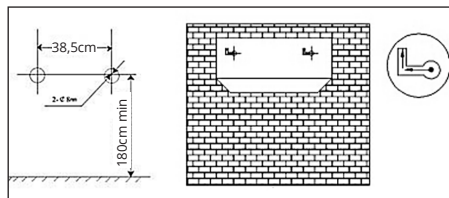
3.2. VORBEREITUNG ZUR VERWENDUNG

ARBEITSPLATZ DES GERÄTES

Verwenden Sie das Gerät nicht bei Umgebungstemperaturen über 40°C sein und einer relativen Luftfeuchtigkeit über 85%. Stellen Sie das Gerät so auf, dass eine gute Luftzirkulation gewährleistet ist. Halten Sie das Gerät von heißen Flächen fern. Das Gerät sollte immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Oberfläche und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkter geistiger, sensorischer und psychischer Fähigkeiten verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker jederzeit zugänglich und nicht verdeckt ist. Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung des Gerätes den Angaben auf dem Produktschild entspricht. Das Gerät darf nicht direkt über der Steckdose montiert werden! Das Gerät muss in einer Höhe von min installiert werden. 1,8 Meter über dem Boden in dem Raum, in dem es verwendet werden soll.

AUFBAU DES GERÄTES

Das Gerät sollte an einer vertikalen Wand montiert werden. Befestigen Sie zu diesem Zweck zunächst zwei Haltebügel, an denen das Gerät fest an der Wand hängt.

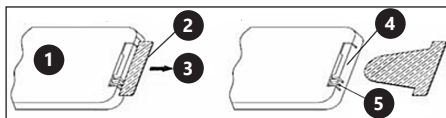


Ziehen Sie auf der Rückseite der Fernbedienung die Schutzfolie für die Batterie (1) heraus. Entfernen Sie diesen aus dem Batteriefach (2), indem Sie sie in Ihre Richtung ziehen (3).

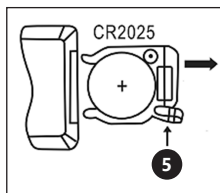
ACHTUNG: Wenn die Schutzfolie trotz des effizienten Akkus nicht entfernt wird, funktioniert die Fernbedienung nicht!

MONTAGE/AUSTAUSCH DER BATTERIEN IN DER FERNBEDIENUNG

Zu den Symptomen einer leeren Batterie der Fernbedienung gehört, dass das Gerät fast oder gar nicht auf die Tasten auf der Fernbedienung reagiert. Um die Batterieschublade zu entfernen, halten Sie die Schubladenverriegelung (5) gedrückt. Heben Sie die Batterieschublade mit einem Fingernagel oder einem scharfen Gegenstand an und ziehen Sie sie von der Fernbedienung (4) weg.



ACHTUNG: Achten Sie beim Einlegen von Batterien in die Fernbedienung auf die richtige Polarität.



3.3. ARBEIT MIT DEM GERÄT

3.3.1. STANDBY-MODUS

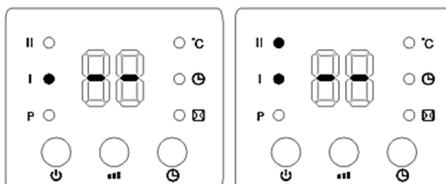
Nachdem Sie das Gerät an einer vertikalen Wand installiert haben, schließen Sie den Stecker an die Stromquelle an und stellen Sie den Schalter an der Seite des Geräts (1) auf ON - "I". Die Meldung "S" erscheint auf dem Display, was bedeutet, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet, d.h. betriebsbereit ist.

3.3.2. EIN/- AUSSCHALTEN DES GERÄTS

Drücken Sie die EIN/AUS-Taste auf dem Steuerpaneel (4) oder der Fernbedienung (1), um das Gerät einzuschalten. Es wechselt automatisch in den Luftstrommodus und auf dem Display wird die Meldung "- -" angezeigt.

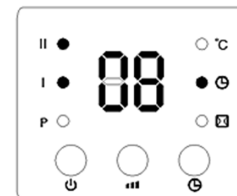
3.3.3. EINSTELLEN DER HEIZLEISTUNG

Drücken Sie die Wärmeeinstellungstaste auf dem Steuerpaneel (5) oder der Fernbedienung (4), um eine der beiden Wärmeeinstellungen auszuwählen. Standardeinstellung "I" - 1000W. Durch erneutes Drücken derselben Taste wird die Leistung auf "II" - 2000W geändert. Die entsprechende Auswahl wird durch eine oder zwei Kontrollleuchten auf dem Steuerpaneel des Geräts (2) angemessen signalisiert.



3.3.4. EINSTELLEN DES TIMERS

Die Timerfunktion zählt die Betriebszeit des Geräts herunter, bis es automatisch ausgeschaltet wird, d.h. in den Standby-Modus wechselt. 0-12 Stunden Intervall verfügbar. Drücken Sie die Timer-Taste auf dem Steuerpaneel (6) oder der Fernbedienung (2). Auf dem Display wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt. Jedes Drücken der Timer-Taste erhöht die Betriebszeit des Geräts um 1 Stunde. Nach Auswahl der gewünschten Arbeitszeit wird diese ca. 5 Sekunden lang auf dem Display angezeigt. Anschließend leuchtet die Timer-Anzeige auf dem Display auf und auf dem Display selbst wird der vorherige Parameter angezeigt.



3.3.5. EINSTELLEN DER STARTZEIT

Sie können die Zeit für die automatische Aktivierung und den Betrieb des Geräts einstellen. Drücken Sie dazu im Standby-Modus des Geräts die Timer-Taste auf dem Steuerpaneel (6) oder der Fernbedienung (2). Nach dem Einstellen der Zeit im Bereich von 0-12 Stunden zeigt das Gerät die eingestellte Zeit bis zum automatischen Start an und die Timer-Anzeige (8) leuchtet auf - diese Zeit wird heruntergezählt und nach Ablauf startet das Gerät automatisch. Die Standardheiztemperatur beträgt 23 oC.

ACHTUNG: Wenn die Heiztemperatur nicht eingestellt und keine Betriebsart programmiert wurde, schaltet sich das Gerät nach 12 Stunden Dauerbetrieb automatisch aus.

3.3.6. BETRIEBSMODUS PROGRAMMIEREN

ACHTUNG: Dieser Vorgang kann nur mit der Fernbedienung programmiert werden!

A. Einstellen von Uhrzeit und Wochentag.

Stellen Sie im Standby- oder Betriebsmodus die Uhrzeit und den Wochentag ein. Drücken Sie die Taste "SET" (3) und auf dem Display wird "12" als Standardstunde angezeigt. Verwenden Sie die Tasten zum Erhöhen oder Verringern der Parameter (5), um die aktuelle Stunde einzustellen, und drücken Sie dann die Taste "SET" (3), um die eingestellte Stunde zu akzeptieren und zur Minuteneinstellung zu gelangen. Die Minuten werden auch mit den Tasten zum Verringern/ Erhöhen der Parameter (5) und Bestätigen mit der Taste "SET" (3) eingestellt. Nach dem Einstellen der Uhrzeit wird der Wochentag "d1" angezeigt, der standardmäßig Montag ist. Verwenden Sie die Tasten zum Verringern oder Erhöhen der Parameter (5), um den aktuellen Wochentag einzustellen ("d1" - "d7" bzw. Montag-Sonntag), und drücken Sie dann die Taste "OK", um die Einstellungen zu bestätigen. Der Zeiteinstellungsbereich beträgt 00-23 Stunden und 00-59 Minuten.

Unten sehen Sie ein Beispiel für die Einstellung 9:30 für Mittwoch:

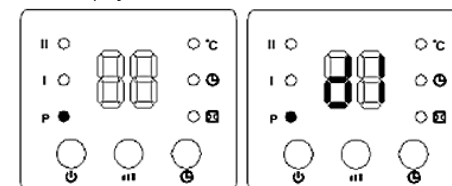


ACHTUNG: Das Gerät muss zurückgesetzt werden, nachdem die Stromversorgung unterbrochen wurde. Verwenden Sie dann die Taste "SET" (5), um die Richtigkeit der eingestellten Zeit und des Wochentags zu überprüfen.

- B. Temperatureinstellung des Lüfters
Drücken Sie während des Betriebs die Taste zum Verringern/ Erhöhen der Parameter (5). Auf dem Display wird „23“ als Standardheiztemperatur angezeigt. Verwenden Sie ggf. die gleichen Tasten (5), um die gewünschte Temperatur (im Bereich von 10-49 oC) einzustellen, und bestätigen Sie diese mit der Taste „OK“ (5).

C. Einstellen des wöchentlichen Betriebsmodus.

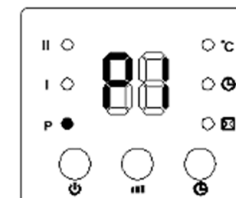
- a) Nachdem Sie zuvor Uhrzeit und Wochentag eingestellt haben, können Sie den wöchentlichen Betriebsmodus des Geräts programmieren. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste auf dem Steuerpaneel des Geräts (4) oder der Fernbedienung (1), um das Gerät zu starten.
b) Drücken Sie die Programmauswahlstaste (8), um die wöchentlichen Programmeinstellungen einzugeben. Die Programmanzeige leuchtet im Display auf.



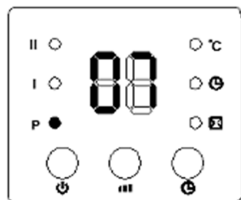
- c) Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste zum Einstellen des Wochentags (7) und stellen Sie nach Anzeige des Standardtages „d1“ (Montag) den aktuellen Tag durch Drücken derselben Taste ein (gemäß Abbildung: („d1“ - „d7“ bzw. Montag-Sonntag)), wie nötig.

Meldung	D1	D2		D3	
Wochentag	Montag	Dienstag		Mittwoch	
Meldung	D4	D5	D6		D7
Wochentag	Donnerstag	Freitag	Samsatag	Sonntag	

- d) Drücken Sie die Uhrzeit-Bearbeitungstaste (10) auf der Fernbedienung. Auf dem Display wird „P1“ angezeigt. Durch erneutes Drücken derselben Taste können wir eine der sechs Zeiten (P1-P6) für einen bestimmten Tag mit der Einstellung einer beliebigen Zeit und Temperatur auswählen.



- e) Drücken Sie die Timer-Einstelltaste (9) auf der Fernbedienung. Auf dem Display wird „00“ angezeigt. Das nächste Drücken derselben Taste erhöht die Zeit zum Starten des Geräts um eine Stunde usw. gemäß diesem Schema - der Zeitbereich von 00 bis 24 kann ausgewählt werden. Beispiel: Im Bild unten wird um 7:00 Uhr eingeschaltet:



- f) Drücken Sie die Einstelltaste (11) auf der Fernbedienung. Das Gerät zeigt die Standard-Einschaltzeit auf dem Display an. Die Ausschaltzeit wird ähnlich wie beim Einstellen der Einschaltzeit eingestellt (Sie können den Zeitbereich von 00 bis 24 auswählen), mit dem Unterschied, dass die bestimmte Zeit mit der Ausschaltzeit (11) auf der Fernbedienung ausgewählt wird.
ACHTUNG: Der Zeitpunkt des automatischen Ausschaltens des Geräts darf nicht vor dem Zeitpunkt des Einschaltens liegen! Wenn die Stunden gleich sind, wechselt das Gerät in den Standby-Modus - ja.
- g) Stellen Sie mit den Tasten zum Erhöhen / Verringern der Parameter (5) die gewünschte Temperatur ein (im Bereich von 10-49 °C).
- h) Durch Wiederholen der Schritte c) -g) können Sie die Betriebsparameter für jeden Wochentag einstellen.
- i) Drücken Sie die Parameterbestätigungstaste „OK“ (5) auf der Fernbedienung, um die Programmierung zu beenden.
ACHTUNG: Wenn Sie im programmierten Modus arbeiten, können Sie durch Drücken der Taste zum Einstellen des Wochentags auf der Fernbedienung (7) die Einstellungen für einen bestimmten Tag eingeben und dann mit der Programmbearbeitungstaste (10) die automatische Startzeit und durch erneutes Drücken derselben Taste die automatische Stoppzeit überprüfen.
- j) Um den Wochenprogrammmodus abzubrechen, drücken Sie die Taste „P“ (8) auf der Fernbedienung.

3.3.7. EIN-/AUSSCHALTEN DER ERKENNUNGSFUNKTION EINES GEÖFFNETEN PROGRAMMFENSTERS

Drücken Sie nach dem Einschalten des Geräts mit der EIN/AUS-Taste (auf dem Steuerpaneel 4 oder auf der Fernbedienung 1) die Taste für die Funktion zum Erkennen offener Fenster (6) auf der Fernbedienung. Die Kontrollleuchten (7) und (9) leuchten auf dem Display des Geräts auf. Das Display zeigt die voreingestellte Temperatur an - „23“. Diese Temperatur kann mit den Parametertasten zum Verringern/Erhöhen (5) geändert werden. Wenn das Gerät einen Abfall der Raumtemperatur feststellt, funktioniert es nicht mehr. Um das Gerät wieder einzuschalten, drücken Sie die EIN/AUS-Taste (auf dem Gerätepaneel 4 oder auf der Fernbedienung 1). Durch erneutes Drücken der Taste zur Erkennung offener Fenster (6) wird diese deaktiviert - die Funktionsanzeige auf dem Display (7) erlischt.

ACHTUNG: Wenn das Wochenprogramm und die Funktion zum Erkennen offener Fenster außerhalb der programmierten Arbeitszeiten des Geräts gestartet werden (Standby-Modus), ist die Funktion

zum Erkennen offener Fenster ebenfalls inaktiv. Während der programmierten Betriebszeit des Geräts wird sein Betrieb durch die Temperatureinstellung während der Öffnungsfenstererkennungsfunktion bestimmt. Vor dem Starten des Wochenprogramms müssen Wochentag und Tageszeit eingestellt werden. Andernfalls ist die Standardeinstellung „00“, sodass das Gerät nicht funktioniert.

3.4. REINIGUNG UND WARTUNG

- a) Vor jeder Reinigung und Einstellung, dem Austausch von Zubehör oder wenn das Gerät nicht benutzt wird, muss der Netzstecker gezogen werden und das Gerät vollständig abkühlen. Warten Sie ab, bis die rotierenden Elemente stehen bleiben.
- b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
- c) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.
- d) Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl zu besprühen oder in Wasser zu tauchen.
- e) Es darf kein Wasser über die Belüftungsöffnungen am Gehäuse ins Innere des Geräts gelangen.
- f) Die Belüftungsöffnungen sind mit Pinsel und Druckluft zu reinigen.
- g) In Hinblick auf technische Effizienz und zur Vorbeugung vor Schäden sollte das Gerät regelmäßig überprüft werden.
- h) Entfernen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird.
- i) Zum Reinigen ist ein weicher, feuchter Lappen zu verwenden.
- j) Zum Reinigen darf man keine scharfen und/oder Metallgegenstände (z.B. Drahtbürste oder Metallspachtel) benutzen, weil diese die Oberfläche des Materials, aus dem das Gerät hergestellt ist, beschädigen können.
- k) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen. Medizinische Geräte, Verdüner, Kraftstoff, Öle oder andere Chemikalien können das Gerät beschädigen.

SICHERE ENTSORGUNG VON AKKUMULATOREN UND BATTERIEN

Verwenden Sie für das Gerät Batterien CR 2025 3V. Entnehmen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät. Führen Sie dazu die gleichen Schritte durch wie beim Einsetzen der Batterien. Entsorgen Sie leere Batterien bei den entsprechenden Abgabestellen.

ENTSORGUNG GEBRAUCHTER GERÄTE

Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät bei entsprechenden Sammel- und Recyclinghöfen für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung und der Verpackung. Die bei der Konstruktion des Gerätes verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Mit der Entscheidung für das Recycling leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre lokale Recyclinganlagen zu erhalten.

TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value
Product name	CERAMIC WALL HEATER
Model	UNI_HEATER_03
Rated voltage [V~]/ Frequency [Hz]	230/50
Rated power [W]	1000/2000* * 1000 - in position I/ 2000 - in position II
Protection class	II
Protection rating IP	IPX2
Dimensions [mm]	460x190x110
Weight [kg]	1,9
Energy efficiency class	A++
Temperature range [°C]	10-49
Remote control	Yes
Battery type – remote controller	CR 2025 3V
Airflow rate [m/s]	2,5

Information requirements for electric local space heaters:

Model identifier(s)			
Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P _{nom}	2,0	kW
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0	kW
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	2,0	kW
Auxiliary electricity consumption			
At nominal heat output	el _{max}	0	kW
At minimum heat output	el _{min}	0	kW
In standby mode	el _{SB}	0,000	kW

Item	Unit
Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
manual heat charge control, with integrated thermostat	[no]
manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]

fan assisted heat output	[no]
Type of heat output/room temperature control (select one)	
single stage heat output and no room temperature control	[no]
Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
with mechanic thermostat room temperature control	[no]
with electronic room temperature control	[no]
electronic room temperature control plus day timer	[no]
electronic room temperature control plus week timer	[yes]
Other control options (multiple selections possible)	
room temperature control, with presence detection	[no]
room temperature control, with open window detection	[yes]
with distance control option	[no]
with adaptive start control	[no]
with working time limitation	[yes]
with black bulb sensor	[no]

1. GENERAL DESCRIPTION

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

LEGEND



The product satisfies the relevant safety standards.



Read instructions before use.



The product must be recycled.



WARNING! or CAUTION! or REMEMBER!
Applicable to the given situation (general warning sign).



ATTENTION! Electric shock warning!



Class II protection device with double insulation.



ATTENTION! Hot surface, risk of burns!



Only use indoors.



Do not cover the device with any fabrics or items.

PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

The original operation manual is written in German. Other language versions are translations from the German.

2. USAGE SAFETY

ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury or even death.

The terms „device“ or „product“ are used in the warnings and instructions to refer to CERAMIC WALL HEATER.

2.1. ELECTRICAL SAFETY

- The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
- Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
- Do not touch the device with wet or damp hands.
- Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service centre.
- To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.
- ATTENTION! DANGER TO LIFE!** While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.
- Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.
- Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!

2.2. SAFETY IN THE WORKPLACE

- If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
- If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
- Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
- In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO₂) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
- Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
- Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.

2.3. PERSONAL SAFETY

- When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.
- The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Do not put your hands or other items inside the device while it is in use!

2.4. SAFE DEVICE USE

- Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.
- When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
- Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
- Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
- When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.
- Do not touch articulated parts or accessories unless the device has been disconnected from the power source.
- Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
- Do not leave this appliance unattended while it is in use.

- Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
- Do not cover the air intake and outlet.
- The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
- It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
- Keep the device away from sources of fire and heat.
- Do not cover the ventilation openings!
- The device should be installed at a minimum height of 1.8 meters from the floor.



ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. USE GUIDELINES

The device is designed to heat the air in rooms. It has a thermal protection that protects them from overheating.

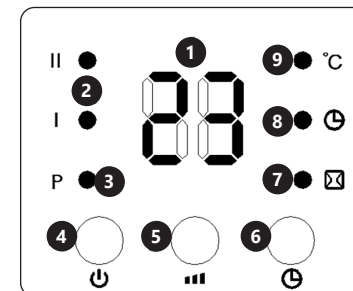
The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. DEVICE DESCRIPTION



- ON/OFF switch for standby mode
- Control panel with display
- Air outlet

Display / control panel:



- Value display
- Indicators of the desired heating power
- Program indicator
- ON/OFF button
- Heating power selection button

- Timer button
- Open window detection indicator
- Timer indicator
- Temperature setting indicator

Remote control:



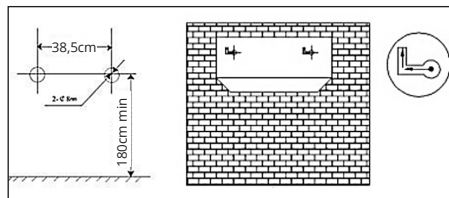
- ON/OFF button
- Timer button
- Settings programming button
- Heating power selection button
- Parameters decreasing (-)/increasing (+)/confirming (OK) buttons
- Open window detection function button
- The Day-of-the-week setting button
- Program cancel button
- Switching on time setting button
- Program editing button
- Switching off time setting button

3.2. PREPARING FOR USE APPLIANCE LOCATION

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is being used. Keep the product away from hot surfaces. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label. It is not allowed to mount the device directly above the power socket! The device must be installed at a height of min. 1.8 meters from the floor of the room in which it will be used.

ASSEMBLING THE APPLIANCE

The device should be mounted on a vertical wall – for this purpose, first attach two hangers on which hang the device rigidly against the wall.

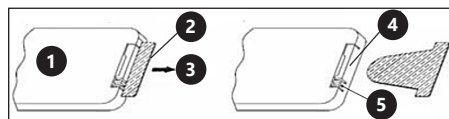


On the back of the remote control, remove the protective coating of the battery (1) – to do this, pull it out of the battery compartment (2) by pulling it towards you (3).

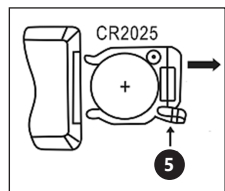
CAUTION: if the protective coating is not removed despite the efficient battery, the remote control will not work!

INSTALLATION/REPLACEMENT OF THE REMOTE CONTROL BATTERY

Symptoms of a depleted remote control battery include weak or no response to the buttons on the remote. To remove the battery compartment, press and hold the compartment lock (5), and with the help of a fingernail or a sharp object, lift the battery compartment and pull it towards you away from the remote control (4).



CAUTION: When installing batteries in the remote control, pay attention to the correct polarity.



3.3. DEVICE USE

3.3.1. STANDBY MODE

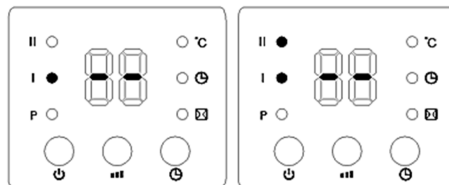
After installing the device on a vertical wall, connect the plug to the power source and then set the switch on the side of the device (1) to the ON – „I“ position. The message „S“ will appear on the display, which means that the device is in the standby mode, i.e. ready for operation.

3.3.2. TURNING ON/OFF THE DEVICE

Press the ON/OFF button on the device control panel (4) or remote control (1) to turn on the device. It will automatically switch to a blowing mode, and the display will show the message „-“

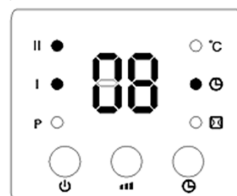
3.3.3. SETTING THE HEATING POWER

Press the heating power selection button on the control panel (5) or on the remote control (4) to select one of the two heating settings. Default setting „I“ – 1000 W. Pressing the same button again changes the power to „II“ – 2000 W. The appropriate selection is signaled adequately by one or two lights on the device control panel (2).



3.3.4. SETTING THE TIMER

The timer function counts down the device operating time until it is automatically turned off, i.e. it enters the standby mode. Available hours range: 0-12. Press the timer button on the control panel (6) or on the remote control (2), the display will show the current time. Each press of the timer button increases the operating time of the device by one hour. After selecting the desired operating time, it will be shown on the display for about 5 seconds, followed by the timer indicator on the display, and the display itself will show the previous parameter.



3.3.5. SETTING THE STARTUP TIME

You can set the time for automatic activation and operation of the device. To do this, when the device is in the standby mode, press the timer button on the control panel (6) or on the remote control (2). After setting the time in the range of 0-12 hours, the device will display the set time until automatic start-up and the timer indicator (8) will light up – this time will be counted down and after it has expired, the device will start automatically. The default heating temperature is 23 oC. CAUTION: if the heating temperature has not been set and no operating mode has been programmed, the device will automatically turn off after 12 hours of continuous operation.

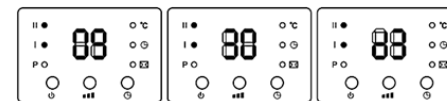
3.3.6. PROGRAMMING THE OPERATING MODE

CAUTION: this operation can only be programmed using the remote control!

A. Setting the time and day of the week.

In the standby or operating mode, set the time and day of the week. Press the "SET" button (3) and the display will show "12" as the default hour. Use the parameters increasing or decreasing buttons (5) to set the current hour, then by pressing the "SET" button (3) to accept the set hour to go to the minutes setting. The minutes are also set with the same buttons (5) and confirmed with the "SET" button (3). After setting the time, the weekday "d1" will appear, which is Monday by default. Use the parameters decreasing or increasing buttons (5) to set the current day of the week ("d1" – "d7" respectively Monday-Sunday), and then press the "OK" button to confirm the settings. The time setting range is 00–23 hours and 00–59 minutes.

Below is an example of setting 9:30 for Wednesday:



CAUTION: the device must be reset after power is removed. Then use the „SET“ button (5) to check if the time and day of the week are correct.

B. Blowing temperature setting

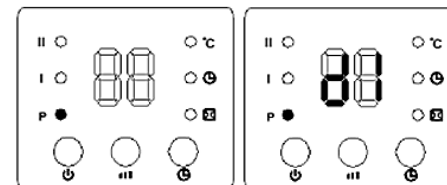
During operation, press the parameter decreasing/increasing button (5), the display will show „23“ as the default heating temperature. If necessary, use the same buttons (5) to set the desired temperature (in the range of 10–49 oC), and confirm it with the „OK“ button (5).

C. Setting the weekly operation mode.

After previous setting of the time and day of the week, you can program the weekly operation mode of the device.

a) Press the ON/OFF button on the device's panel (4) or remote control (1) to start the device.

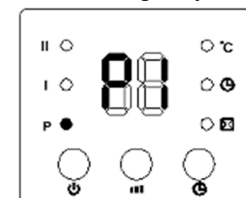
b) Press the program selection button (8) to enter the weekly program settings – the program indicator will light on the display.



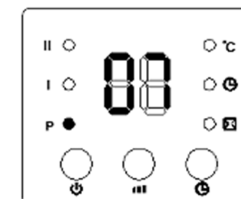
c) Press the button for setting the day of the week (7) on the remote control, and after displaying the default day „d1“ (Monday) set the current day by pressing the same button (according to the diagram: „d1“ – „d7“ respectively Monday-Sunday) as necessary.

Message	D1	D2		D3
Day of the week	Monday	Tuesday		Wednesday
Message	D4	D5	D6	D7
Day of the week	Thursay	Friday	Saturday	Sunday

d) Press the time of day edit button (10) on the remote control, the display will show „P1“. By pressing the same button again, we can choose one of the six times (P1–P6) for a given day with the setting of any time and temperature.



e) Press the ON time setting button on the remote control (9), the display will show „00“. The next pressing of the same button increases the time of starting the device by one hour, etc. according to this scheme - the time range from 00 to 24 can be selected. For example, in the picture below, turning on at 7:00:



f) Press the switching-off time setting button (11) on the remote control, the device will show the default switching-on time on the display. The switching-off time is set in a similar way as in the case of setting the switching-on time (selectable time range from 00 to 24), with the difference that the specific time is selected using the off time button (11) on the remote control.

CAUTION: the time of automatic switching off of the device cannot be earlier than the time of switching on! If the hours are the same, the device goes into the standby mode – yes.

g) Use the parameter increasing/decreasing buttons (5) to set the desired temperature (within the range of 10–49 oC).

h) By repeating steps c)–g) you can set the operating parameters for each day of the week.

i) Press the „OK“ parameter confirming button (5) on the remote control to finish programming.

CAUTION: when working in the programmed mode, by pressing the button for setting the day of the week on the remote control (7), you can enter the settings for a given day and then using the program editing button (10) to check the automatic start time, and by pressing the same button again, the automatic stop time.

j) To cancel the weekly program mode, press the „P“ button (8) on the remote control.

3.3.7. ACTIVATION/DEACTIVATION OF THE OPEN WINDOW DETECTION

After turning on the device, press the button for the open window detection function (6) on the remote control using the ON/OFF button (on the control panel 4 or on the remote control 1). Indicators (7) and (9) will light up on the display of the device. The display will show the default temperature „23“. This temperature can be changed with the parameter decreasing/increasing buttons (5). If the device detects a drop in room temperature, it will stop working. To switch the device back on, press the ON/OFF button (on the device panel 4 or on the remote control 1). Pressing the button for the open window detection function (6) again deactivates it – the function indicator on the display (7) turns off.

CAUTION: if the weekly program and the open window detection function are started outside the programmed working hours of the device (the standby mode), the open window detection function is also inactive. During the programmed operating time of the device, its operation is conditioned by the temperature setting during the open window detection function. Before starting the weekly program, the day of the week and time of the day must be set – otherwise the default setting is „00”, so the device will not work.

3.4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the mains plug and allow the device to cool completely before each cleaning, adjustment or replacement of accessories, or if the device is not being used. Wait for the rotating elements to stop.
- Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
- Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.
- Clean the vents with a brush and compressed air.
- The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
- Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.
- Use a soft, damp cloth for cleaning.
- Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.
- Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

SAFE REMOVAL OF BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES

CR 2025 3V batteries are installed in the devices. Remove used batteries from the device using the same procedure by which you installed them. Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment. Contact local authorities for information on your local recycling facility.

DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	GRZEJNIK ŚCIENNY CERAMICZNY
Model	UNI_HEATER_03
Napięcie zasilania [V~]/ Częstotliwość [Hz]	230/50
Moc znamionowa [W]	1000/2000* *1000 – na pozycji I/ 2000 – na pozycji II
Klasa ochronności	II
Klasa ochrony IP	IPX2
Wymiary [mm]	460x190x110
Ciężar [kg]	1,9
Klasa efektywności energetycznej	A++
Zakres regulacji temperatury [°C]	10-49
Zdalne sterowanie	Tak
Typ baterii - pilot	CR 2025 3V
Maksymalne przyspieszenie powietrza [m/s]	2,5

Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń:

Identyfikator(-y) modelu			
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka
Moc cieplna			
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	2,0	kW
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P _{min}	0	kW
Maksymalna stała moc cieplna	P _{max,c}	2,0	kW
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
Przy nominalnej mocy cieplnej	e _{l,max}	0	kW
Przy minimalnej mocy cieplnej	e _{l,min}	0	kW
W trybie czuwania	e _{l,sb}	0,000	kW

Parametr	Jednostka
Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)	
ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	[nie]
ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[nie]
elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[nie]
moc cieplna regulowana wentylatorem	[nie]
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]
co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]
mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[nie]
elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[nie]
elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	[nie]
elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	[tak]
Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[nie]
regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[tak]
z regulacją na odległość	[nie]
z adaptacyjną regulacją startu	[nie]
z ograniczeniem czasu pracy	[tak]
z czujnikiem ciepła promieniowania	[nie]

1. OGÓLNY OPIS

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości. Uwzględniając postępowanie techniczne i możliwość ograniczenia hałasu, urządzenie zaprojektowano i zbudowano tak, aby ryzyko jakie wynika z emisji hałasu ograniczyć do najniższego poziomu.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt podlegający recyklingowi.
	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	Urządzenia II klasy ochronności z izolacją podwójną.
	UWAGA! Gorąca powierzchnia może spowodować oparzenia!
	Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.
	Nie wolno nakrywać urządzenia żadnymi materiałami ani przedmiotami.

UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcję oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do GRZEJNIK ŚCIENNY CERAMICZNY.

2.1. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikać dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione i dotyka urządzenia narażonego na bezpośrednie działanie deszczu, mokrej nawierzchni i pracy w wilgotnym otoczeniu. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.

- Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w środowisku wilgotnym, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wolno używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
- UWAGA – ZAGROŻENIE ŻYCIA! Podczas czyszczenia lub użytkowania urządzenia nigdy nie wolno zanurzać go w wodzie lub innych cieczach.
- Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności / w bezpośrednim pobliżu zbiorników z wodą!
- Nie wolno dopuszczać do zamoczenia urządzenia. Ryzyko porażenia prądem!

2.2. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w pracy urządzenia należy je bezzwłocznie wyłączyć i zgłosić to do osoby uprawnionej.
- W razie wątpliwości czy urządzenia działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.
- Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- W przypadku zaprószenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO₂).
- Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
- Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

2.3. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Aby zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania.
- Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nie wkładać rąk, przedmiotów do wnętrza pracującego urządzenia!

2.4. BEZPIECZNE STOSOWANIE URZĄDZENIA

- Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia i konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- Nie używane urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
- Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika.
- Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
- Przy transportowaniu i przenoszeniu urządzenia z miejsca magazynowania do miejsca użytkowania należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny pracy przy ręcznych pracach transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są użytkowane.
- Nie wolno dotykać części lub akcesoriów ruchomych, chyba że urządzenie zostało odłączone od zasilania.
- Zabrania się przesuwania, przestawiania i obracania urządzenia będącego w trakcie pracy.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
- Nie wolno zasłaniać wlotu i wylotu powietrza.
- Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
- Trzymać urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.
- Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia!
- Urządzenie powinno być zamontowane na wysokości minimum 1,8 metra od podłogi.

UWAGA! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. ZASADY UŻYTKOWANIA

Urządzenie przeznaczone jest do ogrzewania powietrza w pomieszczeniach. Posiada zabezpieczenie termiczne chroniące je przed przegrzaniem.

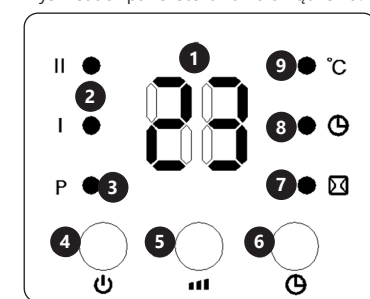
Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. OPIS URZĄDZENIA



- Przełącznik ON/OFF trybu czuwania
- Panel sterowania z wyświetlaczem
- Wylot powietrza

Wyświetlacz/panel sterowania urządzenia:



- Wyświetlacz wartości
- Kontrolki wybranej mocy grzania
- Kontrolka programu
- Przycisk ON/OFF
- Przycisk wyboru mocy grzania
- Przycisk Minutnika (Timer)
- Kontrolka funkcji wykrywania otwartego okna
- Kontrolka Minutnika (Timera)
- Kontrolka ustawienia temperatury

Pilot sterowania:



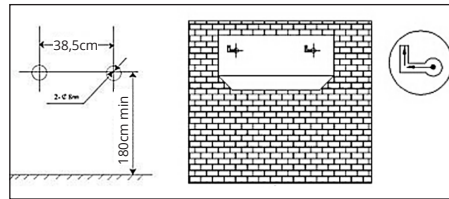
1. Przycisk ON/OFF
2. Przycisk Minutnika (Timer)
3. Przycisk programowania ustawień
4. Przycisk wyboru mocy grzania
5. Przyciski zmniejszania (-), zwiększania (+) oraz zatwierdzania (OK) parametrów
6. Przycisk funkcji wykrywania otwartego okna
7. Przycisk ustawienia dnia tygodnia
8. Przycisk anulowania programu
9. Przycisk ustawienia czasu włączenia
10. Przycisk edycji programu
11. Przycisk ustawienia czasu wyłączenia

3.2. PRZYGOTOWANIE DO PRACY UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy ustawić w sposób zapewniający dobrą cyrkulację powietrza. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci oraz osób ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych. Urządzenie należy umieścić w taki sposób, by w dowolnej chwili można się było dostać do wtyczki sieciowej. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej! Nie wolno montować urządzenia bezpośrednio nad gniazdkiem zasilającym je! Urządzenie musi być zamontowane na wysokości min. 1,8 metra od podłoża pomieszczenia w którym będzie użytkowane.

MONTAŻ URZĄDZENIA

Urządzenie należy zamontować na pionowej ścianie – w tym celu uprzednio zamocować dwa wieszaki na których następnie sztywno przy ścianie zawiesić urządzenie.

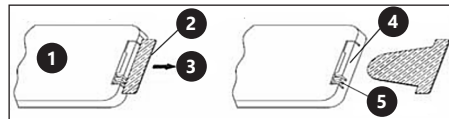


Na tylnej części pilota wyciągnąć film ochronny baterii (1) – w tym celu należy wyciągnąć go z szufladki na baterię (2) pociągając go do siebie (3).

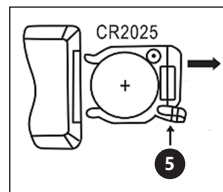
UWAGA: w przypadku nie usunięcia filmu ochronnego mimo sprawnej baterii pilot nie będzie działał!

MONTAŻ/WYMIANA BATERII PILOTA

Objawami wyczerpującej się baterii pilota jest słaba lub całkowity brak reakcji urządzenia na przyciski na pilocie. Aby wyciągnąć szufladkę baterii należy nacisnąć i przytrzymać blokadę szufladki (5), a przy pomocy paznokcia lub ostrzejszego przedmiotu podważyć szufladkę baterii i wyciągnąć ją do siebie w kierunku od pilota (4).



UWAGA: Montując baterie w pilocie należy zwrócić uwagę na jej prawidłową polaryzację.



3.3. PRACA Z URZĄDZENIEM

3.3.1. TRYB CZUWANIA

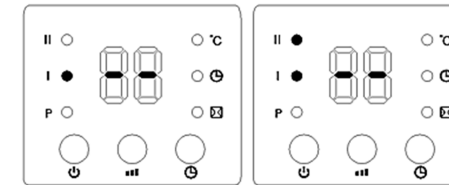
Po zainstalowaniu urządzenia na pionowej ścianie podłączyć wtyczkę do źródła zasilania i następnie przełącznik znajdujący się na bocznej ścianie urządzenia (1) przestawić na pozycję ON – „I”. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „S”, co oznacza, że urządzenie jest w trybie czuwania tj. gotowe do pracy.

3.3.2. WŁĄCZANIE WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Nacisnąć przycisk ON/OFF na panelu sterowania urządzenia (4) lub pilocie zdalnego sterowania (1) aby włączyć urządzenie. Przejdzie ono automatycznie w tryb nadmuchu, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „-”.

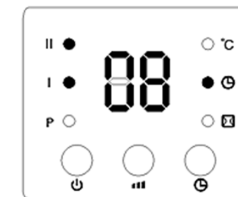
3.3.3. USTAWIENIE MOCY GRZANIA

Nacisnąć przycisk wyboru mocy grzania na panelu sterowania (5) lub pilocie (4) aby wybrać jedną z dwóch mocy grzania. Domyślne ustawienie „I” – 1000W. Ponowne naciśnięcie tego samego przycisku zmienia moc na „II” – 2000W. Odpowiedni wybór sygnalizowany jest adekwatnie jedną lub dwoma kontrolkami na panelu sterowania urządzenia (2).



3.3.4. USTAWIENIE MINUTNIKA (TIMER)

Funkcja minutnika odlicza czas pracy urządzenia do jego automatycznego wyłączenia się tj. przejścia w stan czuwania. Dostępny przedział 0-12 godzin. Nacisnąć przycisk minutnika na panelu sterowania (6) albo pilocie (2), a na wyświetlaczu ukaże się aktualny czas. Każdorazowe naciśnięcie przycisku minutnika zwiększa czas pracy urządzenia o 1 godzinę. Po wybraniużądanego czasu pracy będzie on ukazywany na wyświetlaczu prze ok. 5 sekund, a następnie podświetli się kontrolka minutnika na wyświetlaczu, zaś sam wyświetlacz będzie ukazywał poprzedni parametr.



3.3.5. USTAWIENIE CZASU URUCHOMIENIA

Istnieje możliwość ustawienia czasu automatycznego włączenia się i pracy urządzenia. W tym celu gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania, nacisnąć przycisk minutnika na panelu sterowania (6) lub pilocie (2). Po ustawieniu czasu z przedziału 0-12 godzin urządzenie wyświetli zadany czas do automatycznego uruchomienia się oraz podświetli się kontrolka minutnika (8) – czas ten będzie odliczany, a po jego upływie urządzenie samoczynnie uruchomi się. Domyślna temperatura grzania to 23 oC.

UWAGA: jeśli temperatura grzania nie została ustawiona oraz nie został zaprogramowany żaden tryb pracy, to urządzenie automatycznie wyłączy się po 12 godzinach ciągłej pracy.

3.3.6. PROGRAMOWANIE TRYBU PRACY

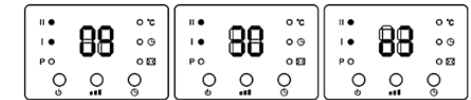
UWAGA: tą czynność można zaprogramować tylko przy pomocy pilota zdalnego sterowania!

A. Ustawienie godziny oraz dnia tygodnia.

W trybie czuwania lub pracy urządzenia ustawić godzinę oraz dzień tygodnia. Nacisnąć przycisk programowania ustawień „SET” (3), a na wyświetlaczu ukaże się liczba „12” jako domyślna godzina. Przyciskami zmniejszania lub zwiększania parametrów (5) ustawić aktualną godzinę, następnie przyciskiem zatwierdzania parametrów „SET” (3) zaakceptować ustawioną godzinę by przejść do ustawienia minut. Minuty również ustawiamy przyciskami zmniejszania/zwiększania parametrów (5) i zatwierdzamy przyciskiem „SET” (3). Po ustawieniu czasu ukaże się dzień tygodnia „d1”, czyli domyślnie poniedziałek. Przyciskami zmniejszania lub zwiększania parametrów (5)

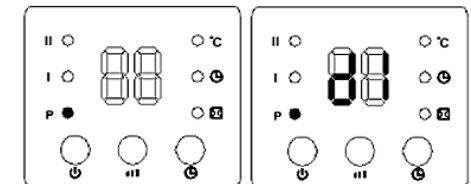
ustawić aktualny dzień tygodnia („d1”-„d7” odpowiednio poniedziałek-niedziela), a następnie nacisnąć przycisk „OK” celem zatwierdzenia ustawień. Zakres ustawienia czasu wynosi 00-23 godzin oraz 00-59 minut.

Poniżej przykład ustawienia godziny 9:30 dla środy:



UWAGA: po odłączeniu zasilania urządzenie musi zostać zresetowane. A następnie przyciskiem „SET” (5) sprawdzić poprawność ustawionej godziny oraz dnia tygodnia.

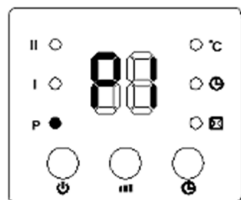
- B. Ustawienie temperatury nadmuchu
Podczas pracy urządzenia nacisnąć przycisk zmniejszania/zwiększania parametru (5), a na wyświetlaczu ukaże się liczba „23” jako domyślna temperatura ogrzewania. W razie potrzeby tymi samymi przyciskami (5) ustawić zadaną temperaturę (z przedziału 10-49 oC), a przyciskiem „OK” (5) zatwierdzić ją.
- C. Ustawienie tygodniowego trybu pracy.
Po uprzednim ustawieniu czasu oraz dnia tygodnia można zaprogramować tygodniowy tryb pracy urządzenia.
 - a) Nacisnąć przycisk ON/OFF na panelu urządzenia (4) albo pilocie (1) aby uruchomić urządzenie.
 - b) Nacisnąć przycisk wyboru programu (8) by wejść w ustawienia pogromu tygodniowego – na wyświetlaczu podświetli się kontrolka programu.



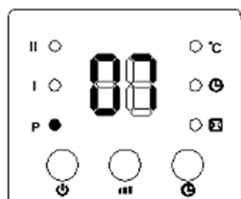
- c) Nacisnąć na pilocie przycisk ustawienia dnia tygodnia (7), a po wyświetleniu domyślnego dnia „d1” (poniedziałek) ustawić aktualny dzień naciskając ten sam przycisk (według schematu: („d1”-„d7” odpowiednio poniedziałek-niedziela) tyle razy ile to konieczne.

Komunikat	D1	D2	D3	D4
Dzień tygodnia	Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek
Komunikat	D5	D6	D7	
Dzień tygodnia	Piątek	Sobota	Niedziela	

- d) Nacisnąć na pilocie przycisk edycji pory dnia (10), a na wyświetlaczu ukaże się komunikat „P1”. Naciskając ten sam przycisk ponownie możemy wybrać jedną z sześciu pór (P1-P6) dla danego dnia przy ustawieniu dowolnego czasu oraz temperatury.



- e) Nacisnąć na pilocie przycisk ustawienia czasu włączenia (9), a na wyświetlaczu ukaże się „00”. Kolejne naciśnięcie tego samego przycisku zwiększa czas uruchomienia urządzenia o godzinę itd. wedle tego schematu – do wyboru zakres czasowy od godziny 00 do godziny 24. Przykładowo na poniższym obrazku włączenie o godzinie 7:00:



- f) Nacisnąć na pilocie przycisk ustawienia czasu wyłączenia (11), a urządzenie pokaże na wyświetlaczu domyślnie uprzednio ustawioną godzinę włączenia. Na podobnej zasadzie jak w przypadku procedury ustawienia godziny włączenia ustawia się godzinę wyłączenia (do wyboru zakres czasowy od godziny 00 do godziny 24), z tą różnicą, że konkretną godzinę wybieramy używając przycisku czasu wyłączenia (11) na pilocie.
UWAGA: godzina samoczynnego wyłączenia urządzenia nie może być wcześniejsza niż godzina włączenia! Jeśli godziny są te same urządzenie przechodzi w tryb czuwania – tak.
- g) Przyciskami zwiększania/zmniejszania parametru (5) ustawić zadaną temperaturę (z zakresu 10-49 oC).
- h) Powtarzając kroki c)-g) można ustawić parametry pracy dla każdego dnia tygodnia.
- i) Nacisnąć na pilocie przycisk zatwierdzania parametru „OK” (5) aby zakończyć programowanie.
UWAGA: podczas pracy w trybie zaprogramowanym naciskając na pilocie przycisk ustawienia dnia tygodnia (7) można wejść w ustawienia dla danego dnia i następnie przyciskiem edycji programu (10) sprawdzić czas automatycznego uruchomienia, a jeszcze raz naciskając ten sam przycisk, czas automatycznego zatrzymania.
- j) Aby anulować tryb programu tygodniowego nacisnąć na pilocie przycisk „P” (8).

3.3.7. WŁĄCZENIE/WYŁĄCZANIE FUNKCJI WYKRYWANIA OTWARTEGO OKNA

Po włączeniu urządzenia przy pomocy przycisku ON/OFF (na panelu sterowania 4 lub na pilocie 1) nacisnąć na pilocie przycisk funkcji wykrywania

otwartego okna (6). Na wyświetlaczu urządzenia podświetlą się kontrolki (7) oraz (9). Wyświetlacz pokaże domyślnie ustawioną temperaturę – „23”. Przyciskami zmniejszania/zwiększania parametrów (5) można zmienić tą temperaturę. Jeśli urządzenie wykryje spadek temperatury w pomieszczeniu, przestanie pracować. Aby ponownie włączyć urządzenie nacisnąć przycisk ON/OFF (na panelu urządzenia 4 lub na pilocie 1). Ponowne naciśnięcie przycisku funkcji wykrywania otwartego okna (6) powoduje jej dezaktywację – kontrolka funkcji na wyświetlaczu (7) wyłączy się.

UWAGA: w przypadku uruchomienia programu tygodniowego oraz funkcji wykrywania otwartego okna poza zaprogramowanymi godzinami pracy urządzenia (tryb czuwania,) funkcja wykrywania otwartego okna jest również nieaktywna. W trakcie zaprogramowanego czasu (racy urządzenia jego działanie jest uwarunkowane ustawieniem temperatury podczas funkcji wykrywania otwartego okna. Zanim uruchomi się program tygodniowy należy ustawić dzień tygodnia oraz porę dnia – w przeciwnym razie domyślne ustawienie to „00”, a więc urządzenie nie będzie pracować.

3.4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed każdym czyszczeniem, regulacją, wymianą osprzętu, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową i całkowicie ochłodzić urządzenie. Odczekać, aż wirujące elementy zatrzymają się.
- Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
- Należy pamiętać, aby przez otwory wentylacyjne znajdujące się w obudowie nie dostała się woda.
- Otwory wentylacyjne należy czyścić pędzelkiem i sprężonym powietrzem.
- Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
- Nie pozostawiać baterii w urządzeniu, gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/ lub metalowych przedmiotów (np. drucianej szczotki lub metalowej łopatki) ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.
- Nie czyścić urządzenia substancją o odczynie kwasowym, środkami przeznaczenia medycznego, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami lub innymi substancjami chemicznymi może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO USUNIĘCIA

AKUMULATORÓW I BATERII

W urządzeniach zamontowane są baterie CR 2025 3V. Zużyte baterie należy zdemontować z urządzenia postępując analogicznie do ich montażu. Baterie przekazać komórce odpowiedzialnej za utylizację tych materiałów.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	KERAMICKÝ TOPNÝ VENTILÁTOR
Model	UNI_HEATER_03
Jmenovité napětí napájení [V~]/Frekvence [Hz]	230/50
Jmenovitý výkon [W]	1000/2000* * 1000 – v poloze I/ 2000 – v poloze II
Třída ochrany	II
Stupeň ochrany IP	IPX2
Rozměry [mm]	460x190x110
Hmotnost [kg]	1,9
Třída energetické účinnosti	A++
Regulátor teploty [°C]	10-49
Dálkové ovládání	Ano
Typ baterie - ovladač	CR 2025 3V
Maximální rychlost proudění vzduchu [m/s]	2,5

Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel:

Identifikační značka (značky) modelu			
Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Teplný výkon			
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	2,0	kW
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	0	kW
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,0	kW
Spotřeba pomocné elektrické energie			
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	0	kW
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l,min}$	0	kW
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	0,000	kW

Údaj	Jednotka
Pouze u akumulčních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla (vyberte jeden)	
ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem	[ne]
ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	[ne]

elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	[ne]
výdej tepla s ventilátorem	[ne]
Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)	
jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	[ne]
dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	[ne]
s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	[ne]
s elektronickou regulací teploty v místnosti	[ne]
s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	[ne]
s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	[ano]
Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)	
regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	[ne]
regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	[ano]
s dálkovým ovládáním	[ne]
s adaptivně řízeným spouštěním	[ne]
s omezením doby činnosti	[ano]
with black bulb sensor	[no]

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako návod na bezpečné a spolehlivé používání výrobku. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů za použití nejnovějších technologií a komponentů a za dodržení nejvyšších kvalitních norem.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A UJISTĚTE SE, ŽE JSTE POCHOPILI VŠECHNY POKYNY.

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení pravidelně provádějte revize a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem zvýšení kvality. Vzhledem k technickému pokroku a možnosti omezení hluku bylo zařízení navrženo a vyrobeno tak, aby nebezpečí vyplývající z emise hluku bylo omezeno na nejnižší úroveň.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ



Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.



Před použitím výrobku se seznámte s návodem.



Recyklovatelný výrobek.



UPOZORNĚNÍ! nebo **VAROVÁNÍ!** nebo **PAMATUJTE!** popisující danou situaci (všeobecná výstražná značka).



VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Zařízení s druhou třídou ochrany a dvojitou izolací.



VAROVÁNÍ! Horký povrch může způsobit popálení!



Pouze k použití ve vnitřních prostorech.



Zařízení nezakrývejte žádnými materiály ani předměty.



POZOR! Obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrační a v některých detailech se od skutečného vzhledu výrobku mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ



POZNÁMKA! Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a výstrah může způsobit těžký úraz nebo smrt. Pojem „zařízení“ nebo „výrobek“ v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na KERAMICKÝ TOPNÝ VENTILÁTOR.

2.1. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Daná zásuvka musí být se zástrčkou zařízení kompatibilní. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Originální zástrčky a příslušné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných předmětů jako jsou trubky, topidla, kamna a chladničky. Pokud je zařízení uzemněno, existuje zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem v následku působení deště, mokrého povrchu a práce se zařízením ve vlhkém prostředí. Proniknutí vody do zařízení zvyšuje nebezpečí jeho poškození a úrazu elektrickým proudem.
- Zařízení se nedotýkejte mokřím nebo vlhkým rukama.
- Napájecí kabel nepoužívejte na jiné účely, než na které je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze síťové zásuvky. Držte jej mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo rotujících dílů. Poškozené nebo zamotané elektrické napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pokud není možné vyhnout se práci se zařízením ve vlhkém prostředí, používejte při tom proudový chránič (RCD). Používání RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Je zakázáno používat zařízení, pokud je napájecí kabel poškozený nebo má zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn kvalifikovaným elektrikářem nebo v servisním středisku výrobce.

- Aby nedošlo k zasažení elektrickým proudem, nesmíte kabel, zástrčku ani samotné zařízení ponořovat do vody nebo jiné tekutiny. Je zakázáno používat zařízení na mokřím povrchu.
- POZOR – OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Během čištění nebo používání zařízení nikdy nesmí být ponořováno ve vodě nebo jiných kapalinách.
- Zařízení nepoužívejte v prostředí s velmi vysokou vlhkostí / v blízkosti nádrží s vodou!
- Zařízení nenoste do vody. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

2.2. BEZPEČNOST NA PRACOVÍŠTI

- Pokud zjistíte, že zařízení nepracuje správně, nebo je poškozeno, ihned jej vypněte a poruchu nahlaste autorizované osobě.
- Pokud máte pochybnosti o tom, zda zařízení funguje správně, kontaktujte servis výrobce.
- Opravy zařízení může provádět pouze servis výrobce. Opravy neprovádějte sami!
- V případě vzniku požáru k hašení zařízení pod napětím používejte pouze práškové nebo sněhové hasicí přístroje (CO₂).
- Návod k obsluze uschovejte za účelem jeho pozdějšího použití. V případě předání zařízení třetí osobě musí být spolu se zařízením předán rovněž návod k obsluze.
- Obalový materiál a drobné montážní prvky uchovávejte na místě nedostupném pro děti.

2.3. OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Při práci se zařízením buďte pozorní, řiďte se zdravým rozumem. Chvilka nepozornosti při práci může vést k vážnému úrazu.
- Zařízení není hračka. Dohlížejte na děti, aby si nehrály se zařízením.
- Pokud je zařízení v provozu, nevkládejte do něj ruce ani žádné předměty!

2.4. BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

- Před každým seřízením, čištěním a údržbou odpojte zařízení od napájení. Toto bezpečnostní opatření snižuje nebezpečí náhodného zapnutí.
- Nepoužívaná zařízení uchovávejte mimo dosah dětí a osob, které nejsou seznámeny se zařízením nebo návodem k obsluze. Zařízení jsou nebezpečná v rukou nezkušených uživatelů.
- Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu. Kontrolujte před každou prací jeho celkový stav i jednotlivé díly a ujistěte se, že je vše v dobrém stavu, a uživatel tak při práci se zařízením neohroží žádné nebezpečí. V případě, že zjistíte poškození, nechte zařízení opravit.
- Opravu a údržbu zařízení by měly provádět pouze kvalifikované osoby za výhradního použití originálních náhradních dílů. Zajistí to bezpečné používání zařízení.
- Pro zachování navržené mechanické integrity zařízení neodstraňujte předem namontované kryty nebo neuvolňujte šrouby.
- Při přemísťování zařízení z místa skladování na místo používání berte v úvahu pracovní zásady bezpečnosti a ochrany zdraví v rámci přenášení břemena platné v zemi, ve které se zařízení používá.

- g) Pokud zařízení nebylo odpojeno od napájení, nedotýkejte se rotujících dílů ani součástí.
- h) Nepřesouvejte, nepřenášejte a neotáčejte zařízení v provozu.
- i) Zapnuté zařízení nenechávejte bez dozoru.
- j) Pravidelně čistěte zařízení, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
- k) Nezakrývejte vstupní a výstupní otvor vzduchu.
- l) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělé osoby.
- m) Nezasahujte do zařízení s cílem změnit jeho parametry nebo konstrukci.
- n) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
- o) Nezakrývejte větrací otvory!
- p) Zařízení by mělo být namontováno ve výšce minimálně 1,8 metru od podlahy.



POZNÁMKA! I když zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné, tedy má vhodné bezpečnostní prvky, tak i přes použití dodatečné ochrany uživatelem při práci se zařízením nadále existuje malé riziko úrazu nebo poranění. Doporučuje se zachovat opatrnost a zdravý rozum při jeho používání.

3. ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

Zařízení je určeno k ohřevu vzduchu v místnostech. Je vybaveno tepelnou ochranou, která je chrání před přehřátím.

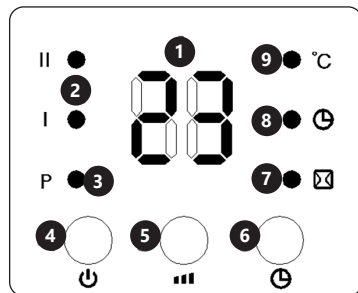
Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.

3.1. POPIS ZAŘÍZENÍ



1. Přepínač ON/OFF pohotovostního režimu
2. Ovládací panel s displejem
3. Vývod vzduchu

Displej / ovládací panel zařízení:



1. Zobrazení hodnoty
2. Indikátory zvoleného topného výkonu
3. Indikátor programu

4. Tlačítko ON/OFF
5. Tlačítko pro výběr topného výkonu
6. Tlačítko časovače (Timer)
7. Indikátor funkce detekce otevřeného okna
8. Indikátor časovače (Timer)
9. Indikátor nastavení teploty

Dálkový ovladač:



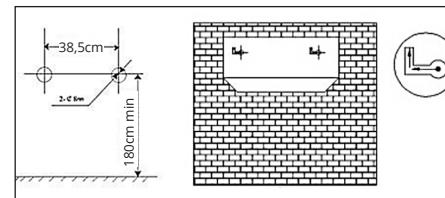
1. Tlačítko ON/OFF
2. Tlačítko časovače (Timer)
3. Tlačítko programování nastavení
4. Tlačítko pro výběr topného výkonu
5. Tlačítko pro snižování (-), zvyšování (+) a potvrzení (OK) parametrů
6. Tlačítko funkce detekce otevřeného okna
7. Tlačítko pro nastavení dne týdne
8. Tlačítko pro zrušení programu
9. Tlačítko pro nastavení času zapnutí
10. Tlačítko pro úpravu programu
11. Tlačítko pro nastavení doby vypnutí

3.2. PŘÍPRAVA K PRÁCI UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Teplota okolí nesmí být vyšší než 40°C a relativní vlhkost nesmí být vyšší než 85%. Zařízení postavte takovým způsobem, aby byla zajištěna dobrá cirkulace vzduchu. Zařízení se musí nacházet daleko od jakéhokoli horkého povrchu. Zařízení vždy používejte na rovnoměrném, stabilním, čistém a ohnivzdorném povrchu, mimo dosah dětí a osob s omezenými psychickými, smyslovými a duševními funkcemi. Zařízení umístěte takovým způsobem, abyste v každém okamžiku měli ničím nezatarasený přístup k elektrické zásuvce. Ujistěte se, aby hodnoty proudu, kterým je zařízení napájeno, byly shodné s údaji uvedenými na technickém štítku zařízení! Je zakázáno instalovat zařízení přímo nad jeho elektrickou zásuvkou! Zařízení musí být namontováno ve výšce minimálně 1,8 metru od podlahy v místnosti, ve které bude používáno.

MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

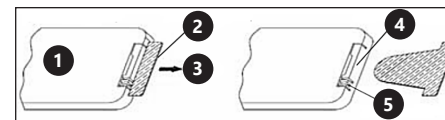
Zařízení by mělo být namontováno na svislé stěně – za tímto účelem nejprve připevněte dva věšáky, na které pevně u zdi zavěsíte.



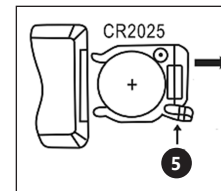
Na zadní straně dálkového ovladače odstraňte ochrannou fólii baterie (1) – tím, že ji vytáhnete z přihrádky na baterii (2) zatažením směrem k sobě (3). **UPOZORNĚNÍ:** v případě, že nevytáhnete ochrannou fólii, ovladač nebude fungovat i přesto, že baterie bude funkční!

MONTÁŽ/VÝMĚNA BATERIE V DÁLKOVÉM OVLADAČI

Mezi příznaky vybijící se baterie v dálkovém ovladači patří slabá nebo žádná reakce zařízení po stisknutí tlačítek. Chcete-li vytáhnout přihrádku na baterii, je třeba stisknout a přidržet zámek přihrádky (5) a nehtem nebo ostrým předmětem zvednout přihrádku na baterii a vytáhnout ji směrem k sobě z dálkového ovladače (4).



UPOZORNĚNÍ: Při vkládání baterie do dálkového ovladače dbejte na její správnou polaritu.



3.3. PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM

3.3.1. POHOTOVOSTNÍ REŽIM

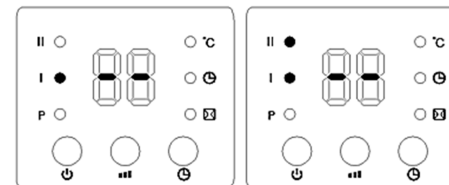
Po namontování zařízení na svislé zdi zapojte vidlici do zdroje napájení, poté nastavte přepínač na boční straně zařízení (1) do polohy ON – „I“. Na displeji se zobrazí hlášení „S“, což znamená, že zařízení se nachází v pohotovostním režimu, je tedy připraveno k provozu.

3.3.2. ZAPÍNÁNÍ/VYPÍNÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Stiskněte tlačítko ON/OFF na ovládacím panelu zařízení (4) nebo dálkovým ovladačem (1) pro spuštění zařízení. Zařízení automaticky přejde do režimu foukání a na displeji se zobrazí hlášení „-“, „-“.

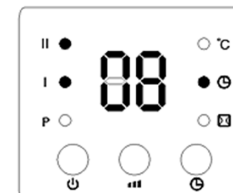
3.3.3. NASTAVENÍ TOPNÉHO VÝKONU

Stiskněte tlačítko pro volbu topného výkonu na ovládacím panelu (5) nebo na dálkovém ovladači (4) pro výběr jednoho ze dvou topných výkonů. Výchozí nastavení „I“ – 1000W. Opětovným stisknutím stejného tlačítka změňte výkon na „II“ – 2000W. Příslušný výběr je adekvátně signalizován jedním nebo dvěma indikátory na ovládacím panelu zařízení (2).



3.3.4. NASTAVENÍ ČASOVAČE (TIMER)

Funkce časovače odpočítává dobu provozu zařízení do jeho automatického vypnutí, tzn. do doby jeho přechodu do pohotovostního režimu. Dostupný rozsah je 0-12 hodin. Stiskněte tlačítko časovače na ovládacím panelu (6) nebo dálkovým ovladačem (2), na displeji se zobrazí aktuální čas. Každé další stisknutí tlačítka časovače zvyšuje dobu provozu zařízení o 1 hodinu. Po zvolení požadované doby provozu na displeji se zobrazí požadovaná doba na cca 5 sekund a pak se na displeji rozsvítí kontrolka časovače a na samotném displeji bude zobrazován předchozí parametr.



3.3.5. NASTAVENÍ DOBY ZAPNUTÍ

Existuje možnost nastavení doby automatického zapnutí a provozu zařízení. Za tímto účelem během pohotovostního režimu stiskněte tlačítko časovače na ovládacím panelu (6) nebo na dálkovém ovladači (2). Po nastavení doby v rozmezí od 0-12 hodin zařízení zobrazí zadanou dobu do automatického zapnutí a rozsvítí se indikátor časovače (8) – tato doba bude odpočítávána a po jejím uplynutí se zařízení automaticky spustí. Výchozí teplota ohřevu je nastavena na 23°C. **UPOZORNĚNÍ:** pokud nebyla nastavena teplota ohřevu a nebyl naprogramován žádný pracovní režim, zařízení se automaticky vypne po 12 hodinách nepřetržitého provozu.

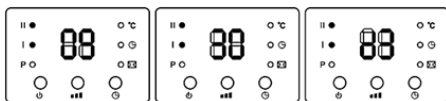
3.3.6. PROGRAMOVÁNÍ PROVOZNÍHO REŽIMU

UPOZORNĚNÍ: tuto činnost je možno naprogramovat pouze pomocí dálkového ovladače!

A. Nastavení času a dne v týdnu.

V pohotovostním režimu nebo práce zařízení nastavte hodinu a den týdne. Stiskněte tlačítko nastavení „SET“ (3) a na displeji se zobrazí číslo „12“ jako výchozí hodina. Tlačítky pro snižování nebo zvyšování parametrů (5) nastavte aktuální čas, poté tlačítkem pro potvrzení parametrů „SET“ (3) potvrďte nastavenou hodinu pro přechod do nastavení minut. Minuty také nastavíte tlačítky pro snižování/zvyšování parametrů (5) a potvrdíte tlačítkem „SET“ (3). Po nastavení času se zobrazí den týdne „d1“, tedy výchozí nastavení – pondělí. Pomocí tlačítek pro snižování nebo zvyšování parametrů (5) nastavte aktuální den v týdnu („d1“ – „d7“ tedy pondělí – neděle) a poté stiskněte tlačítko „OK“ pro potvrzení nastavení. Rozsah nastavení času je 00-23 hodin a 00-59 minut.

Níže je uveden příklad nastavení času 9:30, středa:

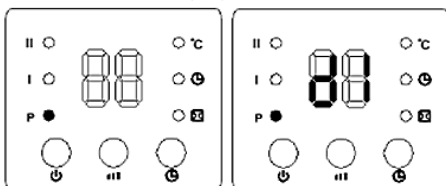


UPOZORNĚNÍ: po odpojení napájení musí být zařízení resetováno. A poté tlačítkem „SET“ (5) je třeba zkontrolovat správné nastavení času a dne týdne.

- B. Nastavení teploty foukání
Během provozu zařízení stiskněte tlačítko pro snižování/zvyšování parametrů (5) a na displeji se zobrazí číslo „23“ jako výchozí teplota ohřevu. V případě potřeby stejnými tlačítky (5) nastavte požadovanou teplotu (v rozmezí 10-49°C) a pomocí tlačítka „OK“ (5) zvolenou teplotu potvrďte.

- C. Nastavení týdenního provozního režimu.
Po předchozím nastavení času a dne týdne je možno naprogramovat týdenní provozní režim zařízení.

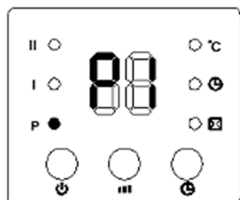
- a) Stiskněte tlačítko ON/OFF na ovládacím panelu zařízení (4) nebo na dálkovém ovladači (1) pro spuštění zařízení.
b) Stiskněte tlačítko volby programu (8) pro vstup do nastavení týdenního programu – na displeji se rozsvítí indikátor programu.



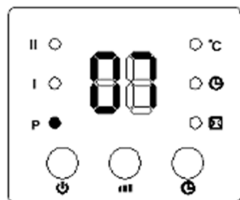
- c) Na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko pro nastavení dne v týdnu (7) a po zobrazení výchozího dne „d1“ (pondělí) nastavte aktuální den stisknutím stejného tlačítka (dle schématu: „d1“ – „d7“ odpovídá dnům pondělí – neděle) tolikrát, kolikrát je to nutné.

Hlášení	D1	D2		D3	
Den v týdnu	Pondělí	Úterý		Středa	
Hlášení	D4	D5	D6	D7	
Den v týdnu	Čtvrtek	Pátek	Sobota	Neděle	

- d) Na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko pro úpravu doby dne (10), na displeji se objeví hlášení „P1“. Stisknutím stejného tlačítka ještě jednou můžete zvolit jeden ze šesti úseků (P1-P6) pro každý den při nastavení libovolného času a teploty.



- e) Na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko pro nastavení času spuštění (9), na displeji se zobrazí „00“. Další stisknutí stejného tlačítka zvyšuje dobu spuštění zařízení o 1 hodinu atd. dle následujícího schématu – zvolit můžete časové rozmezí od 00 hodin do 24 hodin. Například níže na obrázku je zobrazeno spuštění v 7:00:



- f) Na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko pro nastavení času vypnutí (11), na displeji zařízení se zobrazí se ve výchozím nastavení dříve nastavený čas zapnutí. Podobným způsobem jako v případě nastavení doby spuštění nastavíte čas vypnutí (zvolit můžete časové rozmezí od 00 hodin do 24 hodin) s tím rozdílem, že konkrétní hodinu vyberete pomocí tlačítka pro dobu vypnutí (11) na dálkovém ovladači.

UPOZORNĚNÍ: doba automatického vypnutí zařízení nemůže být nastavena na dřívější hodinu než je doba zapnutí! Pokud je doba zapnutí a vypnutí nastavená na stejnou hodinu zařízení přejde do pohotovostního režimu – ano.

- g) Pomocí tlačítek pro zvýšení/snížení parametrů (5) nastavte požadovanou teplotu (v rozsahu od 10 – 49 °C).

- h) Opakováním kroků c) – g) můžete nastavit provozní parametry pro každý den v týdnu.

- i) Na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko pro potvrzování parametru „OK“ (5), abyste dokončili programování.

UPOZORNĚNÍ: během provozu v naprogramovaném režimu můžete stisknutím tlačítka pro nastavení dne v týdnu (7) na dálkovém ovladači vstoupit do nastavení pro příslušný den a poté tlačítkem pro úpravu programu (10) zjistit čas automatického zapnutí a dalším stisknutím čas automatického vypnutí.

- j) Pro zrušení režimu týdenního programu stiskněte tlačítko „P“ (8) na dálkovém ovladači.

3.3.7. ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ FUNKCE PRO DETEKCI OTEVŘENÉHO OKNA

Po zapnutí zařízení pomocí tlačítka ON/OFF (na ovládacím panelu 4 nebo na dálkovém ovladači 1) stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko funkce pro detekci otevřeného okna (6). Na displeji zařízení se rozsvítí indikátory (7) a (9). Displej zobrazí výchozí nastavenou teplotu – „23“. Tlačítky pro snižování / zvyšování parametrů (5) můžete teplotu změnit. Pokud zařízení zaznamená pokles teploty v místnosti, přestane pracovat. Pro opětovné spuštění zařízení stiskněte tlačítko ON/OFF (na ovládacím panelu zařízení 4 nebo na dálkovém ovladači 1). Opětovné stisknutí tlačítka funkce pro detekci otevřeného okna (6) tuto funkci deaktivuje – indikátor této funkce na displeji (7) zhasne.

UPOZORNĚNÍ: V případě spuštění týdenního programu a funkce pro detekci otevřeného okna mimo naprogramovanou dobu provozu zařízení (pohotovostní režim), funkce pro detekce otevřeného okna také nebude aktivní. Během naprogramované doby provozu zařízení je jeho provoz podmíněn nastavením teploty během funkce pro detekci otevřeného okna. Než dojde ke spuštění týdenního programu, je třeba nastavit den v týdnu a dobu dne – v opačném případě je výchozí nastavení „00“, to znamená, že zařízení nebude pracovat.

3.4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- a) Před každým čištěním, seřizováním, výměnou příslušenství a také vždy, když zařízení nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku a nechte zařízení úplně vychladnout. Počkejte, až se rotující prvky zastaví.
b) K čištění povrchu zařízení používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky.
c) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu svitu.
d) Je zakázáno zařízení polévat vodou nebo je do vody ponořovat.
e) Dávejte pozor, aby se ventilačními otvory nacházejícími se na krytu zařízení nedostala dovnitř voda.
f) Ventilační otvory čistěte pomocí štetceku a stlačeného vzduchu.
g) Pravidelně provádějte revize zařízení a kontrolujte, zda je technicky způsobilé a není poškozeno.
h) Pokud zařízení nebudete používat delší dobu, vytáhněte z něj akumulátor/baterii.
i) K čištění použijte měkký, vlhký hadřík.
j) K čištění nepoužívejte ostré ani kovové předměty (například drátěný kartáč nebo kovovou obrabečku), protože mohou poškodit povrch materiálu, z něhož je zařízení vyrobeno.
k) Zařízení nečistěte přípravky s kyselým pH, dezinfekčními prostředky, ředidly, palivem, oleji nebo jinými chemickými látkami, může to poškodit zařízení.

NÁVOD K BEZPEČNÉMU ODSTRANĚNÍ AKUMULÁTORŮ A BATERIÍ

V zařízení se používají baterie CR 2025 3V. Vybité baterie ze zařízení vyjměte, postupujte v opačném pořadí než při jejich vkládání. Pro zajištění vhodné likvidace baterie vyhledejte příslušné místo/obchod, kde je můžete odevzdat.

LIKVIDACE OPOTŘEBENÝCH ZAŘÍZENÍ

Po ukončení doby používání nevyhazujte tento výrobek společně s komunálním odpadem, ale odevzdejte jej k recyklaci do sběrný elektrických a elektronických zařízení. O tom informuje symbol umístěný na zařízení, v návodu k obsluze nebo na obalu. Komponenty použité v zařízení jsou vhodné pro užitkování v souladu s jejich označením. Díky užitkování, recyklaci nebo jiným způsobům využití opotřebených zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Informace o příslušné sběrné opotřebených zařízení poskytnete místní obecný nebo městský úřad.

DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres	Valeur des paramètres
Nom du produit	RADIATEUR SOUFFLANT MURAL AVEC ÉLÉMENT EN CÉRAMIQUE
Modèle	UNI_HEATER_03
Tension nominale [V~]/ Fréquence [Hz]	230/50
Puissance nominale [W]	1000/2000* *1000 – sur la position I / 2000 – sur la position II
Classe de protection	II
Classe de protection IP	IPX2
Dimensions [mm]	460x190x110
Poids [kg]	1,9
Classe d'efficacité énergétique	A++
Plage température [°C]	10-49
Télécommande	Oui
Type de batterie – télécommande	CR 2025 3V
Vitesse maximale de l'air [m/s]	2,5

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques:

Référence(s) du modèle			
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2,0	kW
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	0	kW
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	2,0	kW
Consommation d'électricité auxiliaire			
À la puissance thermique nominale	$e_{l,max}$	0	kW
À la puissance thermique minimale	$e_{l,min}$	0	kW
En mode veille	$e_{l,SB}$	0,000	kW

Caractéristique	Unité
Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)	
contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	[non]
contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]
contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]
puissance thermique réglable par ventilateur	[non]
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[non]
contrôle électronique de la température de la pièce	[non]
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	[non]
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	[oui]
Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[oui]
option contrôle à distance	[non]
contrôle adaptatif de l'activation	[non]
limitation de la durée d'activation	[oui]
capteur à globe noir	[non]

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN LE COMPRENDRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit. L'appareil a été mis au point et fabriqué en tenant compte des progrès techniques et de la réduction de bruit afin de réduire au maximum les risques liés aux émissions sonores.

SYMBOLES

	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Respectez les consignes du manuel.
	Collecte séparée.
	ATTENTION !, AVERTISSEMENT ! et REMARQUE attirent l'attention sur des circonstances spécifiques (symboles d'avertissement généraux).
	ATTENTION ! Mise en garde liée à la tension électrique !
	Appareil de la classe de protection II possédant une isolation renforcée.
	ATTENTION ! Surfaces chaudes. Risque de brûlures !
	Pour l'utilisation intérieure uniquement.
	L'appareil ne doit pas être couvert avec des matériaux ou des objets !

REMARQUE! Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre appareil peut ne pas être identique. La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Toutes les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION! Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Les notions d'« appareil », de « machine » et de « produit » figurant dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent à/au RADIATEUR SOUFFLANT MURAL AVEC ÉLÉMENT EN CÉRAMIQUE.

2.1. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

a) La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise électrique. Ne modifiez d'aucune façon la fiche électrique. L'utilisation de la fiche originale et d'une prise électrique adaptée diminue les risques de chocs électriques.

- b) Évitez de toucher aux composants mis à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les fours et les réfrigérateurs. Le risque de chocs électriques augmente lorsque votre corps est mis à la terre par le biais de surfaces trempées et d'un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil accroît le risque de dommages et de chocs électriques.
- c) Ne touchez pas l'appareil lorsque vos mains sont humides ou mouillées.
- d) N'utilisez pas le câble d'une manière différant de son usage prévu. Ne vous en servez jamais pour porter l'appareil. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher l'appareil. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou soudés augmentent le risque de chocs électriques.
- e) Si vous n'avez d'autre choix que de vous servir de l'appareil dans un environnement humide, utilisez un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). Un DDR réduit le risque de chocs électriques.
- f) Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou s'il présente des signes visibles d'usure. Le câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou le centre de service du fabricant.
- g) Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le câble, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.
- h) ATTENTION DANGER DE MORT ! Ne trempez et n'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides pendant le nettoyage ou le fonctionnement.
- i) N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où le taux d'humidité est très élevé, ni à proximité immédiate de récipients d'eau !
- j) Ne mouillez pas l'appareil. Risque de chocs électriques !

2.2. SÉCURITÉ AU POSTE DE TRAVAIL

- a) En cas de dommages ou de mauvais fonctionnement, l'appareil doit être mis hors tension immédiatement et la situation doit être rapportée à une personne compétente.
- b) En cas d'incertitude quant au fonctionnement correct de l'appareil, contactez le service client du fabricant.
- c) Seul le service du fabricant peut effectuer des réparations. Ne tentez aucune réparation par vous-même !
- d) En cas de feu ou d'incendie, utilisez uniquement des extincteurs à poudre ou au dioxyde de carbone (CO₂) pour éteindre les flammes sur l'appareil.
- e) Conservez le manuel d'utilisation afin de pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de cession de l'appareil à un tiers, l'appareil doit impérativement être accompagné du manuel d'utilisation.
- f) Tenez les éléments d'emballage et les pièces de fixation de petit format hors de portée des enfants.

2.3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

- a) Soyez attentif et faites preuve de bon sens lors que vous utilisez l'appareil. Un moment d'inattention pendant le travail peut entraîner des blessures graves.

- b) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent demeurer sous la supervision d'un adulte afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- c) N'insérez ni les mains, ni tout autre objet dans l'appareil lorsqu'il fonctionne !

2.4. UTILISATION SÉCURITAIRE DE L'APPAREIL

- a) Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien de l'appareil, débranchez-le. Une telle mesure préventive réduit le risque de mise en marche accidentelle de l'appareil.
- b) Les outils qui ne sont pas en cours d'utilisation doivent être mis hors de portée des enfants et des personnes qui ne connaissent ni l'appareil, ni le manuel d'utilisation s'y rapportant. Entre les mains de personnes inexpérimentées, ce genre d'appareils peut représenter un danger.
- c) Maintenez l'appareil en parfait état de marche. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages en général et au niveau des pièces mobiles (assurez-vous qu'aucune pièce ni composant n'est cassé et vérifiez que rien ne compromet le fonctionnement sécuritaire de l'appareil). En cas de dommages, l'appareil doit impérativement être envoyé en réparation avant d'être utilisé de nouveau.
- d) La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié, à l'aide de pièces de rechange d'origine. Cela garantit la sécurité d'utilisation.
- e) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, les couvercles et les vis posés à l'usine ne doivent pas être retirés.
- f) Lors du transport, de l'installation et de l'utilisation de l'appareil, respectez les dispositions d'hygiène et de sécurité en vigueur dans le pays d'utilisation. Ne touchez ni les pièces mobiles, ni les accessoires à moins que l'appareil n'ait été préalablement débranché.
- g) Il est défendu de pousser, de déplacer ou de tourner l'appareil pendant son fonctionnement.
- h) Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- i) Nettoyez régulièrement l'appareil pour en prévenir l'encrassement.
- j) Ne couvrez pas l'entrée et la sortie d'air
- k) Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils se trouvent sous la supervision d'un adulte responsable.
- l) Il est défendu de modifier l'appareil pour en changer les paramètres ou la construction.
- m) Gardez le produit à l'écart des sources de feu et de chaleur.
- n) Ne couvrez pas les orifices de ventilation !
- p) L'appareil doit être installé à une hauteur minimale de 1,8 mètre par rapport au sol.



ATTENTION! Bien que l'appareil ait été conçu en accordant une attention spéciale à la sécurité et qu'il comporte des dispositifs de protection, ainsi que des caractéristiques de sécurité supplémentaires, il n'est pas possible d'exclure entièrement tout risque de blessure lors de son utilisation. Nous recommandons de faire preuve de prudence et de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. CONDITIONS D'UTILISATION

L'appareil est conçu pour chauffer l'air ambiant. Il dispose d'une protection thermique contre la surchauffe.

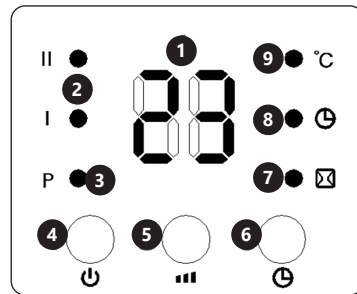
L'utilisateur porte l'entière responsabilité pour l'ensemble des dommages attribuables à un usage inapproprié.

3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Interrupteur ON/OFF du mode veille
2. Panneau de contrôle avec écran d'affichage
3. Sortie d'air

Ecran d'affichage / panneau de contrôle de l'appareil:



1. Ecran d'affichage des valeurs
2. Témoins de la puissance de chauffage sélectionnée
3. Témoin du programme
4. Bouton ON/OFF
5. Bouton de sélection de la puissance de chauffage
6. Bouton du minuteur (Timer)
7. Témoin de la fonction de détection de fenêtre ouverte
8. Témoin du minuteur (Timer)
9. Témoin de réglage de la température

Télécommande:



1. Bouton ON/OFF
2. Bouton du minuteur (Timer)
3. Bouton pour la programmation des paramètres
4. Bouton de sélection de la puissance de chauffage
5. Boutons diminuer (-), augmenter (+) et valider (OK) les paramètres
6. Bouton de la fonction de détection de fenêtre ouverte
7. Bouton de réglage du jour de la semaine
8. Bouton pour annuler le programme
9. Bouton de réglage du délai de mise en marche
10. Bouton de modification du programme
11. Bouton de réglage du délai d'arrêt

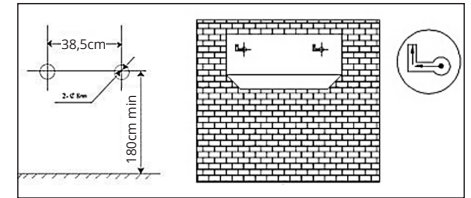
3.2. PRÉPARATION À L'UTILISATION

CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C et le taux d'humidité relative ne doit pas être de plus de 85%. Positionnez l'appareil de sorte qu'une bonne circulation d'air soit assurée. Tenez l'appareil à l'écart des surfaces chaudes. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, ininflammable et sèche, hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Placez l'appareil de sorte que la fiche soit accessible en permanence et non couverte. Assurez-vous que l'alimentation électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique du produit. Attention à ne pas installer l'appareil directement au-dessus de la prise de courant qui l'alimente ! L'appareil doit être installé à une hauteur minimale de 1,8 mètre par rapport au sol de la pièce dans laquelle il sera utilisé.

MONTAGE DE L'APPAREIL

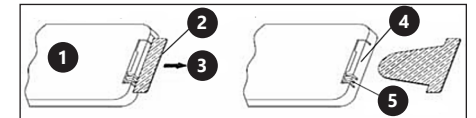
L'appareil doit être fixé sur un mur vertical - à cette fin, il convient de fixer à l'avance deux crochets sur lesquels l'appareil doit ensuite être accroché de manière fixe au mur.



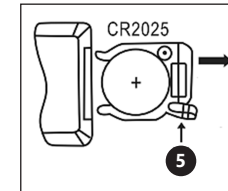
Retirez le film de protection de la pile (1) à l'arrière de la télécommande - à cette fin il convient de le retirer du compartiment à pile (2) en le tirant dans votre direction (3). REMARQUE : si vous n'enlevez pas le film de protection la télécommande ne fonctionnera pas même si la pile est neuve!

INSTALLATION/REPLACEMENT DE LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE

Une réponse faible ou une absence totale de réponse au niveau des boutons de la télécommande sont les signes indiquant que la pile de la télécommande est usée. Pour retirer le compartiment à piles, appuyez et maintenez le verrou du compartiment (5), ensuite et à l'aide d'un ongle ou d'un objet tranchant, soulevez le compartiment à piles et retirez-le de la télécommande (4) en le tirant dans votre direction vous.



REMARQUE : Lorsque vous installez les piles dans la télécommande, assurez-vous que la polarisation est correcte.



3.3. UTILISATION DE L'APPAREIL

3.3.1. MODE VEILLE

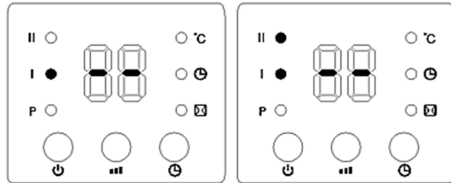
Après avoir fixé l'appareil sur un mur vertical, branchez la prise à la source d'alimentation électrique, puis mettez l'interrupteur situé sur le côté de l'appareil (1) en position ON - « I ». L'écran affichera « S », ce qui signifie que l'appareil est en mode veille, à savoir prêt à fonctionner.

3.3.2. MISE EN MARCHÉ ARRÊT DE L'APPAREIL

Appuyez sur le bouton ON/OFF du panneau de commande de l'appareil (4) ou de la télécommande (1) pour le mettre en marche. L'appareil passera automatiquement en mode souffle d'air et l'écran affichera « - ».

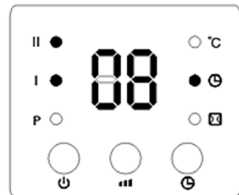
3.3.3. RÉGLAGE DE LA PUISSANCE DE CHAUFFAGE

Appuyez sur le bouton de sélection de la puissance de chauffage sur le panneau de commande (5) ou sur la télécommande (4) pour sélectionner l'une des deux puissances de chauffage. Réglage par défaut « I » - 1000W. En appuyant à nouveau sur le même bouton, la puissance passe à « II » - 2000W. La sélection est signalée par un ou deux témoins sur le panneau de contrôle (2).



3.3.4. RÉGLAGE DU MINUTEUR (TIMER)

La fonction du minuteur décompte le délai de fonctionnement de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'éteigne automatiquement soit jusqu'à ce qu'il passe en mode veille. Une plage de 0 à 12 heures est disponible. Appuyez sur le bouton du minuteur situé sur le panneau de commande (6) ou sur la télécommande (2) et l'écran affichera le temps restant. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton du minuteur, la durée de fonctionnement de l'appareil est augmentée d'une heure. Une fois que la durée de fonctionnement souhaitée a été sélectionnée, elle s'affiche à l'écran pendant environ 5 secondes. Le témoin du minuteur apparaît sur l'écran et l'écran lui-même indique le paramètre précédent.



3.3.5. RÉGLAGE DU DÉLAI DE MISE EN MARCHÉ

Il est possible de régler le délai de mise en marche automatique et la durée de fonctionnement. Pour ce faire, lorsque l'appareil est en mode veille, appuyez sur le bouton du minuteur sur le panneau de commande (6) ou sur la télécommande (2). Après avoir réglé le délai compris entre 0 et 12 heures, l'appareil affichera l'heure réglée pour la mise en marche automatique et le témoin du minuteur (8) s'allumera - ce délai fera l'objet d'un compte à rebours et l'appareil se mettra en marche automatiquement par la suite. La température de chauffage par défaut est de 23 °C.

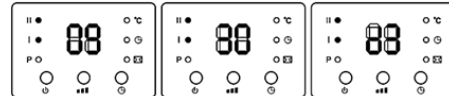
REMARQUE : si la température de chauffage n'a pas été réglée et qu'aucun mode de fonctionnement n'a été programmé, l'appareil s'éteint automatiquement après 12 heures de fonctionnement continu.

3.3.6. PROGRAMMATION DU MODE DE FONCTIONNEMENT

REMARQUE: ne peut être programmée qu'avec la télécommande !

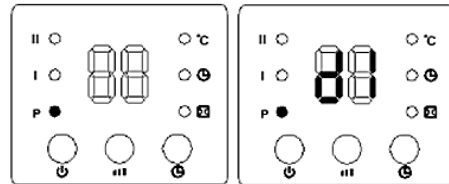
- A. Réglage de l'heure et du jour de la semaine. Réglez l'heure et le jour de la semaine en mode veille ou en mode de fonctionnement. Appuyez sur le bouton de programmation des paramètres « SET » (3) et l'écran affichera « 12 » comme heure par défaut. Utilisez les boutons diminuer/ augmenter (5) pour régler l'heure actuelle, puis appuyez sur le bouton « SET » (3) pour valider l'heure réglée et passer au réglage des minutes. Vous pouvez également régler les minutes en appuyant sur les boutons augmenter, diminuer et valider avec « SET » (3). Après avoir réglé l'heure, le jour de la semaine « d1 » apparaîtra et ce sera le lundi par défaut. Utilisez les boutons diminuer/ augmenter les paramètres (5) afin de régler le jour de la semaine en cours (« d1 » - « d7 » respectivement lundi-dimanche), puis appuyez sur « OK » pour valider les paramètres réglés. La plage de réglage de l'heure est de 00-23 heures et de 00-59 minutes.

Vous trouverez ci-dessous un exemple de réglage de 9h30 pour le mercredi:



REMARQUE : L'appareil doit être réinitialisé lorsque l'alimentation électrique est coupée. Ensuite, utilisez le bouton « SET » (5) pour vérifier que l'heure et le jour de la semaine réglés sont corrects.

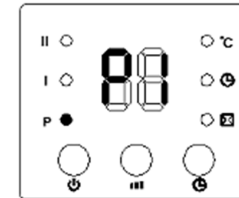
- B. Réglage de la température du souffle d'air
En cours de fonctionnement, appuyez sur le bouton pour diminuer/ augmenter les paramètres (5) et l'écran affichera « 23 » comme température de chauffage par défaut. Si nécessaire, utilisez les mêmes boutons (5) pour régler la température souhaitée (de 10 à 49 °C) et appuyez sur « OK » pour valider (5).
- C. Réglage du mode hebdomadaire de fonctionnement. Une fois que l'heure et le jour de la semaine ont été fixés, vous pouvez programmer le mode de fonctionnement hebdomadaire.
- a) Appuyez sur le bouton ON/OFF du panneau de l'appareil (4) ou de la télécommande (1) pour mettre l'appareil en marche.
- b) Appuyez sur le bouton de sélection de programme (8) pour entrer le réglage du programme hebdomadaire - le témoin du programme s'allume sur l'écran.



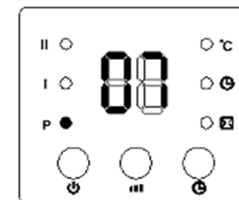
- c) Appuyez sur le bouton de réglage du jour de la semaine (7) sur la télécommande et lorsque le jour par défaut « d1 » est affiché (lundi) réglez le jour en cours en appuyant sur le même bouton (comme indiqué : (« d1 » - « d7 » respectivement lundi - dimanche) autant de fois que nécessaire.

Message	D1	D2	D3	D4
Jour de la semaine	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
Message	D5	D6	D7	
Jour de la semaine	Vendredi	Samedi	Dimanche	

- d) Appuyez sur le bouton de modification de l'heure (10) sur la télécommande et l'écran affichera « P1 ». Vous pouvez sélectionner l'un des six moments (P1-P6) de la journée avec n'importe quelle durée et température en appuyant à nouveau sur le même bouton.



- e) Appuyez sur le bouton de réglage de l'heure de mise en marche (9) de la télécommande et l'écran affiche « 00 ». En appuyant à nouveau sur le même bouton, vous augmentez le délai de mise en marche d'une heure, etc. selon ce schéma - sélectionnez la plage de temps de 00 à 24 heures. Ainsi, dans l'image ci-dessous, la mise en marche se fait à 7 h :



- f) Appuyez sur le bouton de réglage du délai d'arrêt (11) de la télécommande et l'appareil affichera l'heure d'arrêt précédemment réglée par défaut. Vous pouvez également régler l'heure d'arrêt (plage de réglage de 00 à 24 heures), tout comme pour la procédure de réglage de l'heure de mise en marche, sauf que l'heure précise est sélectionnée à l'aide du bouton d'arrêt (11) de la télécommande.
- REMARQUE : l'heure d'arrêt automatique de l'appareil ne doit pas être antérieure à l'heure de mise en marche ! Si les heures sont les mêmes, l'appareil passe en mode veille - oui.
- g) Utilisez les boutons augmenter/diminuer les paramètres (5) afin de régler la température souhaitée (de 10 à 49 °C).
- h) En répétant les étapes (c)-g), vous pouvez définir les paramètres de fonctionnement pour chaque jour de la semaine.
- i) Appuyez sur le bouton « OK » (5) de la télécommande pour terminer la programmation.

REMARQUE : lorsque l'appareil fonctionne en mode programmé, vous pouvez accéder aux paramètres d'un jour donné en appuyant sur le bouton de réglage du jour de la semaine (7) sur la télécommande, puis, vérifier l'heure de mise en marche automatique en appuyant sur le bouton de modification du programme (10) ou encore vérifier l'heure d'arrêt automatique en appuyant de nouveau sur ce même bouton.

- j) Pour annuler le mode programme hebdomadaire, appuyez sur le bouton « P » (8) de la télécommande.

3.3.7. ACTIVER/DÉSACTIVER LA FONCTION DE DÉTECTION DE FENÊTRE OUVERTE

Après avoir mis en marche l'appareil avec le bouton ON/OFF (sur le panneau de commande 4 ou sur la télécommande 1), appuyez sur le bouton de fonction de détection de fenêtre ouverte sur la télécommande (6). Les témoins (7) et (9) s'allument sur l'écran de l'appareil. L'écran affichera la température par défaut - « 23 ». Utilisez les boutons augmenter/diminuer les paramètres (5) pour modifier cette température. Si l'appareil détecte une baisse de la température ambiante, il cesse de fonctionner. Pour remettre l'appareil en marche, appuyez sur le bouton ON/OFF (sur le panneau de l'appareil 4 ou sur la télécommande 1). Si vous appuyez à nouveau sur le bouton de fonction de détection de fenêtre ouverte (6), cette fonction sera désactivée - le témoin de cette fonction disparaîtra de l'écran (7).

REMARQUE : si vous lancez le programme hebdomadaire et la fonction de détection de fenêtre ouverte en dehors des heures de fonctionnement programmées (mode veille), la fonction de détection de fenêtre ouverte sera également désactivée. En cours de la durée de fonctionnement programmée de l'appareil, son fonctionnement dépend du réglage de la température pendant la fonction de détection de fenêtre ouverte. Avant de lancer le programme hebdomadaire, vous devez définir le jour de la semaine et le moment de la journée - sinon, le réglage par défaut est « 00 », donc l'appareil ne fonctionnera pas.

3.4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- a) Avant chaque nettoyage ou réglage, avant tout changement d'accessoire et lorsque vous ne comptez pas utiliser l'appareil pour une période prolongée, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement. Attendre que les éléments en rotation s'arrêtent.
- b) Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
- c) Conservez l'appareil dans un endroit propre, frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
- d) Il est interdit d'asperger l'appareil d'eau ou de l'immerger dans l'eau.
- e) Évitez que de l'eau ne pénètre à l'intérieur de l'appareil par l'intermédiaire des orifices de ventilation du boîtier.
- f) Nettoyez les orifices de ventilation à l'aide d'un pinceau et d'air comprimé.
- g) Contrôlez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et ne présente aucun dommage.

- h) Ne laissez pas de piles dans l'appareil lorsque vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.
- i) Il est conseillé de laver l'appareil uniquement avec un chiffon mou et humide.
- j) N'utilisez aucun objet présentant des arêtes tranchantes, ni objet métallique (tels qu'une brosse ou une spatule en métal) pour le nettoyage car ils pourraient endommager la surface de l'appareil.
- k) Ne nettoyez pas l'appareil pas avec des substances acides. L'équipement médical, les solvants, les carburants, les huiles et les produits chimiques peuvent endommager l'appareil.

RECYCLAGE SÉCURITAIRE DES ACCUMULATEURS ET DES PILES

Les piles suivantes sont utilisées dans l'appareil: CR 2025 3V. Retirez les batteries usagées en suivant la même procédure que lors de l'insertion. Pour la mise au rebut, rappez les batteries dans un endroit chargé du recyclage des vieilles piles /remettez-les à une entreprise compétente.

MISE AU REBUT DES APPAREILS USAGÉS

À la fin de sa vie, ce produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères ; il doit impérativement être remis dans un point de collecte et de recyclage pour appareils électroniques et électroménagers. Un symbole à cet effet figure sur le produit, l'emballage ou dans le manuel d'utilisation. Les matériaux utilisés lors de la fabrication de l'appareil sont recyclables conformément à leur désignation. En recyclant ces matériaux, en les réutilisant ou en utilisant les appareils usagés d'une autre manière, vous contribuez grandement à protéger notre environnement. Pour obtenir de plus amples informations sur les points de collecte appropriés, adressez-vous à vos autorités locales.

DATI TECNICI

Parametri - Descrizione	Parametri - Valore
Nome del prodotto	RISCALDATORE A PARETE IN CERAMICA
Modello	UNI_HEATER_03
Tensione nominale [V~]/ Frequenza [Hz]	230/50
Potenza nominale [W]	1000/2000* *1000 - in posizione I/ 2000 - in posizione II
Classe di protezione	II
Classe di protezione IP	IPX2
Dimensioni [mm]	460x190x110
Peso [kg]	1,9
Classe di efficienza energetica	A++
Intervallo di temperatura [°C]	10-49
Telecomando	Sì
Tipo batterie - telecomando	CR 2025 3V
Velocità massima dell'aria [m/s]	2,5

Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici:

Identificativo del modello			
Dato	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica			
Potenza termica nominale	P _{nom}	2,0	kW
Potenza termica minima (indicativa)	P _{min}	0	kW
Massima potenza termica continua	P _{max,c}	2,0	kW
Consumo ausiliario di energia elettrica			
Alla potenza termica nominale	eI _{max}	0	kW
Alla potenza termica minima	eI _{min}	0	kW
In modo stand-by	eI _{SB}	0,000	kW

Dato	Unità
Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)	
controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	[no]
controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	[no]

controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
potenza termica assistita da ventilatore	[no]
Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)	
potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	[no]
due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	[no]
con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	[no]
con controllo elettronico della temperatura ambiente	[no]
con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	[no]
con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	[si]
Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	[no]
controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	[si]
con opzione di controllo a distanza	[no]
con controllo di avviamento adattabile	[no]
con limitazione del tempo di funzionamento	[si]
con termometro a globo nero	[no]

1. DESCRIZIONE GENERALE

Queste istruzioni sono intese come ausilio per un uso sicuro e affidabile. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le direttive tecniche e l'utilizzo delle tecnologie e componenti più moderne e seguendo gli standard di qualità più elevati.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE È NECESSARIO AVER LETTO E COMPRESO LE ISTRUZIONI D'USO.

Per un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo assicurarsi di maneggiarlo e curarne la manutenzione secondo le disposizioni presentate in questo manuale. I dati e le specifiche tecniche indicati in questo manuale sono attuali. Il fornitore si riserva il diritto di apportare delle migliorie nel contesto del miglioramento dei propri prodotti. L'apparecchiatura è stata progettata e realizzata tenendo in considerazione il progresso tecnico e la riduzione di rumore, in maniera tale da mantenere al minimo i possibili rischi derivanti dalle emissioni di rumore.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	Il prodotto soddisfa le attuali norme di sicurezza.
	Leggere attentamente le istruzioni.
	Prodotto riciclabile.
	ATTENZIONE o AVVERTENZA! o NOTA! per richiamare l'attenzione su determinate circostanze (indicazioni generali di avvertenza).
	ATTENZIONE! Pericolo di tensione elettrica!
	Dispositivo con classe di protezione II con doppio isolamento.
	ATTENZIONE! Superficie calda. Pericolo di ustione!
	Usare solo in ambienti chiusi.
	Non coprire il dispositivo con oggetti o altri utensili!

AVVERTENZA! Le immagini contenute in questo manuale sono puramente indicative e potrebbero differire dal prodotto.

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. SICUREZZA NELL'IMPIEGO

ATTENZIONE! Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a gravi lesioni o addirittura al decesso.

Il termine „apparecchio“ o „prodotto“ nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce alla/al RISCALDATORE A PARETE IN CERAMICA.

2.1. SICUREZZA ELETTRICA

- La spina del dispositivo deve essere compatibile con la presa. Non cambiare la spina per alcun motivo. Le spine e le prese originali riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare che il dispositivo tocchi componenti collegati a terra come tubi, radiatori, forni e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo viene messo a terra su superfici umide o in un ambiente umido. L'acqua che entra nel dispositivo aumenta il rischio di danni e scosse elettriche.
- Non toccare l'apparecchio con mani umide o bagnate.
- Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o rimuovere la spina. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, oli, bordi appuntiti e da parti in movimento. I cavi danneggiati o saldati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Se non è possibile evitare che il dispositivo venga utilizzato in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale. Un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

- Si sconsiglia l'uso dell'apparecchio qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato o presenti segni di usura. Il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal servizio di assistenza del fabbricante.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.
- ATTENZIONE: PERICOLO DI MORTE! Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi durante la pulizia o la messa in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con umidità molto elevata / nelle immediate vicinanze di contenitori d'acqua!
- Non bagnare il dispositivo. Rischio di scossa elettrica!

2.2. SICUREZZA SUL LAVORO

- In presenza di un danno o un difetto, il dispositivo deve subito essere spento e bisogna avvisare una persona autorizzata.
- Se non si è sicuri del corretto funzionamento del dispositivo, rivolgersi al servizio assistenza del fornitore.
- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
- In caso di incendio, utilizzare solo estintori a polvere o ad anidride carbonica (CO₂). Conservare le istruzioni d'uso per uso futuro. Nel caso in cui il dispositivo venisse affidato a terzi, consegnare anche queste istruzioni.
- Tenere gli elementi di imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.

2.3. SICUREZZA PERSONALE

- Prestare attenzione e usare il buon senso quando si utilizza il dispositivo. Un momento di disattenzione durante il lavoro può causare gravi lesioni.
- Questo dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con il prodotto.
- Non mettere mani o oggetti nel dispositivo in movimento!

2.4. USO SICURO DEL DISPOSITIVO

- Scollegare l'unità dall'alimentazione prima di iniziare l'impostazione, la pulizia e la manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale del dispositivo.
- Gli strumenti inutilizzati devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e le istruzioni d'uso. Nelle mani di persone inesperte, questo dispositivo può rappresentare un pericolo. Mantenere il dispositivo in perfette condizioni. Prima di ogni utilizzo, verificare che non vi siano danni generali o danni alle parti mobili (frattura di parti e componenti o altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro del prodotto). In caso di danni, l'unità deve essere riparata prima dell'uso.
- La riparazione e la manutenzione dell'attrezzatura devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato qualificato e con pezzi

di ricambio originali. Ciò garantisce la sicurezza durante l'uso.

- Per garantire l'integrità di funzionamento dell'apparecchio, i coperchi o le viti installati in fabbrica non devono essere rimossi.
- Quando si trasporta e si sposta l'apparecchiatura dal luogo di deposito al luogo di utilizzo, i requisiti di sicurezza e di igiene per la movimentazione manuale devono essere rispettati per il paese in cui l'apparecchiatura viene utilizzata.
- Non toccare parti mobili o accessori senza aver scollegato il dispositivo dall'alimentazione.
- È vietato spostare o ruotare il dispositivo durante il funzionamento.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso.
- Pulire regolarmente l'apparecchio in modo da evitare l'accumulo di sporcizia.
- Non coprire l'ingresso e l'uscita dell'aria.
- Questo apparecchio non è un giocattolo! La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non siano sotto la supervisione di un adulto.
- È vietato intervenire sulla costruzione del dispositivo per modificare i suoi parametri o la sua costruzione.
- Tenere dispositivi lontani da fonti di fuoco e calore.
- Le aperture di ventilazione non devono essere coperte!
- Il dispositivo deve essere installato ad un'altezza minima di 1,8 metri dal pavimento.

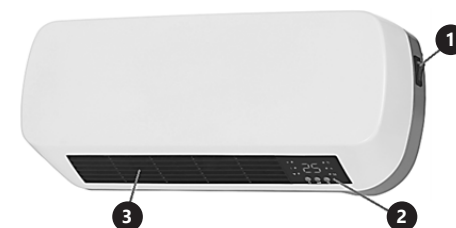
ATTENZIONE! Anche se l'apparecchiatura è stata progettata per essere sicura, sono presenti degli ulteriori meccanismi di sicurezza. Malgrado l'applicazione di queste misure supplementari di sicurezza sussiste comunque il rischio di ferirsi. Si raccomanda inoltre di usare cautela e buon senso.

3. CONDIZIONI D'USO

Il dispositivo è progettato per il riscaldamento dell'aria negli interni. Ha una protezione termica contro il surriscaldamento.

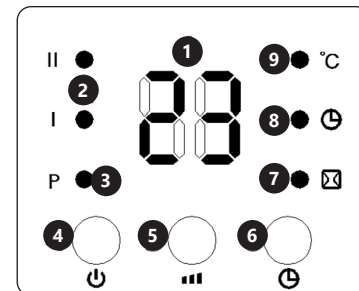
L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.

3.1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



- Interruttore ON/OFF di modalità stand-by
- Pannello di controllo con display
- Uscita dell'aria

Display/pannello di controllo del dispositivo:



- Display di valore
- Spie di potenza di riscaldamento scelta
- Spia del programma
- Pulsante ON/OFF
- Pulsante di selezione della potenza
- Pulsante del Contaminuti (Timer)
- Spia della funzione di rilevamento della finestra aperta
- Spia del Contaminuti (Timer)
- Spia di impostazione della temperatura

Telecomando:



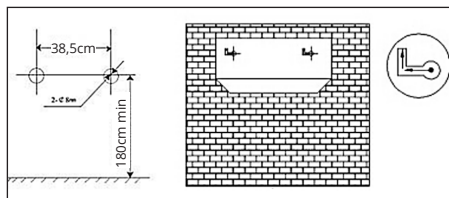
- Pulsante ON/OFF
- Pulsante del Contaminuti (Timer)
- Pulsante di programmazione delle impostazioni
- Pulsante di selezione della potenza
- Pulsanti di diminuzione (-), aumento (+) e conferma (OK) dei parametri
- Pulsante della funzione di rilevamento della finestra aperta
- Pulsante di impostazione del giorno della settimana
- Pulsante di annullamento del programma
- Pulsante di impostazione del tempo di accensione
- Pulsante di edizione del programma
- Pulsante di impostazione del tempo di accensione

3.2. PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO POSIZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

La temperatura ambiente non deve superare i 40°C e l'umidità relativa non deve superare l'85%. Posizionare l'apparecchio in modo da garantire una buona circolazione dell'aria. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore. Il dispositivo va sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, lontano dalla portata dei bambini e di persone con capacità psichiche, sensoriali e mentali ridotte. Posizionare il dispositivo in modo che la spina sia facilmente accessibile e non risulti ostruita. Assicurarsi che l'alimentazione corrisponda a quella indicata sul quadro tecnico del prodotto. Non installare il dispositivo direttamente sopra la presa di corrente! Il dispositivo deve essere installato ad un'altezza di almeno 1,8 metri dal pavimento del locale in cui verrà utilizzato.

MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO

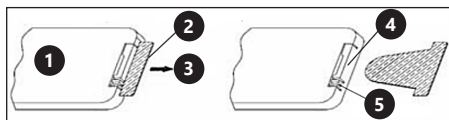
Il dispositivo deve essere montato su una parete verticale - a questo scopo si devono fissare in anticipo due ganci, sui quali il dispositivo deve poi essere appeso rigidamente alla parete.



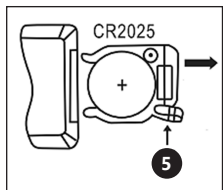
Sul retro del telecomando, estrarre la pellicola di protezione della batteria (1) - a tal fine, estrarla dal cassetto della batteria (2) tirandola verso di sé (3).
NOTA: se non si togliesse la pellicola protettiva nonostante una batteria funzionante, il telecomando non funzionerà!

INSTALLAZIONE/SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO

I segni di una batteria esaurita del telecomando sono debolezza o completa mancanza di risposta ai pulsanti del telecomando. Per rimuovere il cassetto della batteria, premere e tenere premuto il blocco del cassetto (5) e, utilizzando un'unghia o un oggetto più affilato, sollevare il cassetto della batteria e tirarlo verso di sé dal telecomando (4).



NOTA: Installando le batterie nel telecomando, prestare attenzione alla loro corretta polarità.



3.3. LAVORARE CON IL DISPOSITIVO

3.3.1. MODALITÀ STANDBY

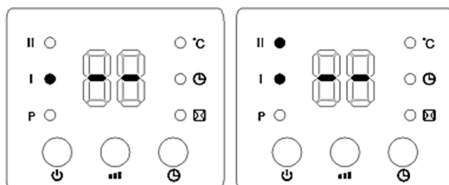
Dopo aver installato il dispositivo su una parete verticale, collegare la spina all'alimentazione elettrica e quindi spostare l'interruttore sul lato del dispositivo (1) in posizione ON - "I". Il display mostrerà un messaggio "S", il che significa che il dispositivo è in modalità standby, cioè pronta per il funzionamento.

3.3.2. ACCENSIONE SPEGNIMENTO DEL DISPOSITIVO

Premere il pulsante ON/OFF sul pannello di controllo del dispositivo (4) o sul telecomando (1) per accenderlo. Il dispositivo passerà automaticamente alla modalità di soffiaggio e il display visualizzerà un messaggio "- - -".

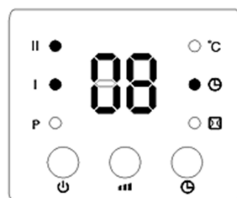
3.3.3. IMPOSTAZIONE DELLA POTENZA DI RISCALDAMENTO

Premere il pulsante di selezione della potenza di riscaldamento sul pannello di controllo (5) o sul telecomando (4) per selezionare una delle due potenze di riscaldamento. Impostazione predefinita "I" - 1000W. Premendo di nuovo lo stesso pulsante, la potenza passa a "II" - 2000W. La selezione appropriata viene segnalata da uno o due spie sul pannello di controllo (2).



3.3.4. IMPOSTAZIONE DEL CONTAMINUTI (TIMER)

La funzione dei contaminuti conta alla rovescia il tempo di funzionamento del dispositivo fino al suo spegnimento automatico, cioè fino a quando non entra in modalità standby. È disponibile un intervallo di 0-12 ore. Premere il pulsante del contaminuti sul pannello di controllo (6) o sul telecomando (2) e il display mostrerà l'ora attuale. Ogni volta che si preme il pulsante del contaminuti, il tempo di funzionamento del dispositivo viene aumentato di 1 ora. Una volta selezionato il tempo di funzionamento desiderato, esso verrà visualizzato sul display per circa 5 secondi e la luce del contaminuti apparirà sul display e il display stesso mostrerà il parametro precedente.



3.3.5. IMPOSTAZIONE DELL'ORA DI AVVIO

È possibile impostare il tempo di accensione e di funzionamento automatico. Per fare questo mentre il dispositivo è in modalità standby, premere il pulsante del timer sul pannello di controllo (6) o sul telecomando (2). Dopo aver impostato il tempo da 0 a 12 ore, il dispositivo visualizzerà il tempo impostato per l'avvio automatico e la spia del timer (8) si accenderà - questo

tempo farà il conto alla rovescia e il dispositivo si avvierà automaticamente in seguito. La temperatura di riscaldamento predefinita è di 23 °C.

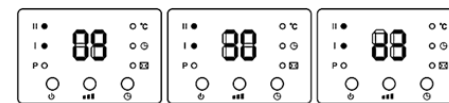
NOTA: se la temperatura di riscaldamento non è stata impostata e non è stata programmata alcuna modalità di funzionamento, il dispositivo si spegne automaticamente dopo 12 ore di funzionamento continuo.

3.3.6. PROGRAMMAZIONE DEL MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

NOTA: Questa azione può essere programmata solo con il telecomando!

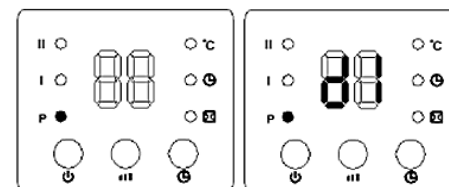
- A. Impostazione dell'ora e del giorno della settimana. Impostare l'ora e il giorno della settimana in modalità standby o di funzionamento. Premere il pulsante di programmazione "SET" di impostazione (3) e il display visualizzerà il numero "12" come orario predefinito. Con i pulsanti verso il basso o verso l'alto (5) impostare l'ora attuale, poi premere il pulsante "SET" (3) per accettare l'ora impostata per passare all'impostazione dei minuti. I minuti possono essere impostati anche premendo il pulsante "SET" (3). Una volta impostata l'ora, apparirà il giorno della settimana "d1", che è il lunedì per impostazione predefinita. Con i pulsanti diminuire o aumentare i parametri (5) per impostare il giorno della settimana corrente (rispettivamente "d1"- "d7" Lunedì-Domenica) e poi premere "OK" per confermare le impostazioni. L'intervallo di impostazione dell'ora è di 00-23 ore e 00-59 minuti.

Di seguito è riportato un esempio di impostazione delle ore 9:30 per mercoledì:



NOTA: Il dispositivo deve essere resettato quando l'alimentazione elettrica viene scollegata. Quindi, utilizzare il pulsante „SET" (5) per verificare che l'ora e il giorno della settimana impostati siano corretti.

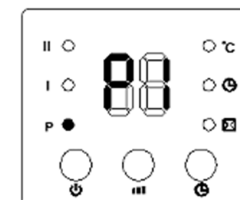
- B. Impostazione della temperatura di soffiaggio. Durante il funzionamento, premere il pulsante di diminuzione/aumento del parametro (5) e il display visualizzerà „23" come temperatura di riscaldamento predefinita. Se necessario, utilizzare gli stessi pulsanti (5) per impostare la temperatura impostata (da 10-49°C) e con il pulsante „OK". (5) confermare.
- C. Impostazione della modalità di funzionamento settimanale. Una volta impostati l'ora e il giorno della settimana, è possibile programmare la modalità di funzionamento settimanale del dispositivo.
- a) Premere il pulsante ON/OFF sul pannello del dispositivo (4) o sul telecomando (1) per avviare il dispositivo.
- b) Premere il pulsante di selezione del programma (8) per entrare nell'impostazione del programma settimanale - la luce del programma si accenderà sul display.



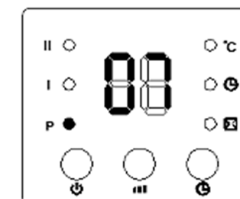
- c) Premere il pulsante del giorno della settimana (7) sul telecomando e quando viene visualizzato il giorno predefinito „d1". (Lunedì) impostare il giorno corrente premendo lo stesso pulsante (come mostrato in figura): („d1"- "d7" rispettivamente dal lunedì alla domenica) tutte le volte che è necessario.

Messaggio	D1	D2	D3	D4
Giorno della settimana	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì
Messaggio	D5	D6	D7	
Giorno della settimana	Venerdì	Sabato	Domenica	

- d) Premere il pulsante di modifica dell'ora del giorno (10) sul telecomando e il display mostrerà „P1". Premendo nuovamente lo stesso pulsante, è possibile selezionare uno dei sei periodi (P1-P6) per il giorno a qualsiasi ora e temperatura.



- e) Premere il pulsante di impostazione dell'ora di accensione (9) sul telecomando e sul display apparirà „00". Premendo nuovamente lo stesso pulsante si aumenta il tempo di avvio del dispositivo di un'ora ecc. secondo questo schema - intervallo di tempo selezionabile da 00 a 24 ore. Ad esempio, nell'immagine qui sotto, accendere alle 7:00:



- f) Premere il pulsante di impostazione del tempo di spegnimento (11) sul telecomando e il dispositivo visualizzerà sul display il tempo di spegnimento precedentemente impostato per default. Analogamente alla procedura di impostazione dell'ora di accensione, viene impostata l'ora di spegnimento (intervallo di tempo selezionabile da 00 a 24 ore), ad eccezione del fatto che l'ora specifica viene selezionata utilizzando il pulsante orario di spegnimento (11) del telecomando.
- NOTA: Il tempo di spegnimento automatico del dispositivo non deve essere precedente all'orario di accensione! Se le ore sono le stesse, il dispositivo entra in modalità standby - sì.
- g) Usare i pulsanti di aumento/diminuzione del parametro (5) per impostare la temperatura impostata (da 10-49 °C).
- h) Ripetendo i passi (c)-g) è possibile impostare i parametri di funzionamento per ogni giorno della settimana.
- i) Premere il pulsante „OK” (5) del telecomando per terminare la programmazione.
- NOTA: mentre si lavora in modalità programmata, premendo il pulsante di impostazione del giorno della settimana (7) sul telecomando, è possibile inserire le impostazioni per un determinato giorno della settimana e poi, premendo il pulsante di edizione del programma (10), controllare l'ora di avvio automatico, e di nuovo premendo lo stesso pulsante, l'ora di arresto automatico.
- j) Per annullare il modo di programmazione settimanale premere il pulsante „P” (8) sul telecomando.

3.3.7. ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DELLA FUNZIONE DI RILEVAMENTO DELLA FINESTRA APERTA

Dopo aver acceso il dispositivo con il pulsante ON/OFF (sul pannello di controllo 4 o sul telecomando 1), premere il pulsante della funzione di rilevamento della finestra aperta sul telecomando (6). Le luci (7) e (9) si illumineranno sul display del dispositivo. Il display mostrerà la temperatura predefinita impostata - „23”. Con i pulsanti di diminuzione/aumento dei parametri (5) è possibile modificare questa temperatura. Se il dispositivo rileva un calo della temperatura ambiente, smetterà di funzionare. Per riaccendere il dispositivo, premere il pulsante ON/OFF (sul pannello del dispositivo 4 o sul telecomando 1). Premendo nuovamente il pulsante della funzione di rilevamento finestra aperta (6) lo si disattiva - la luce di funzione sul display (7) si spegne.

NOTA: in caso di avvio del programma settimanale e della funzione di riconoscimento finestra aperta al di fuori delle ore di funzionamento programmate del dispositivo (modalità standby), anche la funzione di riconoscimento finestra aperta è inattiva. Durante il tempo programmato [del telaio del dispositivo, il suo funzionamento dipende dall'impostazione della temperatura durante la funzione di rilevamento della finestra aperta. Prima di avviare il programma settimanale, è necessario impostare il giorno della settimana e l'ora del giorno - altrimenti l'impostazione predefinita è „00”, quindi il dispositivo non funzionerà.

3.4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- a) Prima di pulire o regolare il dispositivo, prima di sostituire gli accessori o quando il dispositivo non viene utilizzato, staccare la spina e lasciarlo raffreddare completamente. Attendere che le parti rotanti si arrestino.
- b) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti senza ingredienti corrosivi.
- c) Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, fresco, protetto dall'umidità e dalla luce diretta del sole. È vietato spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua o immergere il dispositivo in acqua.
- d) Evitare che l'acqua entri nell'alloggiamento attraverso le aperture di ventilazione.
- e) Le aperture di ventilazione devono essere pulite con una spazzola e aria compressa.
- f) Effettuare controlli regolari del dispositivo per mantenerlo efficiente e privo di danni.
- g) Non lasciare la batteria nel dispositivo se il funzionamento viene interrotto per un lungo periodo di tempo.
- h) Per la pulizia utilizzare un panno morbido e umido.
- i) Non utilizzare oggetti appuntiti o / e metallici (come una spazzola o una spatola metallica) per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare la superficie del materiale con cui è fatto il dispositivo.
- k) Non pulire il dispositivo con sostanze acide. Attrezzature mediche, diluente per vernici, carburante, olio o altre sostanze chimiche possono danneggiare l'unità.

SMALTIMENTO SICURO DELLE BATTERIE E DELLE PILE
Nel dispositivo vengono utilizzate le seguenti batterie: CR 2025 3V. Rimuovere le batterie usate dal dispositivo seguendo la stessa procedura utilizzata per l'installazione. Per lo smaltimento consegnare le batterie all'organizzazione/azienda competente.

SMALTIMENTO DELLE ATTREZZATURE USATE

Questo prodotto, se non più funzionante, non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti, ma deve essere consegnato ad un'organizzazione competente per lo smaltimento dei dispositivi elettrici e elettronici. Maggiori informazioni sono reperibili sull'etichetta sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sull'imballaggio. I materiali utilizzati nel dispositivo possono essere riciclati secondo indicazioni. Riutilizzando i materiali o i dispositivi, si contribuisce a tutelare l'ambiente circostante. Le informazioni sui rispettivi punti di smaltimento sono reperibili presso le autorità locali.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro - Descripción	Parámetro - Valor
Nombre del producto	PANEL CALEFACTOR CERÁMICO
Modelo	UNI_HEATER_03
Voltaje [V ~]/Frecuencia [Hz]	230/50
Potencia nominal [W]	1000/2000* *1000 - en la posición I/ 2000 - en la posición II
Clase de protección	II
Clase de protección IP	IPX2
Dimensiones [mm]	460x190x110
Peso [kg]	1,9
Clase de eficiencia energética	A++
Intervallo di temperatura [°C]	10-49
Mando de control	Sí
Tipo batterie - Mando de control	CR 2025 3V
Velocità massima dell'aria [m/s]	2,5

Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos:

Identificador(es) del modelo			
Partida	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica			
Potencia calorífica nominal	P _{nom}	2,0	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P _{min}	0	kW
Potencia calorífica máxima continuada	P _{max,c}	2,0	kW
Consumo auxiliar de electricidad			
A potencia calorífica nominal	el _{max}	0	kW
A potencia calorífica mínima	el _{min}	0	kW
En modo de espera	el _{SB}	0,000	kW

Partida	Unidad
Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	

control manual de la carga de calor, con termostato integrado	[no]
control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]
control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]
potencia calorífica asistida por ventiladores	[no]
Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]
Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]
con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[no]
con control electrónico de temperatura interior	[no]
control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[no]
control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[sí]
Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
control de temperatura interior con detección de presencia	[no]
control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[sí]
con opción de control a distancia	[no]
con control de puesta en marcha adaptable	[no]
con limitación de tiempo de funcionamiento	[sí]
con sensor de lámpara negra	[no]

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad. Teniendo en cuenta los avances técnicos en materia de reducción del ruido, el equipo ha sido diseñado y fabricado para mantener el riesgo de emisiones sonoras al nivel más bajo posible.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	El producto cumple con las normas de seguridad vigentes.
	Respetar las instrucciones de uso.
	Producto reciclable.
	¡ATENCIÓN!, ¡ADVERTENCIA! o ¡NOTA! para llamar la atención sobre ciertas circunstancias (señal general de advertencia).
	¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de tensión eléctrica!
	Aparato con tipo de protección II y aislamiento doble.
	¡Atención! ¡Superficie caliente! ¡Peligro de quemaduras!
	Uso exclusivo en áreas cerradas.
	Non coprire il dispositivo con oggetti o altri utensili!

¡ADVERTENCIA! En este manual se incluyen fotos ilustrativas que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2. SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Conceptos como „aparato“ o „producto“ en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a PANEL CALEFACTOR CERÁMICO.

2.1. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- La clavija del aparato debe ser compatible con el enchufe. No cambie la clavija bajo ningún concepto. Las clavijas originales y los enchufes apropiados disminuyen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite tocar componentes conectados a tierra como tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra mediante superficies mojadas o en ambientes húmedos. Si entrara agua en el aparato aumentaría el riesgo de daños y descargas eléctricas.

- No toque el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- No utilice el cable de manera inadecuada. Nunca tire de él para desplazar el aparato o para desconectarlo del enchufe. Por favor, mantenga el cable alejado de bordes afilados, aceite, calor o aparatos en movimiento. Los cables dañados o soldados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- En caso de no poder evitar que el aparato se emplee en un entorno húmedo, utilice un interruptor de corriente residual (RCD). Con este RCD reduce el peligro de descargas eléctricas. No utilice el dispositivo si el cable de alimentación se encuentra dañado o presenta signos evidentes de desgaste. Los cables dañados deben ser reemplazados por un electricista o por el servicio del fabricante.
- Para evitar electrocutarse, no se debe sumergir el cable, los enchufes ni el propio aparato en agua o en cualquier otro fluido. No utilizar el aparato en superficies mojadas.
- ¡ATENCIÓN, PELIGRO DE MUERTE! Nunca sumerja el equipo en agua u otros líquidos durante su limpieza o funcionamiento.
- ¡No utilizar el aparato en locales con humedad muy elevada / en las inmediaciones de depósitos de agua!
- ¡No permita que el aparato se moje! ¡Peligro de electrocución!

2.2. SEGURIDAD EN EL PUESTO DE TRABAJO

- En caso de avería o mal funcionamiento, apague el aparato y contacte con el servicio técnico autorizado.
- Si no está seguro de que la unidad funcione correctamente, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
- Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el servicio técnico del fabricante. ¡No realice reparaciones por su cuenta!
- En caso de incendio, utilice únicamente extintores de polvo o dióxido de carbono (CO₂) para apagar el aparato.
- Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. Este manual debe ser entregado a toda persona que vaya a hacer uso del dispositivo.
- Los elementos de embalaje y pequeñas piezas de montaje deben mantenerse alejados del alcance de los niños.

2.3. SEGURIDAD PERSONAL

- Actúe con precaución y use el sentido común cuando maneje este producto. La más breve falta de atención durante el trabajo puede causar lesiones graves.
- Este aparato no es un juguete. Debe controlar que los niños no jueguen con él.
- ¡No coloque las manos ni otros objetos sobre el aparato en funcionamiento!

2.4. MANEJO SEGURO DEL APARATO

- Antes de proceder a la limpieza, ajuste o mantenimiento, desconecte el dispositivo del suministro eléctrico. Esta medida preventiva reduce el riesgo de que el dispositivo se ponga en marcha accidentalmente.

- Mantenga las herramientas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con el equipo en sí o no hayan recibido las instrucciones pertinentes al respecto. En manos de personas inexpertas este equipo puede representar un peligro.
- Mantenga el aparato en perfecto estado de funcionamiento. Antes de cada trabajo, compruébelo en busca de daños generales o de piezas móviles (fractura de piezas y componentes u otras condiciones que puedan perjudicar el funcionamiento seguro de la máquina). En caso de daños, el aparato debe ser reparado antes de volver a ponerse en funcionamiento.
- La reparación y el mantenimiento de los equipos solo pueden ser realizados por personal cualificado y siempre empleando piezas de repuesto originales. Esto garantiza la seguridad durante el uso.
- A fin de asegurar la integridad operativa del dispositivo, no se deben retirar las cubiertas o los tornillos instalados de fábrica.
- Al transportar o trasladar el equipo desde su lugar de almacenamiento hasta su lugar de utilización, se observarán los requisitos de seguridad e higiene para la manipulación manual en el país en que se utilice el equipo.
- No toque ninguna pieza o accesorio móvil a menos que el aparato haya sido desconectado de la corriente eléctrica.
- Está prohibido mover, cambiar o girar el aparato durante su funcionamiento.
- No deje este equipo sin supervisión mientras esté en funcionamiento.
- Limpie regularmente el dispositivo para evitar que la suciedad se incruste permanentemente.
- ¡No cubra la entrada ni la salida de aire!
- Este aparato no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser llevados a cabo por niños que no estén bajo la supervisión de adultos. Se prohíbe realizar cambios en la construcción del dispositivo para modificar sus parámetros o diseño.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego o calor.
- ¡Los orificios de ventilación no deben cubrirse!
- El aparato se debe instalar a una altura mínima de 1,8 m del suelo.

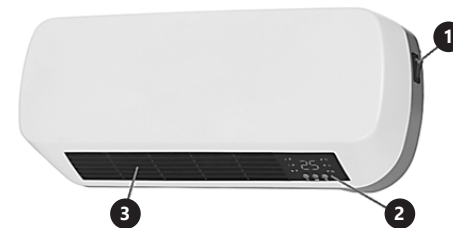
¡ATENCIÓN! Aunque en la fabricación de este aparato se ha prestado gran importancia a la seguridad, dispone de ciertos mecanismos de protección extras. A pesar del uso de elementos de seguridad adicionales, existe el riesgo de lesiones durante el funcionamiento, por lo que se recomienda proceder con precaución y sentido común.

3. INSTRUCCIONES DE USO

El aparato está indicado para calentar el aire en estancias. Posee un seguro térmico contra el sobrecalentamiento.

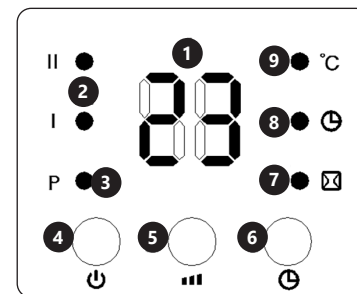
El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.

3.1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO



- Conmutador ON/OFF del modo de espera
- Panel de control con pantalla
- Salida de aire

Pantalla/panel de control del aparato:



- Pantalla de valores
- Testigos de la potencia de calefacción seleccionada
- Testigo del programa
- Botón ON/OFF
- Botón de selección de la potencia de calefacción
- Botón del temporizador (Timer)
- Testigo de la función de detección de ventana abierta
- Testigo del temporizador (Timer)
- Testigo del ajuste de temperatura

Mando de control:



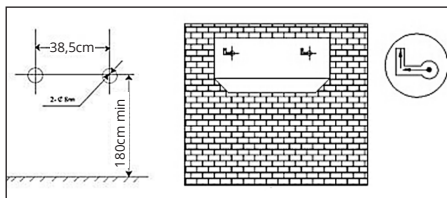
1. Botón ON/OFF
2. Botón del temporizador (Timer)
3. Botón de programación de ajustes
4. Botón de selección de la potencia de calefacción
5. Botones de reducción (-), aumento (+) y confirmación (OK) de los parámetros
6. Botón de la función de detección de ventana abierta
7. Botón de ajuste del día de la semana
8. Botón de anulación de programa
9. Botón de ajuste de la hora de activación
10. Botón de edición de programa
11. Botón de ajuste de la hora de desactivación

3.2. PREPARACIÓN PARA LA PUESTA EN MARCHA LUGAR DE TRABAJO

La temperatura ambiente no debe superar los 40°C y la humedad relativa no debe exceder el 85%. Instale el equipo teniendo en cuenta que debe garantizarse una buena ventilación. Mantenga el aparato alejado de superficies calientes. El aparato se debe usar siempre en una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, fuera del alcance de los niños y de personas con funciones psíquicas, mentales y sensoriales limitadas. Ubique el aparato de modo que el enchufe esté siempre accesible y donde nada pueda cubrirlo. Asegúrese de que las características del suministro eléctrico se corresponden con las indicaciones que aparecen en la placa de características del artículo. ! No instale el aparato directamente sobre la entrada que lo alimenta! El aparato debe estar instalado a una altura mínima de 1,8 metros sobre el suelo de la estancia en la que se use.

MONTAJE DE LA MÁQUINA

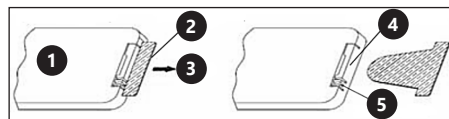
Monte el aparato en una pared vertical. Para ello, fije previamente dos ganchos sobre los que colgar el aparato de forma rígida contra la pared.



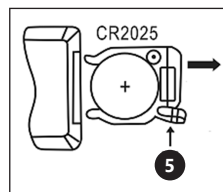
Retire la película protectora de la pila (1) en la parte trasera del mando. Para ello, debe tirar de ella desde el compartimento de la pila (2) hacia usted (3). ATENCIÓN: ¡junque la pila está cargada, el mando no funcionará si no retira la película protectora!

INSTALACIÓN/RECAMBIO DE LA PILA DEL MANDO

Cuando la pila del mando se esté agotando, observará signos como una reacción débil o una falta de reacción del aparato cuando pulse los botones. Para sacar el compartimento de la batería, mantenga pulsado el bloqueo del compartimento (5) y use una uña o un objeto afilado para tirar de él hacia usted (4).



ATENCIÓN: Al instalar la pila en el mando, fíjese en que la posición de los polos sea la adecuada.



3.3. MANEJO DEL APARATO

3.3.1. MODO DE ESPERA

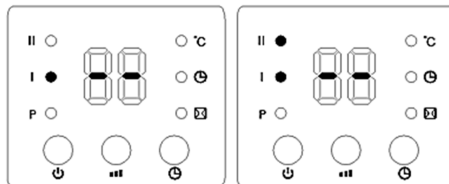
Después de instalar el aparato en una pared vertical, conecte el enchufe a la fuente de alimentación y ponga el conmutador de la pared lateral del aparato (1) en posición ON - I. La pantalla mostrará la letra S, lo cual significa que el aparato está en modo de espera, esto es, listo para funcionar.

3.3.2. ENCENDER Y APAGAR EL APARATO

Pulse el botón ON/OFF en el panel de control del aparato (4) o en el mando de control remoto (1) para encender el aparato. Entrará automáticamente en modo de soplado, y la pantalla mostrará dos rayas: "- -".

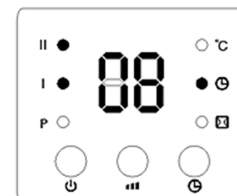
3.3.3. AJUSTE DE LA POTENCIA DE CALEFACCIÓN

Pulse el botón de selección de la potencia de calefacción en el panel de control (5) o en el mando (4) para elegir una de las dos potencias de calefacción. El ajuste predeterminado es "I" - 1000 W. Si vuelve a pulsar el mismo botón, aumentará la potencia a "II" - 2000 W. Su selección se mostrará con uno o dos testigos luminosos respectivamente en el panel de control del aparato (2).



3.3.4. AJUSTE DEL TEMPORIZADOR (TIMER)

El temporizador cuenta el tiempo de trabajo del aparato restante hasta que se desactive de forma automática, es decir, hasta que pase a modo de espera. El intervalo disponible es de 0-12 horas. Pulse el botón del temporizador en el panel de control (6) o en el mando (2). La pantalla mostrará el tiempo actual. Cada vez que pulse el botón del temporizador, aumentará el tiempo de trabajo del aparato 1 hora. Después de seleccionar el tiempo de trabajo deseado, se mostrará en la pantalla durante aprox. 5 segundos. Después, se iluminará el testigo del temporizador en la pantalla, mientras que la propia pantalla mostrará el parámetro anterior.



3.3.5. AJUSTE DE LA HORA DE ARRANQUE

Existe la posibilidad de ajustar la hora de activación automática y funcionamiento del aparato. Para ello, cuando el aparato esté en modo de espera, pulse el botón del temporizador en el panel de control (6) o en el mando a distancia (2). Después de seleccionar el tiempo en un intervalo de 0-12 horas, el aparato mostrará la hora a la que se activará automáticamente y el testigo del temporizador (8) se iluminará. Se iniciará una cuenta atrás, y cuando finalice, el aparato arrancará automáticamente. La temperatura de calefacción predeterminada es de 23 °C.

ATENCIÓN: si la temperatura de calefacción no se ha ajustado y no se ha programado ningún modo de trabajo, el aparato se apagará automáticamente después de 12 horas de funcionamiento continuo.

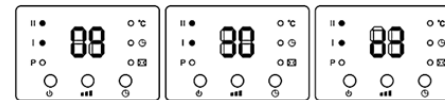
3.3.6. PROGRAMACIÓN DEL MODO DE TRABAJO

ATENCIÓN: esta función solo se puede programar con el mando de control remoto!

A. Ajuste de la hora y el día de la semana

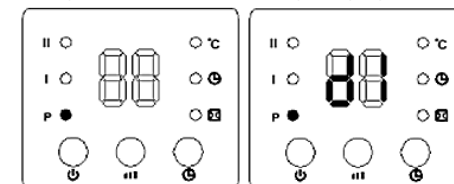
Puede seleccionar la hora y el día de la semana en el modo de espera o de trabajo. Pulse el botón de programación de ajustes SET (3). La pantalla mostrará el número 12 como hora predeterminada. Use los botones de reducción o aumento de parámetros (5) para seleccionar la hora actual. A continuación, pulse el botón de confirmación de parámetros SET (3) para aceptar la hora y pasar al ajuste de los minutos. Los minutos también se ajustan con los botones de reducción/aumento de parámetros (5) y se confirman con el botón SET (3). Después de ajustar la hora, saldrá el día de la semana (d1), es decir, lunes por defecto. Pulse los botones de reducción o aumento de parámetros (5) para definir el día de la semana actual (d1-d7, lunes-domingo) y después pulse el botón OK para confirmar los ajustes. El intervalo del ajuste de tiempo es de 00-23 horas y 00-59 minutos.

A continuación indicamos como ejemplo las 9:30 del miércoles:



ATENCIÓN: después de desconectar la alimentación, el aparato se debe reiniciar. Después, pulse SET (5) para comprobar que la hora y el día de la semana se hayan ajustado adecuadamente.

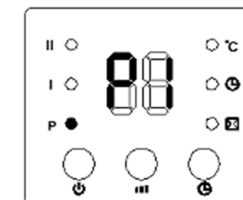
- B. Ajuste de la temperatura de soplado
Mientras funcione el aparato, pulse el botón de reducción/aumento del parámetro (5). La pantalla mostrará el número 23 como temperatura de calefacción predeterminada. En caso de necesidad, use los mismos botones (5) para ajustar la temperatura deseada (en un intervalo de 10-49 °C) y confírmela con el botón OK (5).
- C. Ajuste del modo de funcionamiento semanal.
Después de ajustar la hora y el día de la semana, es posible programar el modo de funcionamiento semanal del aparato.
- a) Pulse el botón ON/OFF en el panel del aparato (4) o en el mando (1) para encender el aparato.
 - b) Pulse el botón de selección de programa (8) para entrar en los ajustes del programa semanal. En la pantalla se iluminará el testigo del programa.



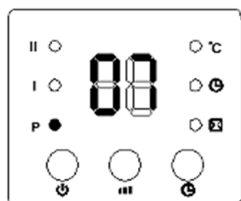
- c) Pulse el botón de ajuste del día de la semana (7) en el mando, y cuando se muestre el día predeterminado d1 (lunes), defina el día actual pulsando el mismo botón (según el esquema: d1-d7, lunes-domingo) las veces que sean necesarias.

Mensaje	D1	D2	D3	D4
Día de la semana	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves
Mensaje	D5	D6	D7	
Día de la semana	Viernes	Sábado	Domingo	

- d) Pulse el botón de edición del momento del día (9) en el mando. La pantalla mostrará el mensaje P1. Pulse el mismo botón para seleccionar uno de los seis momentos del día (P1-P6) teniendo los ajustes de cualquier tiempo y temperatura.



- e) Pulse el botón de ajuste de la hora de activación (9) en el mando. La pantalla mostrará el mensaje 00. Si vuelve a pulsar el mismo botón, se aumentará la hora de activación una hora. Puede elegir en un intervalo de tiempo entre la hora 00 y la 24. Como ejemplo, la imagen siguiente muestra la activación a las 07:00 de la mañana:



- f) Pulse el botón de ajuste de la hora de desactivación (11). La pantalla del aparato mostrará de forma predeterminada la hora de activación que definió con anterioridad. La hora de desactivación se ajusta de forma homóloga a la hora de activación. De nuevo puede elegir en un intervalo entre la hora 00 y la 24, con la diferencia de que la hora concreta se elige pulsando el botón de tiempo de activación (11) del mando.
- ATENCIÓN: ¡la hora de desactivación automática del aparato no puede ser anterior a la hora de activación! Si las horas son las mismas, el aparato entra en modo de espera.
- g) Use los botones de aumento/reducción del parámetro (5) para ajustar la temperatura deseada (entre 10 y 49 °C).
- h) Repita los pasos c)-g) para ajustar los parámetros de funcionamiento de cada día de la semana.
- i) Pulse el botón de confirmación del parámetro OK (5) en el mando para concluir la programación. ATENCIÓN: durante el funcionamiento en modo programado, si pulsa el botón de ajuste del día de la semana (7) en el mando, puede entrar en los ajustes de cada día. Después, si pulsa el botón de edición de programa (10), puede comprobar la hora de arranque automático, y si vuelve a pulsar el botón, la hora de apagado automático.
- j) Para anular el modo de programa semanal, pulse el botón P en el mando (8).

3.3.7. ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE LA FUNCIÓN DE DETECCIÓN DE VENTANA ABIERTA

Después de encender el aparato con el botón ON/OFF (en el panel de control 4 o en el mando 1), pulse el botón de la función de detección de ventana abierta (6) en el mando. En la pantalla del aparato se iluminarán los testigos (7) y (9). La pantalla mostrará la temperatura predeterminada: 23. Puede cambiar esta temperatura con los botones de reducción/aumento de parámetros (5). Si el aparato detecta una bajada de temperatura en la estancia, dejará de funcionar. Para volver a encender el aparato, pulse el botón ON/OFF (en el panel del aparato 4 o en el mando 1). Si vuelve a pulsar el botón de la función de detección de ventana abierta (6), la desactivará. Entonces, el testigo de función en la pantalla (7) se apagará.

ATENCIÓN: en caso de activar el programa semanal y la función de detección de ventana abierta fuera de las horas de funcionamiento programadas (modo de espera), la función de detección de ventana abierta también quedará inactiva. Durante el tiempo de funcionamiento programado, la actividad del aparato depende del ajuste de temperatura durante la función de detección de ventana abierta. Antes de que se active el programa semanal, hay que definir el día de la semana y el momento del día. De lo contrario, el ajuste predeterminado es 00, por lo que el aparato no funcionará.

3.4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- a) Antes de limpiar y ajustar, sustituir accesorios o cuando no tenga previsto utilizar el equipo, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe completamente. Espere a que los elementos giratorios se detengan.
- b) Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
- c) Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.
- d) Prohibido rociar agua sobre el dispositivo o sumergirlo en agua.
- e) Evite que el agua se introduzca por los orificios de ventilación de la carcasa.
- f) Las aberturas de ventilación deben limpiarse con un pincel y aire comprimido.
- g) En lo que respecta a la eficiencia técnica y posibles daños, el dispositivo debe ser revisado regularmente.
- h) No deje la batería en la unidad si prevé no utilizar el aparato durante un tiempo.
- i) Para su limpieza utilizar un paño húmedo y suave.
- j) No utilizar para la limpieza objetos de metal puntiagudos y/o afilados (p.ej. cepillos metálicos o espátulas de metal), ya que podrían dañar la superficie del material del que está hecho el aparato.
- k) No limpie el aparato con limpiadores que puedan contener sustancias ácidas. Los aparatos médicos, disolventes, carburantes, aceites y otros químicos podrían dañar el producto.

ELIMINACIÓN SEGURA DE ACUMULADORES Y BATERÍAS
En el aparato se utilizan baterías CR 2025 3V. Retire las baterías usadas de la unidad siguiendo el mismo procedimiento que para la instalación. Para deshacerse de las baterías, entréguelas en una instalación/empresa acreditada para el reciclaje.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS

Tras su vida útil, este producto no debe tirarse al contenedor de basura doméstico, sino que ha de entregarse en el punto limpio correspondiente para recolección y reciclaje de aparatos eléctricos. Al respecto informa el símbolo situado sobre el producto, las instrucciones de uso o el embalaje. Los materiales utilizados en este aparato son reciclables, conforme a su designación. Con la reutilización, aprovechamiento de materiales u otras formas de uso de los aparatos utilizados, contribuirás a proteger el medio ambiente. Para obtener información sobre los puntos de recogida y reciclaje contacte con las autoridades locales competentes.

TEKNISKE DATA

Parameter	Werte
Produktnavn	KERAMISK VARMEBLÆSER
Model	UNI_HEATER_03
Nominel spænding [V-]/ frekvens [Hz]	230/50
Nominel effekt [W]	1000/2000* * 1000 - på trin I/ 2000 - på trin II
Kapslingsklasse	II
Kapslingstype IP	IPX2
Mål [mm]	460x190x110
Vægt [kg]	1,9
Energimærkning	A++
Temperaturområde [°C]	10-49
Fjernbetjening	Ja
Batteri til fjernbetjeningen	CR 2025 3V
Maks. luftstrøm [m/sek.]	2,5

Obligatoriske oplysninger om elektriske produkter til opvarmning af enkelte rum:

Modeltype(r):			
Element	Symbol	Værdi	Enhed
Varmeeffekt			
Nominel varmeeffekt	P _{nom}	2,0	kW
Mindste varmeeffekt (vejledende)	P _{min}	0	kW
Maks. vedvarende varmeeffekt	P _{max,c}	2,0	kW
Supplerende strømforbrug			
Ved nominel varmeeffekt	el _{max}	0	kW
Ved mindste varmeeffekt	el _{min}	0	kW
I standby-modus	el _{sb}	0,000	kW

Element	Enhed
Kun ved elektriske produkter til opvarmning af enkelte rum: Hvilken type regulering af varmetilførslen (vælg en mulighed)	
Manuel regulering af varmetilførslen med indbygget termostat	[nej]
Manuel regulering af varmetilførslen med tilbagemelding om rummets og den udendørs temperatur	[nej]

Elektronisk styring af varmetilførslen med tilbagemelding om rummets og den udendørs temperatur	[nej]
Varmebæler	[nej]
Type varmeeffekt/rumtemperatursensor (vælg en mulighed)	
Et varmetrin, ingen rumtemperatursensor	[nej]
To eller flere manuelt regulerbare trin, ingen rumtemperatursensor	[nej]
Rumtemperatursensor med mekanisk termostat	[nej]
Med elektronisk rumtemperatursensor	[nej]
Elektronisk rumtemperatursensor på dagsbasis	[nej]
Elektronisk rumtemperatursensor på ugebasis	[ja]
Anden styring (nævn gerne flere)	
Regulering af rummets temperatur via bevægelsessensor	[nej]
Rumtemperaturstyring med åbent vindue-erkendelse	[ja]
Med fjernstyringsoption	[nej]
Med tilpasset styring af starttidspunktet	[nej]
Med driftstidsbegrænsning	[ja]
Med sort kuglesensor	[nej]

1. ALGEMENE OMSCHRIJVING

De handleiding is bedoeld om te helpen bij een veilig en betrouwbaar gebruik. Het product is ontworpen en vervaardigd met behulp van de nieuwste technologieën en componenten in strikte overeenstemming met de technische indicaties en met inachtneming van de hoogste kwaliteitsnormen.

VOOR INGEbruikNAME DIENT U DE ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING NAUWKEURIG TE LEZEN EN TE BEGRIPpen.

For at sikre en pålidelig drift skal man sørge for at betjene og vedligeholde apparatet korrekt, som beskrevet i brugsanvisningen. De tekniske data og specifikationer i denne brugsanvisning er aktuelle. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i brugsanvisningen til forbedring af kvaliteten. Apparatet er konstrueret med den nyeste teknik for at holde støjniveauet på et minimum.

FORKLARING PÅ SYMBOLERNE



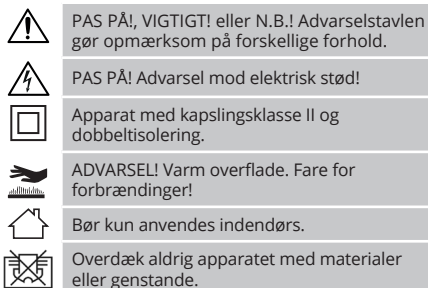
Apparatet er CE-godkendt.



Læs brugsanvisningen grundigt og opbevar den til senere brug.



Elektriske apparater må ikke udsendes sammen med det normale husholdningsaffald.



⚠️ **N.B.!** I den her foreliggende brugsanvisning anvendes billedeksempler der kan afvige fra produktets faktiske udseende.

Den originale brugsanvisning er forfattet på tysk. Brugsanvisningerne på de andre sprog er oversat herfra.

2. SIKKER ANVENDELSE

⚠️ **VIGTIGT!** Læs alle sikkerhedshenvisninger og vejledninger grundigt igennem. Manglende læsning af vigtig information kan føre til elektrisk stød, brand, at brugeren kommer til skade og i værste fald livsfare.

Begreberne „apparat“ og „produkt“ i brugsanvisningens advarsler og beskrivelser betegner den keramiske varmeblæser.

2.1. ELEKTRISKE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Stikket på apparatet skal være kompatibelt med stikdåsen. Forsøg aldrig at ændre på stikket. Anvendelse af det originale stik samt en passende stikdåse mindsker risikoen for at få stød.
- Undgå berøring med dele med jordforbindelse, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget risiko for stød, hvis apparatet befinder sig på en våd overflade eller i fugtige omgivelser. Hvis vand kommer ind i apparatets kabinet, øges risikoen for stød eller andre defekter.
- Berør ikke apparatet med fugtige eller våde hænder.
- Undgå at anvende strømkablet på en måde det ikke er beregnet til. Bær ikke apparatet i strømkablet, og træk ikke stikket ud ved at hive i kablet. Hold strømkablet på afstand af kraftig varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele der kan klemme kablet. Et beskadiget strømkabel medfører en højere risiko for at få stød.
- Hvis det ikke kan undgås at anvende apparatet i fugtige omgivelser, så sørg for at der forefindes et fejlstrømsrelæ (HFI- eller HPFI-affryder). Med et fejlstrømsrelæ mindskes risikoen for at få stød.
- Det er ikke tilladt at anvende apparatet hvis strømkablet er beskadiget, eller hvis der er andre åbenlyse defekter. Et beskadiget kabel må kun udskiftes af en autoriseret elektriker eller producentens kundeservice.
- Nedsenk ikke strømkablet, stikket eller apparatet i vand eller andre væsker, dette medfører risiko for stød. Undgå at anvende maskinen på en våd overflade.

- ADVARSEL LIVSFARE! Nedsenk aldrig apparat i vand eller andre væsker når det er i drift, eller når det bliver gjort rent.
- Anvend ikke apparatet i rum med meget høj luftfugtighed eller i umiddelbar nærhed af bassiner!
- Undgå at apparatet bliver vådt. Fare for elektrisk stød!

2.2. SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN

- Ved beskadigelse eller funktionsforstyrrelse, så afbryd omgående strømmen og tag kontakt til kundeservice.
- Hvis du ikke er sikker på, om apparatet fungerer korrekt, så tag kontakt til kundeservice.
- Reparationer bør kun udføres på et af fabrikanten autoriseret serviceværksted. Forsøg aldrig at foretage reparationer på egen hånd!
- Hvis apparatet brænder, så anvend til slukningen kun pulverlukker eller kulsyreslukker (CO2).
- Opbevar instruktionsbogen til senere brug. Hvis apparatet gives videre, så sørg for at give brugsanvisningen med.
- Emballage og mindre tilbehørsdele bør holdes udenfor børns rækkevidde.

2.3. PERSONLIG SIKKERHED

- Vær altid opmærksom og brug din sunde fornuft i anvendelsen af apparatet. Et øjeblik uopmærksomhed kan føre til svære skader.
- Dette apparat er ikke legetøj. Børn i nærheden af apparatet bør holdes under opsyn for at forebygge uheld.
- Stik ikke hænderne eller genstande ind i apparatet når det er tændt!

2.4. SIKKER BETJENING AF APPARATET

- Træk strømkablet ud før apparatet skal indstilles, rengøres eller vedligeholdes. Dette mindsker risikoen for utilsigtet start.
- Når den keramiske varmeblæser ikke skal anvendes, så sørg for at opbevare den udenfor børns rækkevidde. Ligeledes bør personer uden kendskab til brugsanvisningen ikke have adgang til apparatet. I hænderne på en person uden oplæring i at bruge apparatet, udgør det en potentiel sikkerhedsrisiko.
- Sørg for at apparatet altid befinder sig i en fejlfri tilstand. Hver gang apparatet skal bruges, så kontroller apparatet og de bevægelige dele og sørg for at der ikke foreligger defekter, der kan bringe sikkerheden i fare. I tilfælde af defekter, skal apparatet repareres inden det tages i brug igen.
- Apparatet må kun repareres på et autoriseret serviceværksted og med de originale reservedele. Kun således kan en sikker drift garanteres.
- Før at sikre apparatets funktionsdygtighed, så undgå at fjerne de originale skruer og kabinetdele.
- Under transport fra lager til bestemmelsessted og ved betjeningen af apparatet skal landets love for arbejdssikkerhed og hygiejne overholdes.
- Berør ikke de bevægelige dele eller andre tilbehørsdele så længe maskinen er tilsluttet strøm.
- Det er forbudt at skubbe, flytte eller dreje apparatet når det er i drift.

- Når apparatet er i drift, så sørg for at holde det under opsyn.
- Apparatet skal rengøres regelmæssigt således at smuds ikke kan sætte sig permanent.
- Tildæk ikke luftindgange og -udgange.
- Dette produkt er ikke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse bør ikke udføres af børn uden opsyn af voksne.
- Det er ikke tilladt at foretage indgreb i apparatet for at ændre dets parametre eller selve konstruktionen.
- Beskyt apparatet mod ild og stærk varme.
- Tildæk ikke ventilationsåbningen.
- Apparatet skal ophænges i en mindstehøjde af 1,8 meter over gulvet.

⚠️ **ADVARSEL!** Selv om der i konstruktionen er lagt vægt på brugerens sikkerhed og indbygget sikkerhedselementer, udgør brugen af apparatet stadig en minimal risiko for uheld og for at komme til skade. Det anbefales derfor at udvise forsigtighed og sund fornuft ved brug af produktet.

3. ANVENDELSESBETINGELSER

Denne keramiske varmeblæser er beregnet til at opvarme luften i lokaler. Den er udstyret med en sikring mod overophedning.

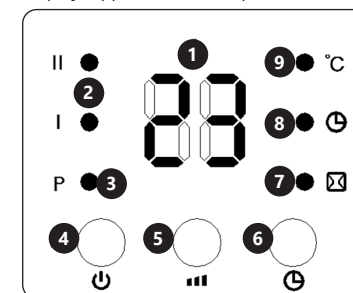
For alle skader der skyldes forkert brug af apparatet, hæfter brugeren alene.

3.1. BESKRIVELSE AF APPARATET



- Ståby-TÆND/SLUK-knap
- Kontrolpanel med display
- Luftudgang

Display/ apparatets kontrolpanel:



- Angivelse af værdierne
- Indikatorlampe for varmetrin
- Indikatorlampe for programmeringstilstand
- TÆND/SLUK-knap
- Knap til at vælge varmetrin
- Knap til at indstille uret
- Indikatorlampe for åbent vindue-erkendelse
- Indikatorlampe for uret
- Indikatorlampe for temperaturindstillingen

Fjernbetjening:



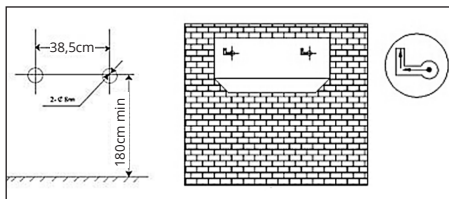
- TÆND/SLUK
- Indstil uret
- Indstil varmeblæseren
- Vælg varmetrin
- Knapper til at mindske (-), forøge (+) og bekræfte (OK) de valgte værdier
- Åbent vindue-erkendelse
- Indstil ugedagen
- Programmer varmeblæseren
- Indstil starttidspunkt
- Vælg program
- Indstil sluttidspunkt

3.2. FORBEREDELSE INDEN APPARATET TAGES I BRUG

ABEJDSSTEDET
Omgivelsernes temperatur bør ikke overstige 40°C, og den relative luftfugtighed bør ikke overstige 85%. Monter apparatet således at en god luftcirkulation gøres mulig. Hold apparatet på afstand af kraftig varme. Apparatet skal altid anbringes på en plan, jævn, ildfast og tør væg. Sørg for at apparatet er udenfor børns rækkevidde. Ligeledes bør fysisk og psykisk handicappede ikke betjene apparatet. Sørg for at der er fri adgang til stikkontakten. Sørg altid for at apparatet tilsluttes den netspænding, der er angivet på produktskiltet. Apparatet bør ikke monteres direkte ovenover stikdåsen. Apparatet skal anbringes mindst 1,8 m over gulvet i det lokale, hvor det skal anvendes.

MONTERING AF APPARATET

Apparatet skal monteres på en lodret væg. Monter først de to kroge der skal bære apparatet.

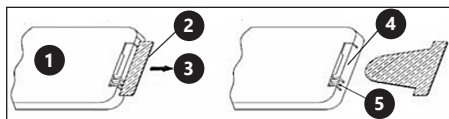


Fjern på ryggen af fjernbetjeningen beskyttelsesfolien til batteriet (1). Fjern det fra batterirummet (2), ved at trække det i den viste retning (3).

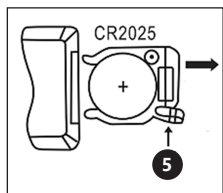
N.B.: Hvis beskyttelsesfolien ikke fjernes, vil fjernbetjeningen på trods af et fuldt opladet batteri ikke virke.

ISÆTNING/UDSKIFTNING AF BATTERIERNE I FJERNBETJENINGEN

Når batteriet i fjernbetjeningen er ved at være løbet tør, kan det kendes på at apparatet sjældent eller slet ikke reagerer på knapperne på fjernbetjeningen. For at fjerne batteriholderen så hold knappen (5) nede. Løft batteriholderen med en fingernejl eller en skarp genstand og træk den væk fra fjernbetjeningen (4).



ADVARSEL: Når batterierne lægges fjernbetjeningen, så vær opmærksom på den rigtige polaritet.



3.3. ARBEJDE MED APPARATET

3.3.1. Standby-Modus

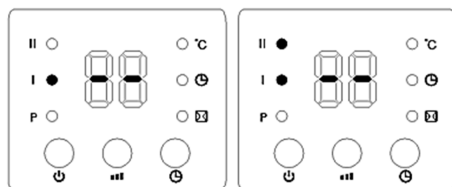
Når varmeblæseren er blevet monteret på en lodret væg, så sæt knappen på siden af apparatet (1) på ON - „I“. Meldingen „S“ fremkommer på displayet hvilket betyder, at apparatet befinder sig i standby-modus, dvs. er klar til brug.

3.3.2. Tænd/sluk apparatet

Tryk på tænd/sluk-knappen på kontrolpanelet (4) eller fjernbetjeningen (1), for at tænde apparatet. Det skifter herefter automatisk til luftstrømsmodus og på displayet kommer meldingen „-“.

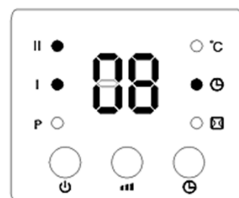
3.3.3. Vælg varmetrin

Tryk på knappen til at vælge varmetrin på kontrolpanelet (5) eller fjernbetjeningen (4), for at vælge et af de to varmetrin. Standardindstillingen er „I“ - 1000W. Ved endnu et tryk på knappen skiftes til trin „II“ - 2000W. Det aktuelle varmetrin fremgår af en af de to indikatorlamper på apparatet (2).



3.3.4. INDSTILLING AF URET

Ved brug af uret tæller apparatet ned indtil det slukker automatisk, dvs. skifter til standby-modus. Det er muligt at indstille nedtællingsuret fra 0 til 12 timer. Tryk på knappen til at indstille uret på kontrolpanelet (6) eller fjernbetjeningen (2). Af displayet fremgår den aktuelle driftstid. Hvert tryk på knappen forøger driftstiden med 1 time. Når den ønskede driftstid er valgt, bliver denne stående ca. 5 sekunder på displayet. Derefter tændes indikatorlampen for uret på displayet, og displayet skifter til det forrige skærm billede.



3.3.5. INDSTILLING AF STARTTIDSPUNKTET

Du kan indstille hvornår varmeblæseren skal aktiveres, og tændes automatisk. Tryk i standby-modus på knappen til at indstille uret (6) på kontrolpanelet eller (2) på fjernbetjeningen. Når uret er indstillet fra 0-12 timer, viser apparatet hvor meget tid der er tilbage, inden det starter automatisk, og samtidig lyser indikatorlampen for uret (8). Tiden tæller ned og når den er udløbet, starter varmeblæseren automatisk. Standardvarmetemperaturen ligger på 23 °C. VIGTIGT: Når der ikke er indstillet en varmetemperatur, og ikke programmeret en driftsmodus, slår apparatet efter 12 timers drift automatisk fra.

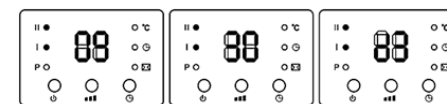
3.3.6. PROGRAMMER VARMEBLÆSEREN

VIGTIGT: Denne funktion kan kun styres med fjernbetjeningen!

A. Indstilling af klokkeslæt og ugedag.

I standby- eller driftsmodus kan du indstille klokkeslættet og ugedagen. Tryk på knappen „SET“ (3) hvorefter displayet viser „12“ som standardklokkeslæt. Tryk på knapperne til at mindske og forøge (5), for at indstille den rigtige time, og afslut med „SET“ (3), for at gemme og gå videre til at indstille minuttallet. Minutterne indstilles ligeledes med knapperne til at mindske og forøge (5) og gemmes med „SET“ (3). Efter at klokken er indstillet, viser displayet ugedag „d1“, der er standardindstillingen for mandag. Brug knapperne (5) til at indstille ugedagen („d1“ - „d7“ dvs. mandag-søndag), og tryk derefter „OK“, for at bekræfte og gemme. Klokken vises som 00-23 timer og 00-59 minutter. Herunder et eksempel på hvordan man indstiller onsdag kl. 9:30:

Unten sehen Sie ein Beispiel für die Einstellung 9:30 für Mittwoch:



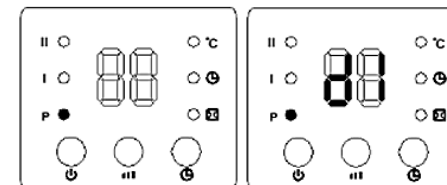
VIGTIGT: Hvis strømmen har været afbrudt, skal varmeblæseren indstilles påny. Brug knappen „SET“ (5), for at kontrollere om apparatet har den rigtige ugedag og klokkeslæt.

B. Indstilling af varmeblæserens temperatur

Når varmeblæseren er i brug, så tryk på knapperne til at mindske og forøge (5). På displayet fremkommer „23“ som standardtemperatur. Brug de samme knapper (5) til at indstille den ønskede temperatur (i området 10-49 °C) og bekræft med knappen „OK“ (5).

C. Indstil den ugentlige driftsmodus

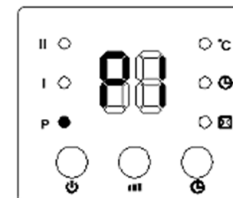
- Efter at du har indstillet klokken og den rigtige ugedag, kan du programmere varmeblæseren på ugebasis. Tryk på tænd/sluk-knappen på kontrolpanelet (4) eller fjernbetjeningen (1), for at tænde apparatet.
- Tryk på knappen til at programmere varmeblæseren (8), for at komme ind i den ugentlige programmering. På displayet lyser indikatorlampen for programmeringstilstanden.



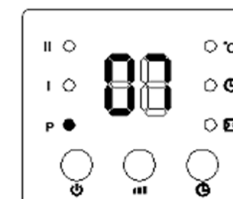
- Om nødvendigt, tryk på fjernbetjeningen på knappen til at indstille ugedagen (7) og indstil den aktuelle dag ved at trykke på den samme knap og vælge mellem „d1“ til „d7“, dvs. mandag-søndag. Se herunder:

Kode	D1	D2		D3	
Ugedag	Mandag	Tirsdag		Onsdag	
Kode	D4	D5	D6		D7
Ugedag	Torsdag	Fredag	Lørdag		Søndag

- Tryk på knappen til at vælge program (10) på fjernbetjeningen. På displayet vises „P1“. Ved at trykke på den samme knap igen kan du vælge mellem et af de seks programmer (P1-P6) for en bestemt dag, med det ønskede starttidspunkt og den ønskede temperatur.



- Tryk på knappen til at indstille starttidspunktet (9) på fjernbetjeningen. På displayet vises „00“. Ved at trykke på den samme knap en gang mere øges starttidspunktet med en time fra 00 til 24 timer. Eksempel: Her vælges starttidspunktet 7:00:



- Tryk på knappen til at indstille sluttidspunktet (11) på fjernbetjeningen. Apparatet viser standardstarttidspunktet på displayet. Sluttidspunktet indstilles på samme måde som starttidspunktet (ved at vælge mellem 00 til 24 timer), med den forskel at man bruger knappen til at indstille sluttidspunktet (11) på fjernbetjeningen.

VIGTIGT: Sluttidspunktet må ikke ligge før starttidspunktet! Når de valgte tidspunkter stemmer overens, skifter apparatet automatisk til standby-modus.

- Vælg med knapperne til at mindske og øge (5) den ønskede temperatur i området 10-49 °C.
- Ved at gentage skridtene c) - g) kan man indstille driften for hver ugedag.
- Tryk på knappen „OK“ (5) på fjernbetjeningen, for at afslutte programmeringen. N.B.: Når du er i gang med at programmere varmeblæseren, kan du ved at trykke på knappen til at indstille ugedagen på fjernbetjeningen (7) gå ind i indstillingerne for en bestemt dag, og med programmeringsknappen (10) vælge starttidspunktet, og med endnu et tryk på samme knap vælge sluttidspunktet.
- For at afbryde programmeringen på ugebasis så tryk på knappen „P“ (8) på fjernbetjeningen.

3.3.7. TÆND/SLUK FOR ÅBENT VINDUE-ERKENDELSE

Tryk først på tænd/sluk-knappen (på kontrolpanelet 4 eller fjernbetjeningen 1). Tryk derefter på knappen til åbent vindue-erkendelse (6) på fjernbetjeningen. Indikatorlamperne (7) og (9) lyser på apparatets display. På displayet vises den forudindstillede temperatur: „23“. Denne temperatur kan ændres med knapperne til at mindske/forøge (5). Hvis apparatet erkender, at rummets temperatur er faldet, stopper det. For at starte det igen, så tryk på tænd/sluk-knappen (på kontrolpanelet 4 eller fjernbetjeningen 1). Ved endnu et tryk på knappen til åbent vindue-erkendelse (6) deaktiveres funktionen og den tilhørende indikatorlampe (7) slukker.

VIGTIGT: Når ugeprogrammet og funktionen til at erkende et åbnet vindue ligger udover apparatets programmerede driftstid (standby-modus), er funktionen til åbent vindue-erkendelse ligeledes inaktiv. I løbet af den programmerede driftstid styres temperaturen af funktionen til åbent vindue-erkendelse. Før apparatet programmeres på ugebasis, skal ugedagen og klokkeslættet indstilles. Ellers bliver standardindstillingen „00“ således at apparatet ikke fungerer.

3.4. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Før rengøring, indstilling, udskiftning af tilbehør og når apparatet ikke skal bruges, så træk altid stikket ud og lad apparatet afkøle helt. Vent til de bevægelige dele er standset.
- Anvend til rengøring af overfladen kun ikke-ætsende rengøringsmidler.
- Opbevar apparatet på et tørt og køligt sted, beskyttet mod fugtighed og direkte sollys.
- Det er forbudt at sprøjte på apparatet med en vandstråle eller nedsænke det i vand.
- Sørg for at vand ikke trænger ind i apparatets indre gennem ventilationsåbningen.
- Ventilationsåbningen skal rengøres med en pensel og trykluft.
- Med henblik på den tekniske formåen og for at forebygge skader, så afprøv regelmæssigt om apparatet virker, som det skal.
- Når apparatet ikke skal bruges i længere tid, så fjern batterierne fra fjernbetjeningen.
- Benyt en blød, fugtig klud til rengøringen.
- Til rengøringen bør man ikke bruge skarpe eller metalgenstande (f.eks. stålborster eller metalspartler) da disse kan beskadige overfladen.
- Undlad at rengøre apparatet med syreholdige substanser. Medicinske præparater, fortynder, brændstof, olie eller andre kemikalier kan beskadige apparatet.

SIKKER BORTSKAFFELSE AF BATTERIER OG OPLADERE

Anvend til fjernbetjeningen batteri CR 2025 3V. Tag det brugte batteri ud ved at følge samme skridt som da det blev ilagt. Batterier må ikke smides ud sammen med det øvrige husholdningsaffald men kun i særligt dertil indrettede beholdere. Følg kommunens anvisninger om aflevering af brugte batterier.

AFLEVERING AF BRUGTE APPARATER

Dette apparat må ikke smides ud sammen med det normale husholdningsaffald. Aflever kun apparatet på en genbrugsstation for elektro- og elektronikapparater. Kontroller symbolerne på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Alt efter symbolerne er det muligt at genbruge det plastmateriale der blev brugt til at konstruere apparatet. Genbrugsstationer bidrager væsentligt til forbedring af miljøet. Henvend dig til kommunen og eller lokale myndigheder for at få information om nærmeste genbrugsstation.

TECHNISCHE GEGEVENS

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Naam product	KERAMISCHE WANDVERWARMING
Model	UNI_HEATER_03
Spanning [V~]/ Frequentie [Hz]	230/50
Vermogen [W]	1000/2000* * 1000 – voor positie I/ 2000 – voor positie II
Beschermingsklasse	II
IP-beschermingsklasse	IPX2
Afmetingen [mm]	460x190x110
Gewicht [kg]	1,9
Energielabel	A++
Temperatuurbereik [oC]	10-49
Afstandsbediening	Ja
Batterijsoort - afstandsbediening	CR 2025 3V
Maximale luchtcirculatie [m/s]	2,5

Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor verwarming van ruimtes:

Modelnummer(s)			
Parameter	Labeling	Waarde	Eenheid
Thermisch vermogen			
Nominale thermisch vermogen	P _{nom}	2,0	kW
Minimaal thermisch vermogen (oriënterend)	P _{min}	0	kW
Maximale constante thermisch vermogen	P _{max,c}	2,0	kW
Energieverbruik voor de behoefte van			
Bij nominale thermisch vermogen	el _{max}	0	kW
Bij minimale thermisch vermogen	el _{min}	0	kW
in standbymodus	el _{SB}	0,000	kW

Parameter	Eenheid
Type warmtelevering alleen voor elektrische opslagtoestellen voor lokale ruimteverwarming (er moet één optie worden geselecteerd)	
handmatige warmtetoevoerregelaar met ingebouwde thermostaat	[nee]

handmatige regeling van de warmtetoevoer met temperatuurmetering in de kamer of buiten	[nee]
elektronische regeling van de warmtetoevoer met temperatuurmetering in de kamer of buiten	[nee]
thermisch vermogen met ventilator	[nee]
Soort thermisch vermogen/temperatuurregulatie in ruimte (kies een van de opties)	
eentraps thermisch vermogen zonder ruimtetemperatuurregeling	[nee]
minstens twee handmatige niveaus zonder temperatuurregulatie in ruimte	[nee]
mechanische regeling van ruimtetemperatuur met thermostaat	[nee]
elektronische regeling van ruimtetemperatuur	[nee]
elektronische regeling van ruimtetemperatuur met dagtimer	[nee]
elektronische regeling van ruimtetemperatuur met weektimer	[ja]
Andere regulatieopties (meerdere keuzes mogelijk)	
ruimtetemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie	[nee]
ruimtetemperatuurregeling met open-raamdetectie	[ja]
met regulatie op afstand	[nee]
met adaptieve startregeling	[nee]
met tijdsbeperking	[ja]
met stralingswarmtesensor	[nee]

1. ALGEMENE OMSCHRIJVING

De handleiding is bedoeld om te helpen bij een veilig en betrouwbaar gebruik. Het product is ontworpen en vervaardigd met behulp van de nieuwste technologieën en componenten in strikte overeenstemming met de technische indicaties en met inachtneming van de hoogste kwaliteitsnormen.

VOOR INGEBRIJKNAMEN DIENT U DE ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING NAUWKEURIG TE LEZEN EN TE BEGRIJPEN.

Om een lange en betrouwbare levensduur van het apparaat te garanderen is het noodzakelijk zorg te dragen voor correcte bediening en onderhoud die overeen komen met de richtlijnen in deze handleiding. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen om de kwaliteit te verbeteren. Door technische ontwikkelingen

en mogelijkheden voor lawaai beperking te volgen, is het apparaat zo ontworpen en gebouwd dat het risico als gevolg van geluidsemissie tot het laagste niveau wordt beperkt.

OMSCHRIJVING VAN SYMBOLEN

	Product voldoet aan geldende veiligheidsnormen.
	Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing.
	Product moet worden gerecycled.
	LET OP! of WAARSCHUWING! of ONTHOUD! in omschreven gevallen (algemeen waarschuwingstekens).
	LET OP! Waarschuwing voor elektrische schok!
	Apparaat valt in de II beschermingsklasse met dubbele isolatie.
	Let op! Hete lucht kan voor verbranding zorgen.
	Alleen voor gebruik binnen.
	Apparaat mag niet worden bedekt met materialen of voorwerpen.

LET OP! De tekeningen in deze gebruiksaanwijzing zijn bedoeld als illustratie en kunnen op details afwijken van het daadwerkelijke uiterlijk van het product.

De originele handleiding is de Duitstalige handleiding. Alle uitgaven in andere talen zijn vertaald uit het Duits.

2. VEILIGHEID TIJDENS HET GEBRUIK

LET OP! Lees alle veiligheids waarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet in acht nemen van de waarschuwingen en instructies kunnen stroomschokken, brand en/of zware lichamelijke verwondingen of de dood tot gevolg hebben.

De term „apparaat” of „product” zoals gebruikt in de waarschuwingen en instructies hebben betrekking op de KERAMISCHE WANDVERWARMING

2.1. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekker van het apparaat dient te passen op het stopcontact. Breng op geen enkele manier wijzigingen aan aan de stekker. De originele stekker met een passend stopcontact verlagen het risico op stroomschokken.
- Vermijd contact met geaarde elementen, zoals leidingen, radiatoren, kachels en koelkasten. Het risico op elektrische schokken neemt toe indien het lichaam geaard is en in contact staat met apparaat dat direct wordt blootgesteld aan regen, natte oppervlakken en een vochtige omgeving. Water dat het apparaat binnendringt, verhoogt het risico op schade en elektrische schokken.
- Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.

- Gebruik het snoer niet op een onbedoelde manier. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou het snoer ver van warmtebronnen, scherpe hoeken of bewegende onderdelen. Beschadigde of verstrikte snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
- Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving onvermijdbaar is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD). Het gebruik van een RCD verlaagt het risico op elektrische schokken.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden indien het netsnoer beschadigd is of tekenen van slijtage vertoont. Een beschadigd snoer dient te worden vervangen door een gekwalificeerde electricien of een servicepunt van de fabrikant.
- Om elektrische schokken te voorkomen mag de kabel, stekker of het hele apparaat niet worden ondergedompeld in water of andere vloeistof. Gebruik het apparaat niet op een nat oppervlak. PAS OP – LEVENSGEVAAR! Dompel het apparaat tijdens de schoonmaak of gebruik nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Apparaat dient niet te worden gebruikt in zeer vochtige ruimtes/ in de directe buurt van een waterreservoir!
- Apparaat mag niet nat worden. Risico op elektrische schokken!

2.2. VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

- Indien u schade of onregelmatigheden aantreft in het gebruik van het apparaat, dan dient deze onmiddellijk te worden uitgeschakeld en gemeld bij een bevoegde.
- In geval van twijfel of het apparaat juist werkt dient u contact op te nemen met het servicepunt van de fabrikant.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een servicepunt van de fabrikant. Zelfstandige reparaties zijn niet toegestaan!
- In geval van uitlaande vlammen of brand mogen alleen poederblussers of koolzuurneuewblussers (CO2) worden gebruikt om een ingeschakeld apparaat te blussen.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor latere referentie. Indien het apparaat wordt doorgegeven aan derden, dan dient de gebruiksaanwijzing te worden meegegeven.
- Verpakkingsmaterialen of kleine montage-elementen dienen te worden bewaard op een plek ontoegankelijk voor kinderen.

2.3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Tijdens het gebruik van het apparaat dient alle voorzichtigheid in acht te worden genomen, op basis van gezond verstand. Een moment van onoplettendheid tijdens gebruik kan leiden tot ernstige lichamelijke verwondingen.
- Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen dienen onder toezicht te blijven zodat ze niet met apparaat gaan spelen.
- Plaats geen handen of attributen aan de binnenkant van apparaat wanneer deze in bedrijf is!

2.4. VEILIG GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Voor wijziging van instellingen, reiniging en onderhoud van het apparaat dient deze te worden losgekoppeld van het stroomnet. Dit voorkomt dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.
- Ongebruikte apparaten moeten worden opgeslagen op een plaats die niet bereikbaar is voor kinderen en mensen die niet bekend zijn met apparaat of deze gebruiksaanwijzing. Deze apparaten zijn onveilig in de handen van onervaren gebruikers.
- Houd het apparaat in goede technische staat. Controleer iedere keer voor gebruik op beschadigingen of slijtage van bewegende onderdelen (scheuren in onderdelen en elementen, of andere omstandigheden die invloed kunnen hebben op de veilige operatie van het apparaat). In het geval van beschadiging dient het product voor gebruik te worden gerepareerd.
- Reparatie en onderhoud van het apparaat dient te worden gedaan door gekwalificeerde mensen en alleen met originele reserveonderdelen. Dit verzekert de veiligheid tijdens het gebruik.
- Om de operationele integriteit van het apparaat zoals bedoeld te garanderen, mag u geen in de fabriek geïnstalleerde afdekkingen of schroeven verwijderen.
- Voor het transport en handling van het apparaat van het magazijn naar de plek waar deze wordt gebruikt dienen de gezondheids- en veiligheidsregels voor handmatige transportwerkzaamheden in acht te worden genomen die gelden in het land waar het apparaat wordt ingezet.
- Bewegende onderdelen of accessoires dienen niet te worden aangeraakt, tenzij het apparaat is losgekoppeld van de stroomtoevoer.
- Het apparaat mag niet worden verplaatst of gedraaid terwijl deze in werking is.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht draaien.
- Het apparaat dient regelmatig te worden gereinigd om blijvend vuil te voorkomen.
- Dek de inlaat- en uitlaatopeningen niet af.
- Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht door een volwassene.
- Het is niet toegestaan om de wijzigingen aan de constructie van apparaat door te voeren met als doel om de werking of constructie te wijzigen.
- Hou het apparaat buiten bereik van open vuur en warmtebronnen.
- De openingen voor ventilatie mogen niet worden afgedekt!
- Apparaat dient te worden gemonteerd op tenminste 1,8 meter van de grond.



LET OP! Ondanks dat het apparaat ontworpen met veiligheid als doel, over voldoende veiligheidsmaatregelen beschikt en ondanks de inzet van extra waarborgen voor de veiligheid van de gebruiker, blijft er toch een klein risico bestaan op ongevallen of letsel tijdens bediening van het apparaat. Voorzichtigheid en gebruik van gezond verstand tijdens gebruik wordt aanbevolen.

3. GEBRUIKSVOORWAARDEN

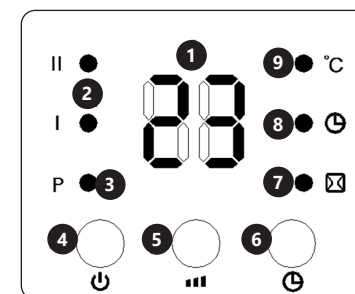
Apparaat is bedoeld om de omgeving in een ruimte te verwarmen. Het beschikt over een thermische zekering ter bescherming tegen oververhitting. **Gebruiker is verantwoordelijk voor eventuele schade veroorzaakt door niet-beoogd gebruik.**

3.1. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT



- ON/OFF-knop standbymodus
- Bedieningspaneel met display
- Luchtuitlaat

Bedieningspaneel apparaat:



- Waardeweergave
- Controlelampje voor thermisch vermogen
- Controlelampje programma
- ON/ OFF-knop
- Keuzeknop thermisch vermogen
- Timer
- Controlelamp openraamdetectie
- Controlelamp timer
- Controlelamp temperatuurinstelling

Afstandsbediening:



1. ON/ OFF-knop
2. Timer
3. Programmeerknop instellingen
4. Keuzeknop thermisch vermogen
5. Knoppen voor verlagen (-), verhogen (+) en bevestiging (OK) parameters
6. Knop openraamdetectie
7. Weekdaginstelling
8. Knop annulering programma
9. Knop voor tijdsinstelling
10. Knop programmabewerking
11. Knop voor tijdsinstelling

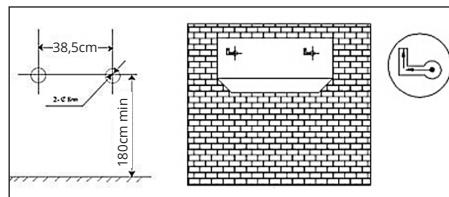
3.2. VOORBEREIDING VOOR WERKING

PLAATSING VAN HET APPARAAT

Omgevingstemperatuur mag niet hoger dan 40 °C zijn en de relatieve luchtvochtigheid mag niet hoger liggen dan 85%. Apparaat moet worden geplaatst waar goede luchtcirculatie is. Apparaat dient uit de buurt van hete oppervlakken te worden gehouden. Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een effen, stabiel, schoon, vuurvast en droog oppervlak en buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde mentale, sensorische en mentale functies. Het apparaat dient zo te worden geplaatst dat de stekker altijd bereikbaar is. Zorg ervoor dat de stroomvoorziening van het apparaat overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje! Monteer apparaat niet direct boven het stopcontact! Apparaat dient te worden gemonteerd op een hoogte minimaal 1,8 meter van de vloer van de ruimte waar deze wordt gebruikt.

MONTAGE APPARAAT

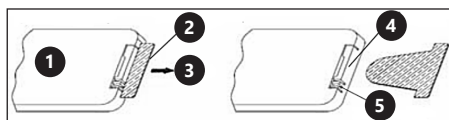
Apparaat dient te worden gemonteerd op een rechte muur, installeer hiervoor eerst twee hangers waaraan u het apparaat stevig aan de muur kunt hangen.



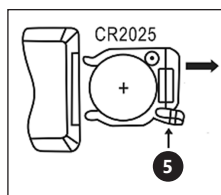
Verwijder aan de achterkant van de afstandsbediening de beschermfolie voor de batterij (1) - verwijder deze uit de batterijlade (2) door deze naar u toe te trekken (3). LET OP: als de beschermfolie niet wordt verwijderd, werkt de afstandsbediening niet ondanks werkende batterijen!

PLAATSSEN/VERWISSELEN BATTERIJEN AFSTANDSBEDIENING

De knoppen op de afstandsbediening werken slecht of helemaal niet als de batterijen bijna leeg zijn. Om de batterijlade te verwijderen, houd de ladevergrendeling (5) ingedrukt en til met een vingernagel of een scherp voorwerp de batterijlade op en trekt u deze naar u toe, weg van de afstandsbediening (4).



LET OP: Let bij het plaatsen van de batterijen in de afstandsbediening erop dat de polarisatie klopt.



3.3. WERKEN MET HET APPARAAT

3.3.1. STANDBYMODUS

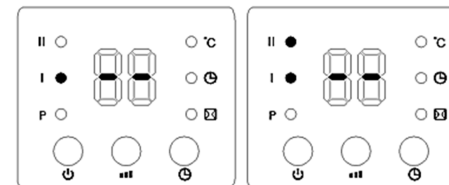
Nadat het apparaat op een verticale wand is geïnstalleerd, steek de stekker in het stopcontact en zet vervolgens de schakelaar aan de zijkant van het apparaat (1) op ON - „I“. Op het display verschijnt het bericht „S“, wat betekent dat het apparaat op standby staat, klaar voor gebruik.

3.3.2. AAN- EN UITZETTEN VAN APPARAAT

Door op de ON/OFF-knop te drukken op het bedieningspaneel (4) of de afstandsbediening (1) wordt het apparaat aangeschakeld. Het schakelt automatisch over naar de luchtstroommodus en het display toont het bericht „-“.

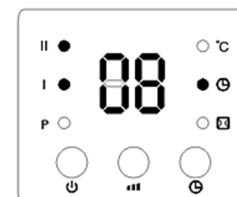
3.3.3. INSTELLEN THERMISCH VERMOGEN

Druk op de keuzeknop voor thermisch vermogen op het bedieningspaneel (5) of de afstandsbediening (4) om een van de twee thermische vermogens te kiezen. Standaardinstelling 'I' - 1000W. Druk op dezelfde knop om het vermogen in te stellen op 'II' - 2000W. De keuze wordt aangeduid met een of twee controlelampjes op het bedieningspaneel (2).



3.3.4. INSTELLING TIMER

De timerfunctie telt de werkingstijd af naar een moment waarop het apparaat zich automatisch uitschakelt en naar de standbymodus gaat. Beschikbare tijd ligt tussen 0-12 uur. Druk op de timerknop op het bedieningspaneel (6) of de afstandsbediening (2), om huidige tijd op het display te tonen. Iedere druk op de timerknop verlengt de werkingstijd van het apparaat met 1 uur. Na selectie van de gewenste werkingstijd wordt deze voor ongeveer 5 seconden op het display weergegeven, waarna de timerindicator op het display gaat branden en het display zelf de vorige waarde toont.



3.3.5. INSTELLING STARTTIJD

Het is mogelijk om de tijd in te stellen voor het apparaat om automatisch te starten. Druk hiervoor op de timerknop op het bedieningspaneel (6) of afstandsbediening (2) terwijl het apparaat in standbymodus staat. Na het instellen van de tijd in het bereik van 0-12 uur, geeft het apparaat de ingestelde tijd weer om automatisch te starten en gaat het controlelampje voor de timer (8) branden - deze tijd wordt afgeteld en nadat deze is verstreken, zal het apparaat automatisch starten. Ingestelde standaardtemperatuur is 23 oC.

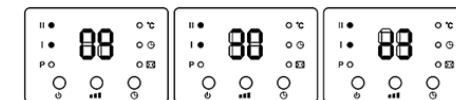
LET OP: Als de verwarmingstemperatuur niet is ingesteld en er geen bedrijfsmodus is geprogrammeerd, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld na 12 uur continu gebruik.

3.3.6. BEWERKING PROGRAMMA

LET OP: deze handeling kan alleen worden uitgevoerd met de afstandsbediening!

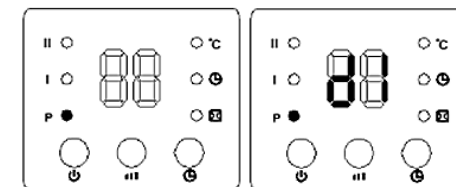
- A. Instellen tijd en dag van de week.
Stel ide tijd en de dag van de week in terwijl apparaat standby staat of actief is. Druk op de programmeerknop 'SET' (3) en het display toont het cijfer '12' als standaardtijd. Verhoog of verlaag de waarden met de knoppen (5) om de huidige tijd in te stellen, bevestig het uur met de knop 'SET' (3) om naar de minuteninstelling te gaan. De minuten worden ook ingesteld met de knoppen voor het verlagen / verhogen van de waarden (5) en bevestigen met de "SET"-knop (3). Nadat de tijd is ingesteld, verschijnt de dag van de week "d1", standaard maandag. Verlaag of verhoog de waarden met de knoppen (5) om de dag van de week te wijzigen ('d1'-'d7' komen overeen met maandag-zondag) en druk vervolgens op knop 'OK' om te bevestigen. Het tijdsbereik ligt op 00-23 uur en 00-59 minuten.

Hieronder een voorbeeld voor het instellen van 09:30 op woensdag:



LET OP: nadat apparaat van de stroomtoevoer is afgesneden, dient deze te worden gereset. Met de knop 'SET' (5) wordt gecontroleerd of de ingestelde tijd en weekdag goed staan ingesteld.

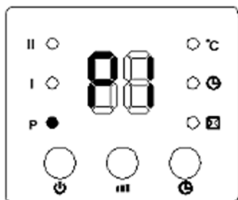
- B. Instelling temperatuur luchtverwarming
Druk tijdens bedrijf op de knoppen om waarden te verlagen/verhogen (5) en op het display verschijnt het cijfer '23' als standaardtemperatuur. Indien nodig kan met dezelfde knoppen (5) de temperatuur worden ingesteld (tussen 10-49 oC) en bevestigd met de knop 'OK' (5).
- C. Instellen van de wekelijkse werking.
De wekelijkse modus van apparaat kan worden ingesteld nadat de tijd en weekdag zijn ingesteld.
- a) Door op de ON/OFF-knop te drukken op het bedieningspaneel (4) of de afstandsbediening (1) wordt het apparaat ingeschakeld.
 - b) Ga met de programmakeuzeknop (8) naar de weekinstellingen, het display toont een programmaindicatie.



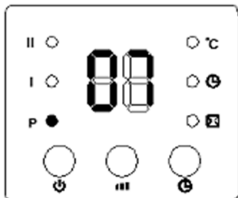
- c) Druk op de knop voor de weekdaginstelling (7) op de afstandsbediening en stel na weergave van de standaarddag 'd1' (maandag) de huidige dag in door op dezelfde knop te drukken (volgens het diagram: ('d1'-'d7' komen overeen met maandag-zondag) zo vaak als nodig.

Bericht	D1	D2		D3
Weekdag	Maandag	Dinsdag		Woensdag
Bericht	D4	D5	D6	D7
Weekdag	Donderdag	Vrijdag	Zaterdag	Zondag

- d) Druk op de afstandsbediening op de knop voor dagtijdstelling (10), het display toont 'P1'. Druk herhaaldelijk op dezelfde knop om een van de zes dagtijden (P1-P6) te kiezen met een instelling van een tijd en temperatuur.



- e) Druk op de afstandsbediening op de knop voor inschakelingstijd (9), het display toont '00'. Door nogmaals op dezelfde knop te drukken, wordt de starttijd van het apparaat met een uur verlengd, enz. volgens dit schema - u kunt het tijdbereik kiezen van 00 tot 24 uur. Onderstaande afbeelding toont bijvoorbeeld inschakelen om 7.00 uur:



- f) Druk op de afstandsbediening op de knop voor het instellen van de uitschakeltijd (11), het apparaat toont de standaard inschakeltijd op het display. De uitschakeltijd wordt op dezelfde manier ingesteld als het instellen van de inschakeltijd (tijdbereik ligt tussen 00 en 24), met het verschil dat de specifieke tijd wordt geselecteerd met de uitschakeltijdknop (11) op de afstandsbediening. LET OP: het tijdstip van automatisch uitschakelen van het apparaat kan niet vroeger zijn dan het tijdstip van inschakelen! Als de ingestelde tijden hetzelfde zijn, gaat het apparaat in standbymodus - ja.
- g) Stel de gewenste temperatuur in met de knoppen om waarden te verlagen en te verhogen (5) (binnen het bereik 10-49 °C).
- h) De waarden voor elke weekdag worden ingesteld door de stappen c) -g) te herhalen.
- i) Druk op de afstandsbediening op de 'OK'-bevestigingsknop (5) om het programmeren te beëindigen.

LET OP: druk op de afstandsbediening op de knop voor de weekdaginstelling (7) om de instellingen voor een bepaalde dag in te voeren, gevolgd de programmabewerkingsknop (10) om de automatische starttijd te controleren, nogmaals voor de automatische stoptijd.

- j) Druk op de afstandsbediening op de 'P'-knop (8) om de weekprogrammamodus te annuleren.

3.3.7. IN-/UITSCHAKELLEN OPENRAAMDTECTIE

Druk na het inschakelen van het apparaat op de afstandsbediening op de knop voor de openraamdetectiefunctie (6) met de ON/OFF-knop (op het bedieningspaneel 4 of op de afstandsbediening 1). Controlelampjes (7) en (9) op het display van het apparaat lichten op. Display toont de standaardtemperatuur - '23'. De temperatuur wordt gewijzigd met de knoppen voor verlagen/verhogen van de waarde (5). Wanneer het apparaat een daling van de ruimtetemperatuur detecteert, stopt deze met werken. Druk op de ON/OFF-knop om apparaat opnieuw in te schakelen (op het bedieningspaneel 4 of op de afstandsbediening 1). Door nogmaals op de knop voor de openraamdetectie (6) te drukken wordt deze gedeactiveerd - het controlelampje op het display (7) gaat uit.

LET OP: als het weekprogramma en de openraamdetectie buiten de geprogrammeerde werkuren van het apparaat (standbymodus,) worden gestart, is ook de openraamdetectie inactief. Tijdens de geprogrammeerde werkingstijd van het apparaat wordt de werking bepaald door de temperatuurinstelling van de openraamdetectie. Voordat het weekprogramma wordt gestart, moeten de dag van de week en de tijd van de dag worden ingesteld - anders is de standaardinstelling „00“, waardoor het apparaat niet werkt.

3.4. REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek vóór elke reiniging, aanpassing of vervanging van accessoires, ook wanneer het apparaat niet in gebruik is, de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen. Wacht tot de roterende elementen stoppen.
- Voor reiniging van het oppervlak mogen alleen niet-corrosieve middelen worden gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats, beschermd tegen vocht en direct zonlicht. Het is niet toegestaan het apparaat met een straal water te besproeien of het apparaat in water onder te dompelen.
- Zorg ervoor dat er geen water door de ventilatieopeningen in de behuizing kan binnendringen.
- De ventilatieopeningen dienen te worden gereinigd met een borstel en perslucht.
- Het apparaat dient regelmatig worden gecontroleerd op technische operatie en eventuele schade.
- de batterijen uit het apparaat indien deze voor langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.
- Gebruik voor reinigen geen scherpe en/of metalen attributen (bijv. metalen borstels of metalen spatels) omdat dit de buitenkant van het materiaal kan beschadigen.

- Gebruik voor reiniging geen zuurhoudende substanties, medische middelen, verdunners, brandstoffen, olie of andere chemische substanties die het product kunnen beschadigen.

Aanwijzingen voor het veilig verwijderen van accu's en batterijen. Het apparaat werkt op CR 2025 3V-batterijen. Lege batterijen worden op dezelfde manier uit apparaat verwijderd als dat ze worden geïnstalleerd. Retourneer de batterij naar de faciliteit die verantwoordelijk is voor de verwijdering van deze materialen.

VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE APPARATEN.

Aan het einde van de levensduur mag dit product niet worden weggegooid met het normale huisvuil, maar moet het worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten. Dit wordt aangegeven door een symbool op het product, de handleiding of de verpakking. De materialen die in het apparaat worden gebruikt kunnen worden hergebruikt in overeenstemming met hun markering. Dankzij hergebruik, gebruik van materialen of andere vormen van gebruik van gebruikte apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. De plaatselijke overheid verschaft informatie over het juiste punt voor de verwijdering van gebruikte apparaten.

NAMEPLATE TRANSLATIONS

LNIPRODO

expondo.com

1

Product Name

Ceramic Wall Heater

2

Model

UNI_HEATER_03

3

Power

1000/2000W

4

Voltage/Frequency

230V~ / 50Hz

5

Production Year

6

Serial No.

7

Manufacturer: expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7, 66-002
Zielona Góra | Poland, EU



IPX2

	1	2	3	4
DE	Produktname	Modell	Leistung	Spannung/Frequenz
EN	Product Name	Model	Power	Voltage/Frequency
PL	Nazwa produktu	Model	Moc	Napięcie znamionowe/Częstotliwość
CZ	Název výrobku	Model	Jmenovitý výkon	Jmenovité napájecí napětí/Frekvence
FR	Nom du produit	Modèle	Puissance	Tension/Fréquence
IT	Nome del prodotto	Modello	Potenza	Tensione/Frequenza
ES	Nombre del producto	Modelo	Potencia	Voltaje/Frecuencia
	5	6	7	
DE	Produktionsjahr	Ordnungsnummer	Hersteller	
EN	Production Year	Serial No.	Manufacturer	
PL	Rok produkcji	Numer serii	Producent	
CZ	Rok výroby	Sériové číslo	Výrobce	
FR	Année de production	Numéro de serie	Fabricant	
IT	Anno di produzione	Numero di serie	Produttore	
ES	Año de producción	Número de serie	Fabricante	

NOTES/NOTIZEN

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com